

**PEMBERITAHUAN PENTING**

Sila simpan Kad Jaminan Perkhidmatan yang dicetak pada muka surat akhir buku Panduan Penggunaan dan Pemasangan ini dan pastikan mendaftar jaminan ini di <http://club.panasonic.com.my>

**IMPORTANT NOTICE**

Please retain the warranty card printed on the last page of this Operating Instructions and ensure to register the warranty online at <http://club.panasonic.com.my>

**重要通知**

请保留印刷在这本使用说明书最后一页的保修卡并确保在线上 <http://club.panasonic.com.my> 登记保修。

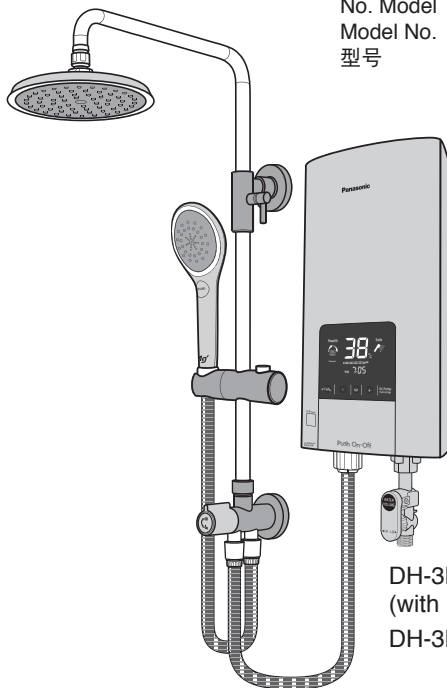
# Panasonic®

## Panduan Penggunaan Operating Instructions 使用说明书

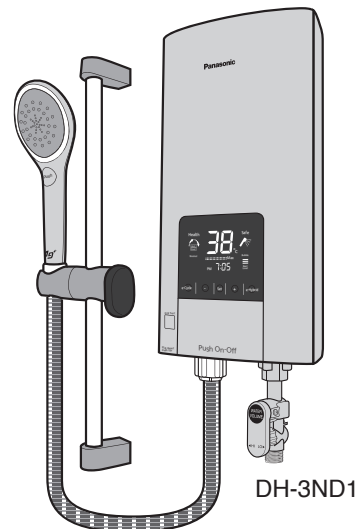
### Pancuran Mandi Elektrik (Penggunaan Rumah Tangga) Electric Home Shower (Household Use) 电热花洒器 (家庭用)

No. Model  
Model No.  
型号

## DH-3ND1 & DH-3NDP1



DH-3NDP1  
(with Rain Shower)  
DH-3NDP1



DH-3ND1

<b>B.MALAYSIA</b>	<b>Panduan Penggunaan (termasuk Panduan Pemasangan)</b> .....	2 - 19
<b>ENGLISH</b>	<b>Operating Instructions (Installation Instructions included)</b> .....	20 - 37
<b>中文</b>	<b>使用说明书 (包括安装说明)</b> .....	38 - 55

Terima kasih kerana memilih Pancuran Mandi Elektrik Panasonic. Sila baca semua arahan ini dengan teliti demi keselamatan dan penggunaan yang optimum dan simpan Panduan Penggunaan ini di tempat yang selamat untuk rujukan di masa hadapan.

Thank you for purchasing the Panasonic Electric Home Shower. For optimum performance and safety, please carefully read this Operating Instructions and keep this documentation in a safe place for future reference.

感谢您购买Panasonic电热花洒器。为了确保正确使用及维护您的安全，请详细阅读此使用说明书，并保持在安全的地方以供未来参考。

## KANDUNGAN

	No. Muka surat
<b>SEBELUM MENGGUNAKAN PANCURAN MANDI ELEKTRIK</b>	<b>2</b>
1. LANGKAH-LANGKAH KESELAMATAN	2
2. e-Cycle	4
3. e-Hybrid	4
4. PANCURAN HUJAN	5
5. MENGENALI BAHAGIAN-BAHAGIAN	5
6. PENGENALAN PANEL KAWALAN DAN PAPARAN LCD	6
7. AKSESORI	7
<b>CARA-CARA MENGGUNAKAN PANCURAN MANDI ELEKTRIK</b>	<b>8</b>
1. CARA-CARA MENGGUNAKANNYA	8
2. CARA MENYELARASKAN KADAR ALIRAN AIR	11
3. PENYENGGARAAN	12
4. PANDUAN KEROSAKAN	13
5. SPESIFIKASI	13
<b>CARA MEMASANG PANCURAN MANDI ELEKTRIK</b>	<b>14</b>
1. SEBELUM PEMASANGAN DIBUAT	14
2. CARA MEMASANG	14
3. CARA-CARA MENGUJI	19
<b>KAD JAMINAN PERKHIDMATAN</b>	Muka Surat Akhir

## SEBELUM MENGGUNAKAN PANCURAN MANDI ELEKTRIK

### 1. LANGKAH-LANGKAH KESELAMATAN

#### LANGKAH-LANGKAH KESELAMATAN Sila patuhi sepenuhnya

Sila baca langkah-langkah keselamatan berikut dengan teliti sebelum menggunakan produk:

Untuk mengelakkan daripada berlakunya sebarang kecederaan kepada diri sendiri dan orang lain atau kerosakan harta benda, arahan yang berikut hendaklah dipatuhi.

- Penyalahgunaan disebabkan kegagalan untuk mematuhi arahan yang berikut akan menyebabkan kecederaan atau kerosakan. Tahap keseriusannya boleh dibahagikan seperti yang berikut:



## AMARAN

Penunjuk ini memberi amaran tentang kematian atau kecederaan parah.



## AWAS

Penunjuk ini memberi amaran tentang kecederaan pengguna atau kerosakan harta benda.

- Arahan yang perlu dipatuhi boleh dibahagikan kepada simbol-simbol yang berikut:



Simbol ini (dengan latar belakang putih) menunjukkan perbuatan yang **DILARANG**.



Simbol ini (dengan latar belakang hitam) menunjukkan perbuatan yang **WAJIB DILAKUKAN**.

# ⚠️ AMARAN

**! Jangan gunakan Unit ini sekiranya anda mendapati sebarang kerosakan atau keadaan luar biasa berlaku dan pastikan Pemutus Litar Elektrik berada dalam keadaan "OFF". (Risiko berasap/kebakaran/kejutan elektrik/melecur)**

Contoh kerosakan/keadaan luar biasa

- Tuas Set Semula ELB tidak boleh berfungsi walaupun anda tolak ia ke atas atau Tuas Set Semula ELB terus menggelongsor ke bawah semasa kendalian. Sila rujuk ke bahagian no. 3. CARA-CARA MENGUJI di muka surat 19.
- Bau sesuatu terbakar atau asap keluar semasa kendalian.
- Penutup Set/Penutup Belakang berubah bentuk atau panas yang luar biasa.
- Suhu air pancuran menjadi terlalu panas dan tidak dapat di kawal dengan menggunakan butang "-" dan "+" di Panel Kawalan.

Sila hubungi wakil penjual anda dengan segera untuk penyenggaraan/pembaikan.



**Unit ini mesti dibumikan.**

Pembumian yang tidak sempurna boleh menyebabkan kejutan elektrik.



• Pastikan Pemutus Litar Elektrik (MCB) dimatikan sebelum penyelenggaraan untuk mengelakkan bahaya kejutan elektrik.



• Semasa berlaku kilat / petir, matikan Pemutus Litar Elektrik terlebih dahulu untuk melindungi Unit Pancuran Mandi anda dari sebarang kerosakan.



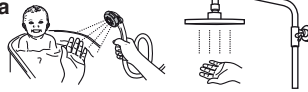
• Pemeriksaan ke atas Pemutus Litar Bocor ke Bumi (ELB) terbina hendaklah dilakukan sebulan sekali untuk mengelakkan bahaya kepada pengguna seperti kerosakan kepada harta benda, kecederaan parah atau kematian. Sila rujuk ke bahagian no. 3. CARA-CARA MENGUJI di muka surat 19.



• Setiap kali pancuran air dimulakan, periksa suhu air dengan tangan sebelum mandi.



• Semasa Pancuran Air Mandi digunakan oleh golongan seperti kanak-kanak, orang tua, orang sakit dan orang cacat anggota, orang yang mendampingi mereka adalah dinasihatkan supaya memeriksa suhu pancuran dengan tangan dari semasa ke semasa.



• Beri perhatian kepada suhu pancuran apabila mengurangkan pengaliran air. Suhu pancuran akan menjadi sangat panas sekiranya pengaliran air terlalu rendah.



• Berhati hati untuk tidak menyentuh Paip Pancuran Hujan semasa mandi dengan suhu tinggi kerana ia akan menjadi panas. Boleh menyebabkan kecederaan.



• Produk ini tidak boleh digunakan oleh pengguna (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan, kecuali diberikan arahan atau panduan tentang produk oleh pihak yang bertanggungjawab terhadap keselamatan mereka. Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan produk.



• Jika Tuas Set Semula ELB tidak boleh berfungsi walaupun anda tolak ia ke atas atau Tuas Set Semula ELB terus menggelongsor ke bawah semasa kendalian, jangan gunakan Unit tersebut dan sila hubungi wakil penjual dengan segera untuk mengelakkan bahaya kepada pengguna seperti kerosakan kepada harta benda, kecederaan parah atau kematian. Jangan mengikat Tuas Set Semula ELB secara paksa dengan pita pelekat dan sebagainya.



• Jangan masukkan jari atau objek lain ke dalam Unit pancuran mandi elektrik untuk mengelakkan bahaya fizikal dan kejutan elektrik.

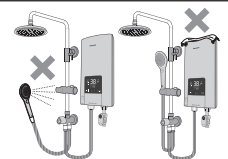


• Jangan menggantikan Kepala Pancuran, Hos Pancuran atau mana-mana bahagian Unit yang lain dengan alat gantian selain daripada alat gantian asli.

Barangan dari model lain tidak sesuai dengan model ini dan boleh menyebabkan perkara berbahaya berlaku kepada pengguna.



• Jangan sembur air pada Unit, atau meletakkan tuala basah di atasnya bagi mengelakkan dari bersentuhan dengan bahagian hidup untuk menghalang dari bahaya berasap, nyalaan api, kebakaran dan kejutan elektrik.



• Hos logam/ krom dan injap kawalan konduktif tidak boleh digunakan.

# ⚠️ AWAS



• Pastikan O Ring tidak tertanggal dan bersih daripada bendasing atau kotoran untuk mengelakkan kebocoran air.



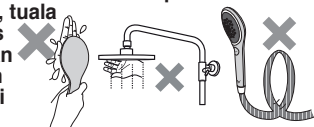
• Tekan Tuas On-Off sebelum dan selepas mandi. Tuas ini hendaklah ditekan sahaja. Jangan tarik Tuas On-Off. Jangan buka atau tutup Injap Air Utama untuk mengendalikan Unit Pancuran Mandi untuk mengelakkan sebarang kerosakan.



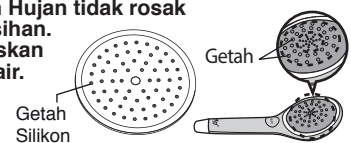
• Jangan gunakan benzena, pencair, agen peluntur dan sebagainya untuk pembersihan bagi mengelakkan bahaya berasap, nyalaan api, kebakaran dan kejutan elektrik.



• Jangan sekat Kepala Pancuran dan Kepala Pancuran Hujan dengan tangan, tuala atau melenturkan Hos Pancuran. Kadar aliran air akan menurun dan suhu air akan menjadi sangat panas.



• Sila pastikan Getah pada Kepala Pancuran dan Kepala Pancuran Hujan tidak rosak semasa pembersihan. Ia boleh menjejaskan corak pancuran air.



# **AWAS**



• Pancuran Mandi Elektrik mesti disambungkan ke bekalan air yang mematuhi standard kualiti air tempatan untuk mengelakkan bahan cemar dan kekotoran lain yang boleh menyebabkan kakisan pada pemanas dan komponennya sehingga boleh menyebabkan keadaan berbahaya. Kegagalan untuk patuhi akan membatalkan jaminan.



• Untuk mengelakkan berlakunya bahaya disebabkan pemutus litar tidak beroperasi, maka produk ini tidak boleh disambungkan kepada suis luaran seperti alat penghidup masa, atau penyambungan litar yang biasanya di on dan off oleh utiliti.

## Untuk DH-3NDP1



• Untuk memastikan ketahanan Pam, Tuas On-Off mestilah ditekan setiap kali sebelum dan selepas mandi. Tuas ini hendaklah ditekan sahaja. Jangan tarik Tuas On-Off. Jangan buka atau tutup Injap Air Utama untuk mengendalikannya untuk mengelakkan sebarang kerosakan.

## 2. e-Cycle

1. Apa itu e-Cycle:
  - (a) e-Cycle adalah fungsi di mana pancuran panas dan sejuk bersilih ganti pada masa yang ditetapkan, menawarkan pengguna kesan urutan fisiologi.
  - (b) e-Cycle harus diambil secara berperingkat dan jangan cuba mengambil terlalu kerap pada pertama kali.
  - (c) Gunakan e-Cycle mengikut kesesuaian kesihatan anda. Jangan gunakan ketika anda tidak berasa sihat.
2. Cara menggunakan e-Cycle:
  - (a) Untuk pengguna yang pertama kali menggunakan e-Cycle:
    - Sila gunakan pancuran panas normal terlebih dahulu untuk memanaskan badan.
  - (b) Untuk pengguna yang telah menggunakan e-Cycle:
    - Sila gunakan e-Cycle mengikut keperluan kesihatan anda. Contohnya boleh menggunakan e-Cycle ketika mula mandi.
  - (c) Kitaran e-Cycle akan bermula dengan pancuran panas.
3. Cadangan menggunakan e-Cycle:
  - (a) Adalah digalakkan untuk menggunakan e-Cycle sebanyak 7 hingga 10 kitaran.
  - (b) e-Cycle harus digunakan setiap hari.
  - (c) Suhu pancuran panas dari e-Cycle haruslah lebih tinggi daripada suhu pancuran panas normal, pada 40 °C - 42 °C.
4. Kesan dari e-Cycle:

Dengan menggunakan pancuran panas dan sejuk bersilih ganti, e-Cycle mempunyai kesan mempercepatkan kadar pengembangan/pengecutan pembuluh darah, memperbaiki peredaran darah, dan memberikan ketenangan.

Umumnya, e-Cycle mempunyai kesan di atas. Namun, perlu diketahui bahawa kesannya adalah berbeza untuk setiap individu.

# **AWAS**



Sila berhenti menggunakan fungsi e-Cycle segera jika berasa sebarang ketidakselesaan semasa penggunaan.

## 3. e-Hybrid (For DH-3ND1)

1. Apa itu e-Hybrid:

e-Hybrid bermaksud pancuran udara yang mengandungi air panas, yang memberikan kesan urutan fizikal.
2. Kesan dari e-Hybrid:

e-Hybrid adalah pancuran air panas yang mengandungi udara, memberikan getaran ultrasonik ke sel-sel dalam tubuh, meningkatkan aliran darah, dan melaraskan fungsi modulasi saraf autonomi.

  - Himpunan gelembung udara yang banyak memberikan rangsangan yang selesa untuk tubuh.
  - Ion negatif memberikan kesan menyegarkan.

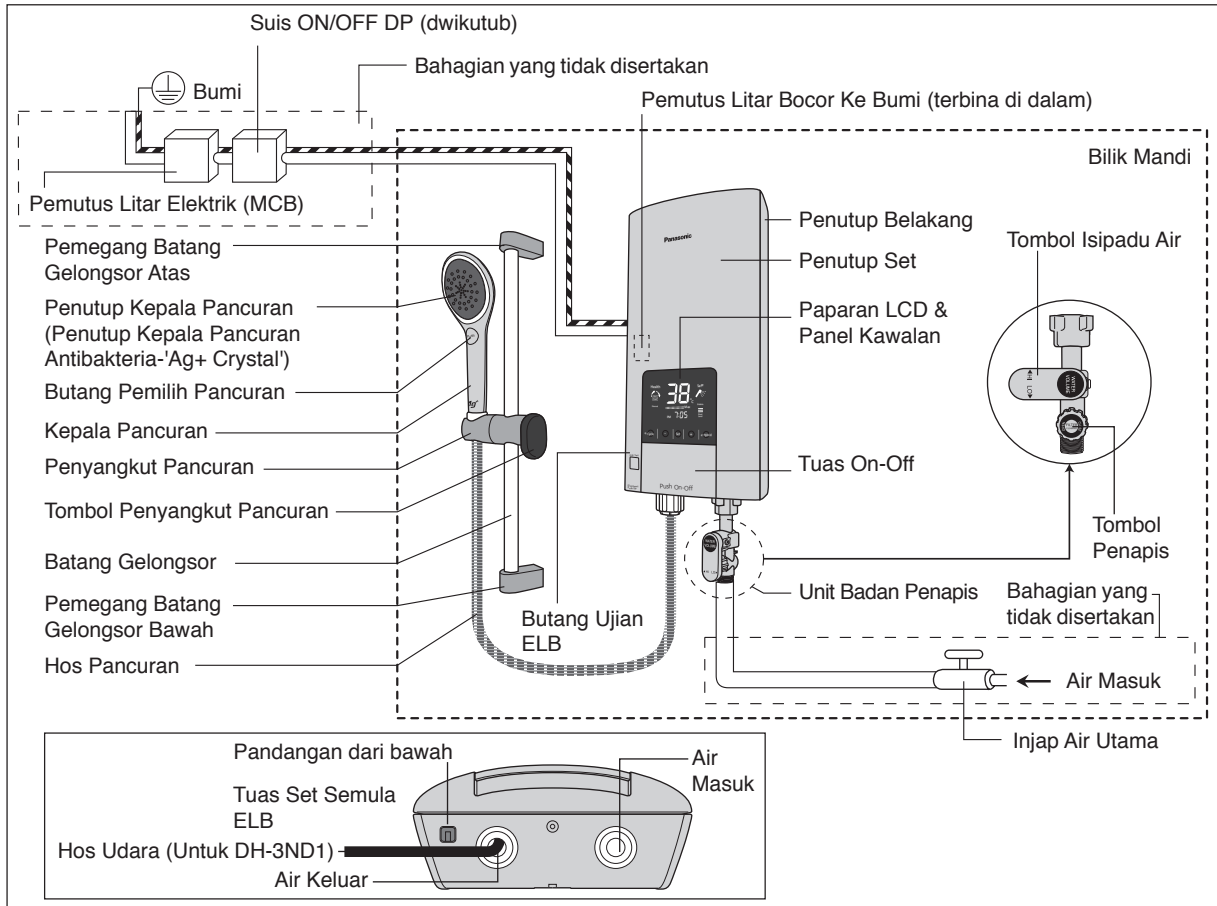
Umumnya, e-Hybrid mempunyai kesan di atas. Namun, perlu diketahui bahawa kesannya adalah berbeza untuk setiap individu.

## 4. PANCURAN HUJAN

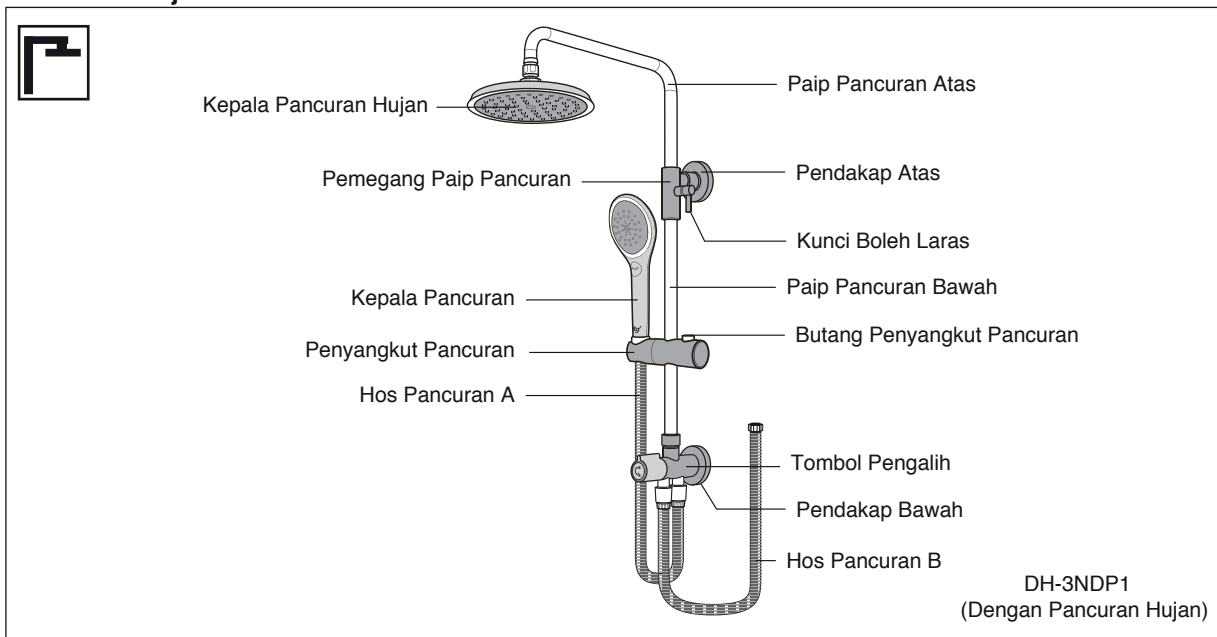
Sila ikut arahan yang diberikan dengan simbol  sebelum menggunakan DH-3NDP1 (dengan Pancuran Hujan)

## 5. MENGENALI BAHAGIAN-BAHAGIAN

### Set Pancuran Mandi:

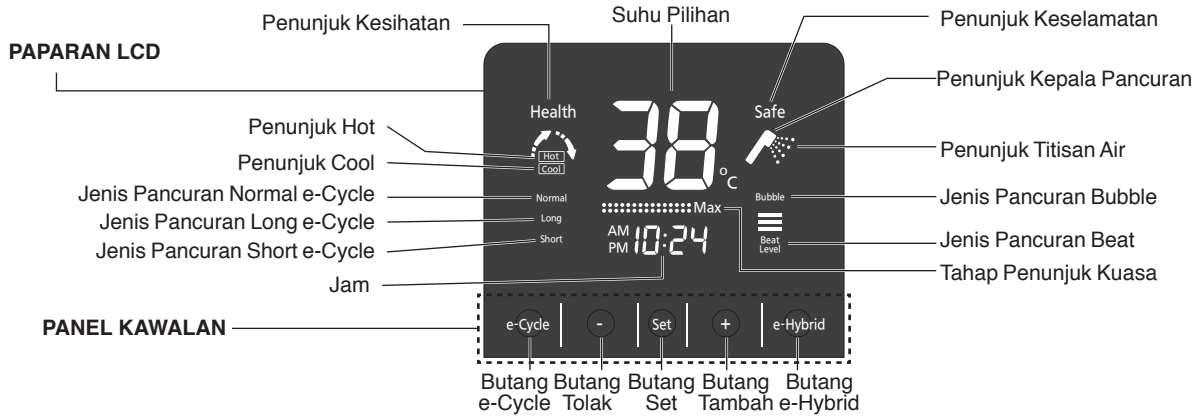


### Pancuran Hujan:

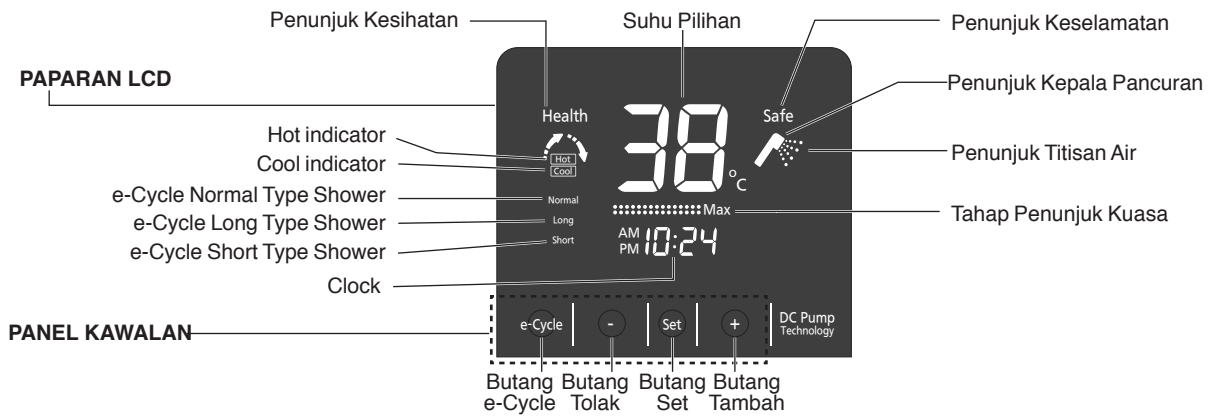


## 6. PENGENALAN PANEL KAWALAN DAN PAPARAN LCD




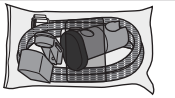



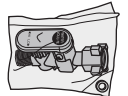




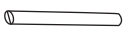








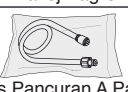








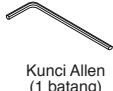
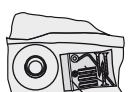




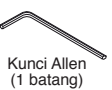


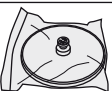




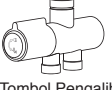




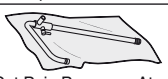

Untuk DH-3ND1:



Untuk DH-3NDP1:



## 7. AKSESORI

Penerangan:	Barangan:	DH-3ND1, DH-3NDP1	 DH-3NDP1 dengan Pancuran Hujan
 Set Kepala Pancuran	 Kepala Pancuran (1 set)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
 Set Penyangkut Pancuran	 Hos Pancuran (1 set)  Pemegang Batang Gelongsor (2 set)  Penyangkut Kepala Pancuran (1 set)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
 Set Unit Badan Penapis	 Unit Badan Penapis (1 set)  Pelapik Getah (1 keping)  Lampiran Amaran Unit Badan Penapis (1 helai)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
 Batang Gelongsor	 Batang Gelongsor (1 batang)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
 Set Pemasangan	 Palam Dinding (6 batang)  Pelapik Getah (2 keping)  Skru (6 batang)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
 Pakej Bag C	 Pelapik Getah A (4 keping)  Skru (4 batang)  Palam Dinding (4 batang)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
 Hos Pancuran A Pakej	 Hos Pancuran A (1 set)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
 Hos Pancuran B Pakej	 Hos Pancuran B (1 set)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
 Set Pendakap Atas	 Pendakap Atas (1 set)  Skru (1 batang)  Palam Dinding (1 batang)  Skru Kunci Allen (2 set)  Kunci Allen (1 batang)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
 Set Pendakap Bawah	 Pendakap Bawah (1 batang)  Penutup Pendakap Bawah (1 keping)  Pelapik Getah B (1 keping)  Skru Kunci Allen (1 set)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	 Kunci Allen (1 batang)  Skru (3 batang)  Palam Dinding (3 batang)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
 Set Pancuran Hujan	 Kepala Pancuran Hujan (1 set)  Pelapik Getah C (1 keping)  Penutup C (1 keping)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
 Set Tombol Pengalih	 Tombol Pengalih (1 set)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
 Set Penyangkut Pancuran	 Penyangkut Pancuran (1 set)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
 Set Paip Pancuran Bawah	 Paip Pancuran Bawah (1 batang)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
 Set Paip Pancuran Atas	 Paip Pancuran Atas (1 batang)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

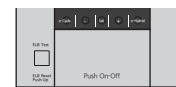
# CARA-CARA MENGGUNAKAN PANCURAN MANDI ELEKTRIK

## 1. CARA-CARA MENGGUNAKANNYA

- Buka Injap air utama.
- Hidupkan Pemutus Litar Elektrik (MCB) dan Suis ON/OFF DP (dwikutub).
- Tolak ke atas Tuas Set Semula ELB sekiranya ia berada pada kedudukan bawah.
- Laraskan Tombol Isipadu Air mengikut arah jam.
  - Putaran tombol mengikut arah jam akan meningkatkan pengaliran air dan seterusnya menurunkan suhu air.
  - Putaran tombol mengikut arah lawan jam akan mengurangkan pengaliran air dan seterusnya meningkatkan suhu air.



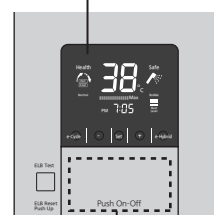
ELB: Keadaan ON



ELB: Keadaan OFF

- Air akan mengalir dari Kepala Pancuran dan untuk seketika terdapat pancuran 'Air Bubble'.
  - Pada masa yang sama, Paparan LCD akan menyala.
  - Paparan LCD akan mempamerkan Penunjuk Suhu, Jam, Penunjuk Kepala Pancuran, Penunjuk e-Cycle dan Penunjuk e-Hybrid (untuk DH-3ND1). (Apabila kuasa dihidupkan, suhu akan menunjukkan 38 °C).
  - Tekan Tuas On-Off semula untuk menghentikan pengaliran air.
  - Tuas ini mengawal kedua-dua bekalan air dan elektrik kepada set.

Paparan LCD & Panel Kawalan



Pastikan tekan bahagian tengah Tuas On-Off sahaja.



**Tekan Tuas On-Off sebelum dan selepas mandi.**  
 Tuas ini hendaklah ditekan sahaja. Jangan tarik Tuas On-Off. Jangan buka atau tutup Injap Air Utama untuk mengendalikan Unit Pancuran Mandi untuk mengelakkan sebarang kerosakan.

**Untuk DH-3NDP1 sahaja**  
**Untuk memastikan ketahanan Pam, Tuas On-Off mestilah ditekan setiap kali sebelum dan selepas mandi.**  
 Tuas ini hendaklah ditekan sahaja. Jangan tarik Tuas On-Off. Jangan buka atau tutup Injap Air Utama untuk mengendalikan Unit Pancuran Mandi untuk mengelakkan sebarang kerosakan.

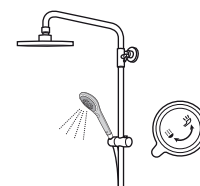
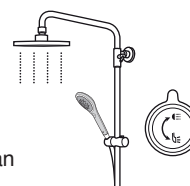
- Penetapan suhu
  - Suhu pancuran boleh dikawal dengan menekan butang "-" atau butang "+".
  - Setiap tekanan pada butang akan mengurangkan atau meningkatkan suhu sebanyak 1 °C. Tekanan berterusan akan mengurangkan atau meningkatkan suhu pancuran secara berterusan.
  - Larasan suhu terendah adalah 32 °C.
  - Tekanan seterusnya akan mengakibatkan tahap kuasa akan terpapar 'PO' iaitu Mod 'Power OFF' (suhu pancuran akan sama dengan suhu air masuk).
  - Larasan suhu tertinggi adalah 48 °C.
  - Apabila paparan 'MAX' keluar pada tahap penunjuk kuasa dan suhu yang lebih tinggi diinginkan, kurangkan pengaliran air dengan memutarakan Tombol Isipadu Air mengikut arah lawan jam sehingga paparan 'MAX' padam.
  - Dalam keadaan penggunaan berterusan pada penetapan suhu tinggi, suhu akan meningkat dan mungkin menyebabkan alat kawalan berfungsi sementara dan mengakibatkan suhu air menurun.



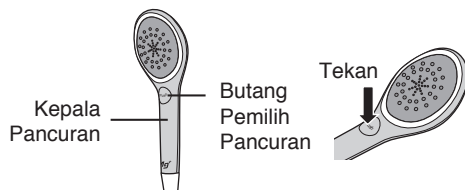
- Aliran air akan berubah secara beransur-ansur dari Kepala Pancuran Hujan ke Kepala Pancuran apabila memutarakan Tombol Pengalih arah lawan jam.

Nota:

Isipadu air akan berkurang jika air mengalir serentak di Kepala Pancuran dan Kepala Pancuran Hujan.



- Ketika menggunakan Kepala Pancuran ini, pilih jenis pancuran yang dikehendaki dengan Butang Pemilih Pancuran. Tekan butang dengan sepenuhnya.



Nota:  
 Apabila menghentikan pengaliran air atau menukar pemilihan pancuran air dari Pancuran Luas ke Pancuran Tompok, beberapa titisan air akan terus keluar dari Kepala Pancuran dan Pancuran Hujan kurang dari 2 minit. Ini adalah biasa kerana masih terdapat air di dalam Kepala Pancuran dan Pancuran Hujan, ini bukan perkara luar biasa kepada Unit ini.



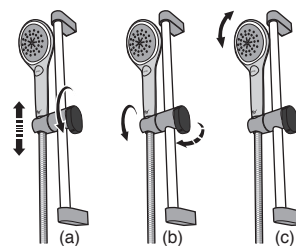
**Jangan sekat Kepala Pancuran dan Kepala Pancuran Hujan dengan tangan, tuala atau melenturkan Hos Pancuran. Kadar aliran air akan menurun dan suhu air akan menjadi sangat panas.**



9. Kepala Pancuran boleh diubah pada pelbagai kedudukan.

**Untuk DH-3ND1, DH-3NDP1**

- (a) Longgarkan Tombol Penyangkut Pancuran untuk melaraskan Penyangkut Pancuran ke atas atau ke bawah. Ketatkan semula Tombol Penyangkut Pancuran.
- (b) Longgarkan Tombol Penyangkut Pancuran dan Penyangkut Pancuran boleh diubah ke kiri atau ke kanan. Ketatkan semula Tombol Penyangkut Pancuran.
- (c) Sudut Kepala Pancuran boleh diubah dengan menggerakkan Kepala Pancuran ke atas atau ke bawah.



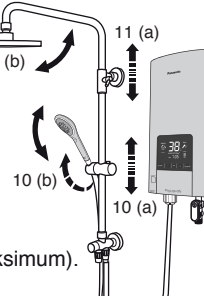
**Untuk DH-3NDP1 (dengan Pancuran Hujan) sahaja**

10. Kepala Pancuran boleh diubah pada pelbagai kedudukan.

- (a) Tekan dan tahan Butang Penyangkut Pancuran untuk menyesuaikan tinggi atau rendah dan kiri atau kanan. Lepaskan Butang Penyangkut Pancuran untuk menetapkan kedudukan.

11. Pancuran Hujan boleh dilaraskan ke pelbagai kedudukan:

- (a) Longgarkan Kunci Boleh Laras dan laraskan Paip Pancuran Atas tinggi atau bawah dan kiri atau kanan. Ketatkan Kunci Boleh Laras. Semasa menetapkan Paip Pancuran Atas pada ketinggian maksimum, turunkan paip sedikit jika terasa sentakan diikuti dengan mengetatkan Kunci Boleh Laras (ini untuk mengelakkan kebocoran akibat melebihi tetapan ketinggian maksimum).
- (b) Sudut Kepala Pancuran Hujan dapat disesuaikan dengan menggerakkan Kepala Pancuran Hujan ke atas atau ke bawah.

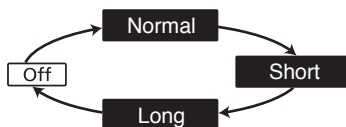


**Nota:**

Semasa mematikan Pancuran, sisa air dari Kepala Pancuran / Kepala Pancuran Hujan akan terus menitik sebelum berhenti sepenuhnya.

12. Penetapan e-Cycle

- (a) Hidupkan set terlebih dahulu (pancuran air panas telah mengalir keluar dari Kepala Pancuran) sebelum memulakan e-Cycle.
- (b) (1) Pertama, tekan Butang e-Cycle untuk memulakan fungsi e-Cycle.
- (2) Butang e-Cycle mempunyai beberapa pilihan yang boleh dipilih. Setiap pilihan akan dipamerkan pada bahagian e-Cycle di Paparan LCD diikuti dengan penunjuk "HOT" dan "COOL" yang bersilih ganti.
- (3) Keadaan kitaran yang berbeza-beza akan terhasil jika Butang e-Cycle ditekan berkali-kali.



- e-Cycle OFF
- Pancuran panas normal



- Kitaran normal untuk Pancuran e-Cycle.
- Penunjuk akan menunjuk sebagai "Normal"
- Pancuran HOT : 40 s
- Pancuran COOL: 30 s



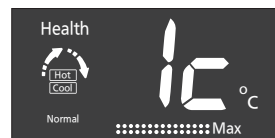
- Kitaran pendek untuk Pancuran e-Cycle.
- Penunjuk akan menunjuk sebagai "Short".
- Pancuran HOT : 30 s
- Pancuran COOL: 20 s



- Kitaran panjang untuk Pancuran e-Cycle.
- Penunjuk akan menunjuk sebagai "Long".
- Pancuran HOT : 50 s
- Pancuran COOL: 40 s

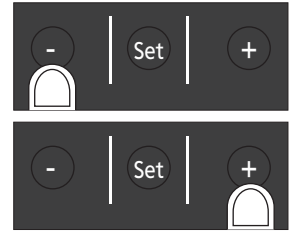
Nota: Semasa Pancuran HOT dan COOL akan berkelip.  
Semasa Pancuran COOL dan COOL akan berkelip.

- (4) • Apabila e-Cycle beroperasi, kawasan tertera untuk jam di Paparan LCD akan bertukar kepada nombor kitaran untuk menunjukkan setiap kitaran penuh untuk pancuran panas dan sejuk dalam e-Cycle. Sebagai contoh, 1c => 1 kitaran pancuran panas dan sejuk.
- Semasa penggunaan e-Cycle, kiraan untuk kitaran akan berterusan walau semasa membuat penetapan semula untuk suhu pancuran panas dan sejuk.







(5) Jika anda ingin menukar suhu COOL:

- Tekan berterusan Butang Set untuk 3 saat.
- Terdapat 4 pilihan untuk suhu sejuk. Tekan Butang "-" dan "+" secara berturutan, pilihan suhu sejuk yang berbeza-beza akan diperolehi. Setiap pilihan akan ditunjuk pada Suhu Pilihan.



Nota: Apabila kuasa dihidupkan, suhu sejuk menjadi "PO" (sama seperti suhu air masuk).

- |                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(i) </p> <p>(iii) </p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Suhu sejuk pada keadaan tiada kuasa (sama seperti suhu air masuk)</li> <li>Suhu sejuk adalah lebih kurang 8 °C lebih rendah dari suhu pancuran panas.</li> </ul> | <p>(ii) </p> <p>(iv) </p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Suhu sejuk adalah lebih kurang 10 °C lebih rendah dari suhu pancuran panas.</li> <li>Suhu sejuk adalah lebih kurang 5 °C lebih rendah dari suhu pancuran panas.</li> </ul> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

c) Tekan semula Butang "Set" untuk menetapkan suhu sejuk yang baru.



Nota: Untuk DH-3ND1, e-Cycle dan e-Hybrid boleh beroperasi secara serentak.

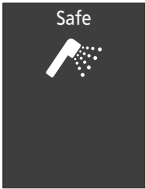
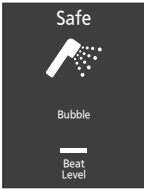
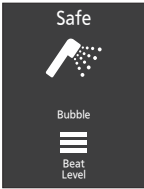
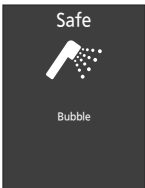

- pabila Butang Set tidak ditekan semula selepas pengubahsuaian suhu sejuk dilakukan, suhu sejuk akan ditetapkan secara automatik dengan penambahan selama 1 minit.
- Jika suhu air masuk adalah lebih tinggi daripada suhu tetapan untuk suhu sejuk [E-], [E-] & [E-], suhu sejuk akan menyamai suhu air masuk.

13. Untuk DH-3ND1:

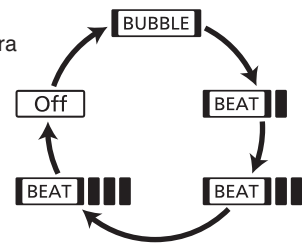
Tetapan e-Hybrid

(1) e-Hybrid akan mula beroperasi apabila Butang e-Hybrid ditekan.

(2) Apabila menekan Butang e-Hybrid secara berturutan, keadaan pancuran akan berbeza-beza (sila rujuk gambarajah di bawah).

- |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(i) </p> <p>Pancuran Normal (Jika penunjuk BUBBLE atau BEAT terpadam)</p> | <p>(iii) </p> <p>Pancuran BUBBLE dengan BEAT 1 (gelembung udara berkala)</p> | <p>(v) </p> <p>Pancuran BUBBLE dengan BEAT 3 (gelembung udara berkala)</p> |
| <p>(ii) </p> <p>Pancuran BUBBLE (gelembung udara berterusan)</p>             | <p>(iv) </p> <p>Pancuran BUBBLE dengan BEAT 2 (gelembung udara berkala)</p>  |                                                                                                                                                                 |

Nota: e-Cycle dan e-Hybrid beroperasi secara serentak.



14. Penetapan masa:

(1) Tekan Butang "Set"  
Jam pada Paparan LCD akan berkelipan.



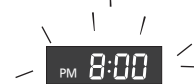
(2) Tekan Butang "+" untuk ke hadapan.



(3) Tekan Butang "-" untuk ke belakang.



- (4) Setiap kali Butang "+" atau "-" ditekan akan menambah atau menolak 1 minit.  
 (5) Tekanan berterusan akan menambah atau menolak 10 minit.  
 (6) Tekan Butang "Set" untuk menetapkan masa yang baru. (Kelipan akan berhenti).



**Nota:**  
 Apabila Butang "Set" tidak di tekan selepas pelarasan masa dilakukan, jam akan terus beroperasi secara automatik 1 minit kemudian dengan masa yang baru dengan penambahan 1 minit.

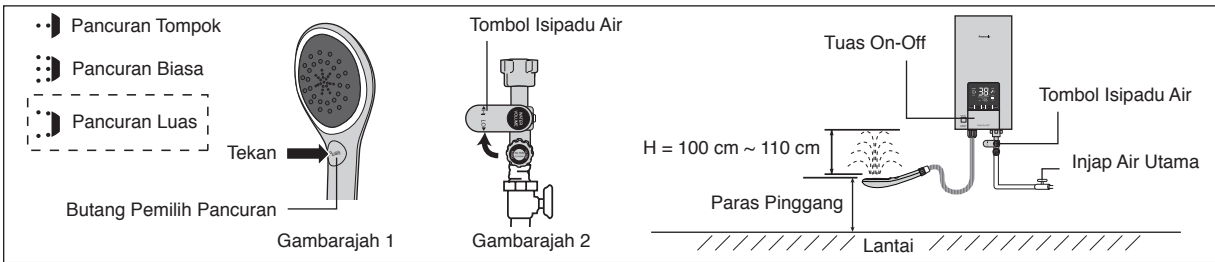
## 2. CARA MENYELARASKAN KADAR ALIRAN AIR

**(1) Cara melaraskan kadar pengaliran air maksima.**

- Step 1: Tekan Tuas On-Off dan pilih Pancuran Luas pada Kepala Pancuran dengan menggunakan Butang Pemilih Pancuran (rujuk Gambarajah 1)
- Step 2: Tutup Injap Air Utama.
- Step 3: Pusingkan Kepala Pancuran menghala ke atas pada paras pinggang.
- Untuk DH-3NDP1 (dengan Pancuran Hujan), pastikan air mengalir di Kepala Pancuran sahaja.
- Step 4: Laraskan Tombol Isipadu Air ke tahap pengaliran maksima (rujuk Gambarajah 2).
- Step 5: Buka Injap Air Utama sedikit demi sedikit dan laraskan ketinggian pancuran (H).  
 (Sekiranya ketinggian pancuran (H) tinggi, suhu air panas akan menurun akibat kadar pengaliran yang berlebihan).

**Nota:** 1. Beri perhatian pada suhu pancuran semasa merendahkan isipadu air. Suhu pancuran akan menjadi sangat panas jika kadar aliran air terlalu rendah.  
 Sekiranya kadar aliran air terlalu rendah, kemungkinan aliran air dari Kepala Pancuran Hujan tidak mencukupi. Sila hubungi wakil jualan yang sah untuk bantuan.

2. Tombol Isipadu Air berada pada tahap maksima ketika ini (rujuk Langkah 4). Sila laraskan kepada kadar aliran yang bersesuaian dengan memutarakan Tombol Isipadu Air arah lawan jam.



### 3. PENYENGGARAAN



## AMARAN



Pastikan Pemutus Litar Elektrik (MCB) dimatikan sebelum penyelenggaraan untuk mengelakkan bahaya kejutan elektrik.

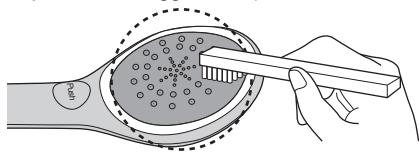
#### (1) Pembersihan Penutup Set.

Pastikan Pemutus Litar Elektrik dimatikan sebelum dibersihkan.

- 1) Bersihkan dengan kain yang dilembapkan.
- 2) Jangan guna benzena, pencair, pencuci, peluntur dan lain-lain.
- 3) Jangan sembur air pada Unit, atau meletak tuala basah di atasnya.
- 4) Pastikan guna kain yang sesuai untuk membersihkan permukaan Penutup Set bagi mengelakkan calar.

#### (2) Pembersihan Kepala Pancuran

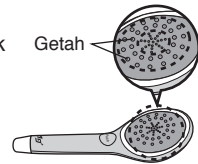
Bersihkan Getah pada Kepala Pancuran dengan menggunakan berus yang lembut dari semasa ke semasa (Disyorkan seminggu sekali).



## AWAS

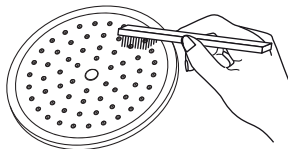


Sila pastikan Getah pada Kepala Pancuran tidak rosak semasa pembersihan. Ia boleh menjejaskan corak pancuran air.



#### (3) Pembersihan Kepala Pancuran Hujan untuk DH-3NDP1 (dengan Pancuran Hujan)

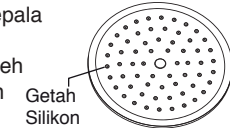
Bersihkan Getah Silikon pada Kepala Pancuran Hujan dengan menggunakan berus lembut dari semasa ke semasa (Disarankan seminggu sekali).



## AWAS



Sila pastikan Getah pada Kepala Pancuran Hujan tidak rosak semasa pembersihan. Ia boleh menjejaskan corak pancuran air.

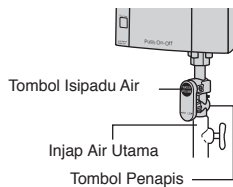


#### (4) Pembersihan Unit Penapis (Unit Penapis dipasang pada Tombol Penapis)

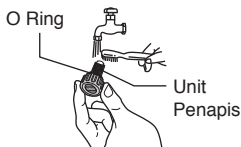
Penapis Air di dalam Unit Penapis mestilah dicuci seminggu sekali. Unit Penapis mestilah dicuci sekiranya air panas tidak mengalir dengan sempurna.

##### Membuka, membersihkan dan memasang Unit Penapis

- ① Tutup Injap Air Utama.



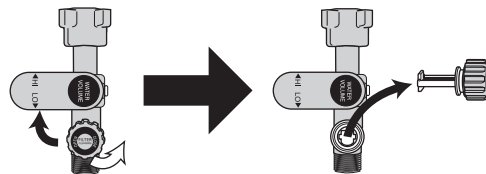
- ③ Bersihkan Unit Penapis.



- ④ Masukkan Unit Penapis dan ketatkan (ikut arah jam).

- ⑤ Laraskan Tombol Isipadu Air kembali ke posisi asal dengan merujuk kepada Cara Menyelaraskan Kadar Aliran Air di muka surat 11.

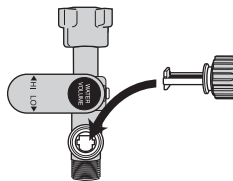
- ② Laraskan Tombol Isipadu Air mengikut arah jam jika ia menghalang Tombol Penapis. Pusingkan Tombol Penapis ikut arah lawan jam dan keluarkannya.



## AWAS



Pastikan O Ring tidak tertanggal dan bersih daripada bendasing atau kotoran untuk mengelakkan kebocoran air.



## 4. PANDUAN KEROSAKAN

(1) Sila periksa perkara-perkara berikut sebelum membaiki.

Tanda-tanda	Perkara yang perlu diperiksa
Pancuran air tidak mengalir seperti biasa.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Periksa Unit Penapis. Bersihkan Penapis jika ianya tersumbat dengan kekotoran (rujuk Pembersihan Unit Penapis seperti di muka surat 12).</li> <li>2. Periksa Kepala Pancuran dan Kepala Pancuran Hujan. Bersihkan Kepala Pancuran jika ada kekotoran (rujuk Pembersihan Kepala Pancuran di muka surat 12).</li> <li>3. Jika produk ini tidak terpadam, sila matikan dan hidupkan semula dengan menekan Tuas On-Off untuk mengaktifkan semula pam air (untuk DH-3NDP1 sahaja)</li> </ol>
Tiada air panas mengalir keluar dari saluran keluar (tiada aliran elektrik ke Unit)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pastikan Tuas On-Off ditekan dan berada pada keadaan "On".</li> <li>2. Pastikan Tuas Set Semula ELB tidak menggelongsor ke bawah. Tolak Tuas Set Semula ELB ke atas untuk ke keadaan asal (lihat CARA-CARA MENGUJI di muka surat 19).</li> <li>3. Pastikan Suis ON/OFF DP (dwikutub) dihidupkan.</li> <li>4. Pastikan Pemutus Litar Elektrik (MCB) dihidupkan.</li> </ol>
Tiada air mengalir keluar dari Kepala Pancuran.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Periksa Injap Air Utama, buka Injap Air Utama sekiranya tertutup (rujuk CARA-CARA MENGGUNAKANNYA di muka surat 8).</li> <li>2. Periksa Panel LCD. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa Tuas On-Off. Sekiranya Panel LCD masih padam, jangan gunakan Unit dan sila hubungi wakil penjual anda dengan segera.</li> </ul> </li> </ol>
Air tidak cukup panas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Laraskan suhu pancuran (rujuk Penetapan suhu di muka surat 8)</li> <li>2. Sila rujuk CARA MENYELARASKAN KADAR ALIRAN AIR di muka surat 11.</li> </ol>

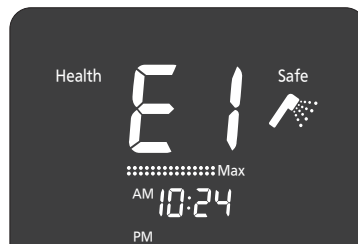
(2) Jika anda mendapati keadaan seperti berikut semasa menggunakan peralatan ini, jangan gunakan Unit dan sila hubungi wakil penjual anda yang sah dengan segera.

- 1) Kebocoran air
- 2) Tiada Pengaliran air.
- 3) Suhu air tidak dapat dikawal.
- 4) Tiada paparan pada LCD.

(3) Kemahiran tertentu diperlukan untuk memperbaiki peralatan ini. Oleh itu jangan sekali-kali cuba membaikinya sendiri.

(4) Sekiranya Unit mengalami masalah, terdapat paparan E1, E2 atau E3 berkelip pada bahagian Paparan Penunjuk Suhu yang menandakan terdapatnya masalah pada paparan.

Jangan gunakan Unit dan sila hubungi wakil penjual anda yang sah dengan segera.



## 5. SPESIFIKASI

Model	DH-3ND1	DH-3NDP1
Voltan	240 V a.c. 50 Hz	
Penggunaan Kuasa	3600 W	
Kawalan Suhu Elektronik	Suhu Air Semasa PO (OFF), 32 °C - 48 °C	
Tekanan Air Minima	9.8 kPa / 0.1 kgf/cm <sup>2</sup> / 1.42 psi	4.9 kPa / 0.05 kgf/cm <sup>2</sup> / 0.71 psi
Tekanan Air Maksima	380 kPa / 3.87 kgf/cm <sup>2</sup> / 55 psi	
Ukuran	380(H) mm x 200(W) mm x 89(D) mm	
Berat	2.2 kg	3.0 kg
Sistem Keluaran	Sistem Punca Tunggal (Keluaran Terbuka)	

## CARA MEMASANG PANCURAN MANDI ELEKTRIK

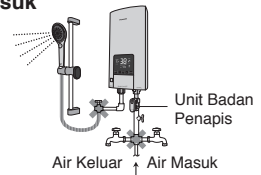
# ⚠️ AMARAN

- Saiz Kabel Fleksibel dan pendawaian elektrik mestilah dipasang dengan sempurna untuk mencegah bahaya beresap dan kebakaran.
- Semasa proses pemasangan, pastikan sumber elektrik dan air telah ditutup.
- Pancuran mandi ini hendaklah disambung secara kekal ke bekalan elektrik menerusi Suis ON/OFF DP (dwikutub) yang mempunyai pemisahan sesentuh sekurang-kurangnya 3 mm pada semua kutub yang digabungkan dalam pendawaian tetap. Suis ini hendaklah dipasang dengan jelas tetapi jauh dari jangkauan pengguna.

### ⚡ Unit ini perlu dibumikan.

Pembumian yang tidak sempurna boleh menyebabkan kejutan elektrik.

- Jangan memasang Unit Badan Penapis pada saluran keluar kerana air pada saluran masuk tidak dapat ditapis dan mengakibatkan bendasing untuk masuk ke dalam unit.
- Jangan memasang, menanggalkan, atau memasang semula unit dengan sendiri. Pemasangan yang tidak betul akan mengakibatkan kebocoran air, kejutan elektrik, atau kebakaran. Pemasangan dan pendawaian haruslah dilakukan oleh pekerja yang mahir.
- Perkongsian paip untuk air masuk dan keluar adalah dilarang. Tekanan air akan berkurang sekiranya terdapat air keluar pada saluran yang lain. Suhu air pancuran akan menjadi sangat panas.



# ⚠️ AWAS

- Kabel fleksibel harus dimasukkan ke unit melalui bahagian yang sedia ada sahaja (jangan membuat lubang tambahan).

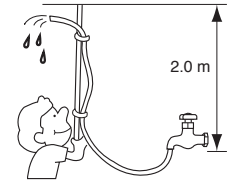
## 1. SEBELUM PEMASANGAN DIBUAT

### (1) Pastikan tekanan air.

Tekanan air minima	9.8 kPa / 0.1 kgf/cm <sup>2</sup> / 1.42 psi (DH-3ND1)
Tekanan air minima	4.9 kPa / 0.05 kgf/cm <sup>2</sup> / 0.71 psi (DH-3NDP1)
Tekanan air maksima	380 kPa / 3.87 kgf/cm <sup>2</sup> / 55 psi

- Cara mengukur tekanan air seperti dalam gambarajah.

Air hendaklah mengalir keluar dari Hos setinggi 2.0 m dari Injap Air Utama.



**Nota:** Apabila mengeluarkan unit dari bungkusan, kemungkinan ada kehadiran sedikit air di dalamnya. Ini adalah biasa kerana unit-unit diuji semasa proses pembuatan.

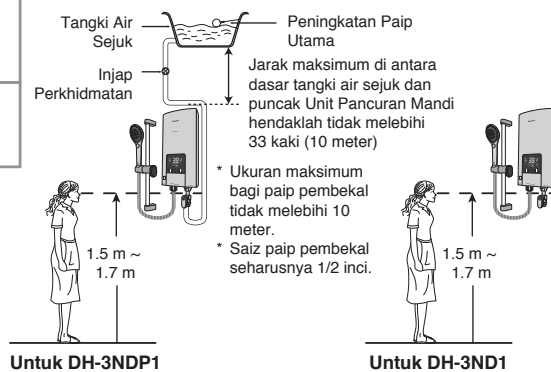
## 2. CARA MEMASANG

# ⚠️ AMARAN

- Semasa proses pemasangan, pastikan sumber elektrik dan air telah ditutup.

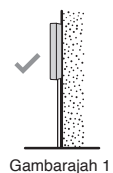
### 1. Di mana unit ini perlu dipasang.

- Pastikan unit ini dipasangkan pada dinding seperti dalam Gambarajah 1 (keadaan menegak sahaja).
- Jangan memasang unit jauh dari permukaan dinding seperti yang ditunjukkan dalam Gambarajah 2.
- Unit hendaklah dipasang pada ketinggian 1.5 m ~ 1.7 m dari atas lantai.

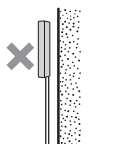


Untuk DH-3NDP1

Untuk DH-3ND1



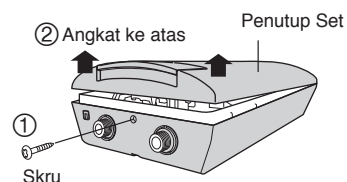
Gambarajah 1



Gambarajah 2

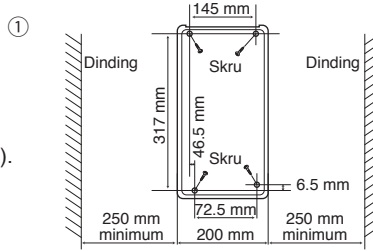
### 2. Menanggalkan Penutup Set.

- 1 Tanggalkan skru dari bahagian bawah unit.
- 2 Tanggalkan Penutup Unit dari bahagian bawah dahulu diikuti dengan bahagian atas.

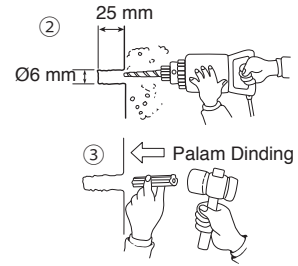


### 3. Cara memasang Pancuran Mandi Elektrik.

- ① Unit hendaklah berjarak sekurang-kurangnya 250 mm di sebelah kiri dan kanan dinding.
- ② Gerudi 4 lubang pada dinding (merujuk Rajah 1).
- ③ Masukkan Palam Dinding ke dalam lubang.

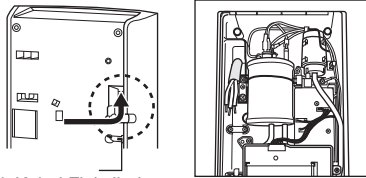


Rajah 1



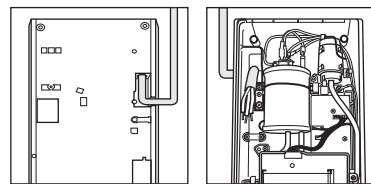
- ④ Kabel Fleksibel hendaklah dimasukkan ke dalam Unit menerusi Bahagian 1 atau 2 seperti gambarajah di bawah untuk proses pendawaian elektrik dilakukan.

Bahagian 1:



Lubang masuk Kabel Fleksibel

Bahagian 2:

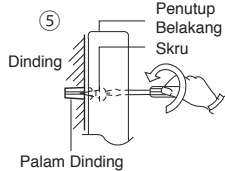


**AWAS**



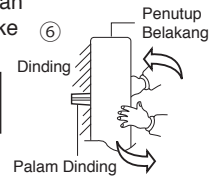
Kabel fleksibel harus dimasukkan ke Unit melalui bahagian yang sedia ada sahaja (jangan membuat lubang tambahan).

- ⑤ • Unit hendaklah dipasang ke dinding dengan 4 skru.
- Masukkan Skru ke kedua-dua Palam Dinding melalui lubang skru pada bahagian atas Penutup Belakang Unit.
- Selepas mengetatkan kedua-dua Skru pada bahagian atas, ketatkan Skru yang selebihnya pada bahagian bawah Penutup Belakang Unit.



- ⑥ Periksa sama ada Unit diikat dengan ketat dengan menggerakkan Unit ke kiri dan kanan.

Nota: Penutup Belakang Unit mesti diketatkan dengan 4 Skru.



### 4. Pendawaian elektrik

**AMARAN**



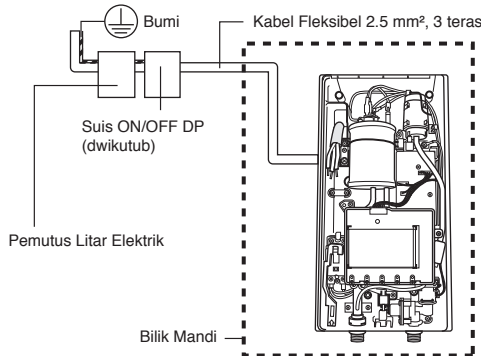
Saiz Kabel Fleksibel dan pendawaian elektrik mestilah dipasang dengan sempurna untuk mencegah bahaya berasap dan kebakaran.

**AMARAN**

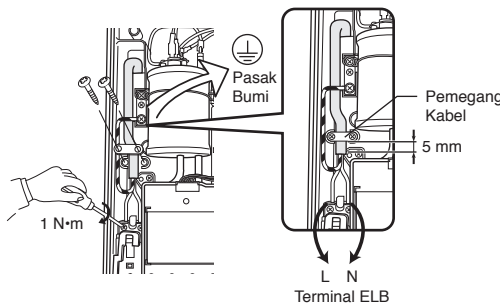


Pancuran mandi ini hendaklah disambung secara kekal ke bekalan elektrik menerusi Suis ON/OFF DP (dwikutub) yang mempunyai pemisahan sesentuh sekurang-kurangnya 3 mm pada semua kutub yang digabungkan dalam pendawaian tetap. Suis ini hendaklah dipasangkan dengan jelas tetapi jauh dari jangkauan pengguna.

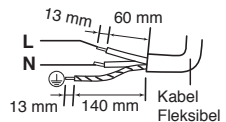
- ① Pendawaian Kabel Fleksibel disambungkan ke ELB di dalam Unit: 2.5 mm<sup>2</sup>, Kabel Fleksibel 3 teras.



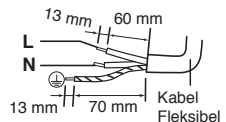
- ② Buka Pemegang Kabel dan pasang Kabel Fleksibel. Buangkan Penyalut Wayar di bahagian hujungnya. Ketatkan wayar hidup (L) dan wayar neutral (N) pada ELB (L, N) dan wayar bumi pada Pasak Bumi dengan menggunakan daya kilas 1 N.m (10 kgf.cm). Pasang semula Pemegang Kabel untuk memegang Kabel Fleksibel.



DH-3ND1:

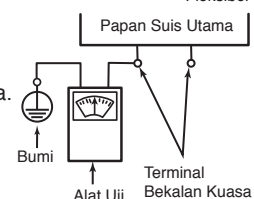


DH-3NDP1:



- ③ Sambungkan wayar pada kekutuban yang betul (L,N).

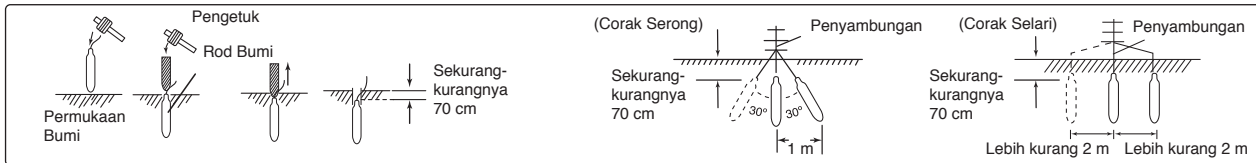
- Sambungan wayar pada arah kekutuban yang salah (L,N) akan menyebabkan litar konduksi kutub tidak berfungsi seperti biasa dan boleh menyebabkan kebocoran elektrik, kebakaran dan sebagainya.
- Periksa arah kekutuban (L,N) terlebih dahulu sebelum pendawaian berpandukan alat uji julat voltan atau meter voltan dengan menyambungkan satu terminal meter ke bumi, dan satu terminal lagi disentuhkan ke salah satu terminal bekalan kuasa.
- Apabila jarum meter banyak terpesong, arah kekutuban terminal bekalan kuasa adalah 'L'.



④ Rod Bumi


 <h1 style="margin: 0;">AMARAN</h1>	 <h2 style="margin: 0;">Unit ini mesti dibumikan.</h2> <p style="font-size: small;">Pembumian yang tidak sempurna boleh menyebabkan kejutan elektrik.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- Unit ini hendaklah dibumikan.
- Cara memasang Rod Bumi. Pilih permukaan bumi yang sesuai untuk menanam Rod Bumi (DQ-6H) Rod Bumi hendaklah ditanam sekurang-kurangnya 70 cm ke dalam permukaan tanah.
- Pastikan rintangan tanah kurang daripada 100 Ω. Jika rintangan tanah tidak kurang daripada 100 Ω, tanam Rod itu lebih dalam atau gunakan 2 atau 3 Rod.



5. Cara-cara pemasangan paip

 <h1 style="margin: 0;">AMARAN</h1>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

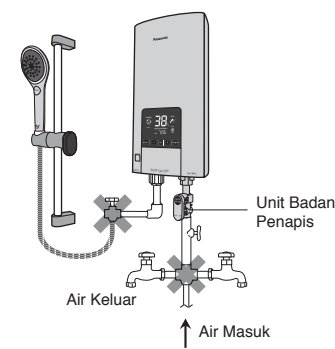
 **Perkongsian paip untuk paip masuk dan keluar dilarang.**  
Tekanan air akan berkurang sekiranya terdapat air keluar pada saluran yang lain. Air akan menjadi sangat panas.

 <h1 style="margin: 0;">AWAS</h1>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

 **Elakkan menggunakan air yang kotor kerana ia boleh menjejaskan prestasi pemanas dan lain-lain komponen.**

**NOTA:** Pastikan tiada kebocoran air pada sambungan paip.

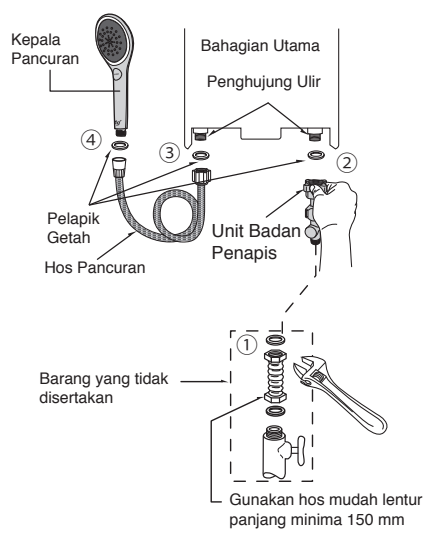
**NOTA:** Apabila gam digunakan untuk sambungan paip luar, mestilah tunggu gam kering sebelum ujian dengan air diteruskan.




- ① Letakkan Pelapik Getah di antara Unit Badan Penapis dan Paip Mudah Lentur. Jangan guna Pita Paip. **Ketatkan dengan Sepana.**
- ② Letakkan Pelapik Getah di antara Unit Badan Penapis dan Bahagian Utama. Jangan guna Pita Paip. **Ketatkan dengan tangan.**  
Unit Badan Penapis hendaklah dipasang mengarah ke hadapan Unit.

**Nota: Untuk langkah pemasangan seterusnya, teruskan dengan model masing-masing.**

<b>Untuk DH-3NDP1, DH-3ND1</b>	
③	Letakkan Pelapik Getah di antara Hos Pancuran dan Bahagian Utama. Jangan guna Pita Paip. <b>Ketatkan dengan tangan.</b>
④	Letakkan Pelapik Getah di antara Hos Pancuran dan Kepala Pancuran. Jangan guna Pita Paip. <b>Ketatkan dengan tangan.</b>

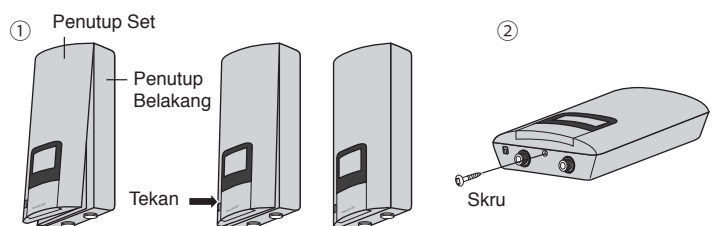


	<b>Untuk DH-3NDP1 (dengan Pancuran Hujan)</b> Sila rujuk langkah (10) Cara-cara pemasangan paip pada muka surat 18.
-------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

6. Menutup Penutup Set


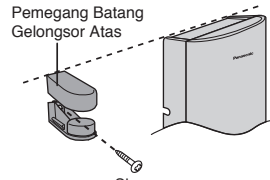
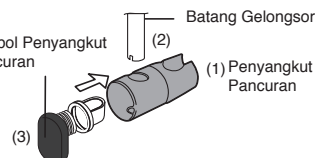
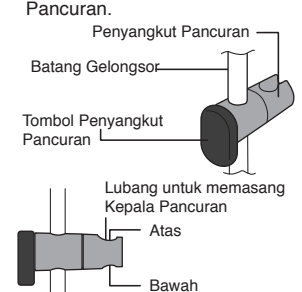
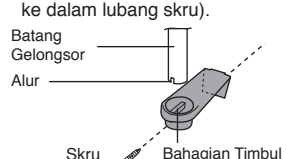
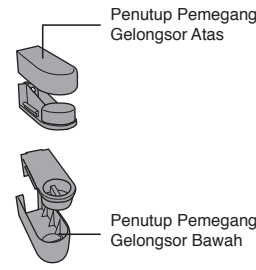
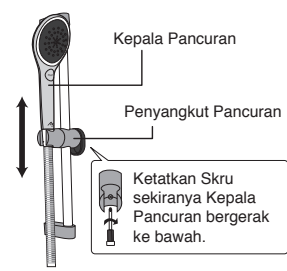
- ① Tutupkan Penutup Set seperti susunan yang ditunjukkan pada gambarajah (Tutupkan dari atas ke bawah).
- ② Pasang Skru pada bahagian bawah Unit.

**Nota:** Jangan tekan Butang Ujian ELB semasa menutup Penutup Set.



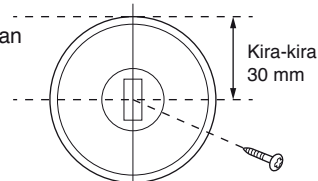


## 7. Pemasangan Penyangkut Pancuran. (DH-3ND1, DH-3NDP1)

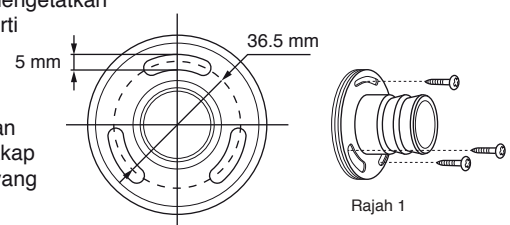
<p>① Pasangkan kedua Pemegang Batang Gelongsor supaya kedudukan Kepala Pancuran tidak melebihi bahagian atas Unit.</p> <p>Pastikan permukaan dinding untuk pemasangan Pemegang Batang Gelongsor adalah sama rata. Jika tidak sama rata, sila gunakan pelapik (tidak disertakan) semasa memasang aksesori tersebut.</p> 	<p>② Pasang Pemegang Batang Gelongsor Atas pada dinding tetapi tidak melebihi bahagian atas Unit. Ketatkan Pemegang Batang Gelongsor Atas dengan 1 skru.</p> 	<p>③ Sediakan Penyangkut Pancuran dan Batang Gelongsor, tanggalkan Tombol Penyangkut Pancuran dengan memusingkannya (arah lawan jam) kemudian pasang mengikut urutan (1), (2) dan (3).</p> 	
<p>④ Ketatkan Penyangkut Pancuran dengan Tombol Penyangkut Pancuran.</p>  <p>* Penyangkut Pancuran akan jatuh sekiranya tombol dilonggarkan.</p>	<p>⑤ Pasangkan Pemegang Batang Gelongsor Atas dan Bawah dengan Alur pada Batang Gelongsor dimasukkan kepada permukaan yang tertimbul pada Pemegang Batang Gelongsor. Ketatkan Pemegang Batang Gelongsor Bawah dengan 1 skru. (Pastikan untuk memasukkan Palam Dinding ke dalam lubang skru).</p> 	<p>⑥ Tutup kedua-dua Pemegang Batang Gelongsor dengan Penutup Pemegang Gelongsor.</p> 	<p>⑦ Laraskan Penyangkut Pancuran pada kedudukan yang dikehendaki dan sangkutkan Kepala Pancuran seperti dalam gambarajah di bawah.</p> 

## 8. Pemasangan Pancuran Hujan [DH-3NDP1 (dengan Pancuran Hujan)]

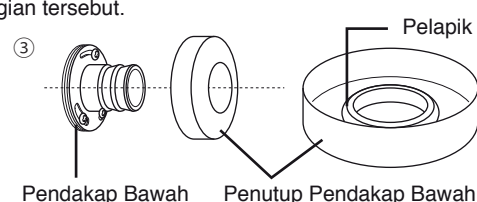
① Pasang Pendakap Atas di dinding pada aras sama tinggi atau lebih rendah daripada bahagian atas Unit. Ketatkan Pendakap Atas dengan 1 skru. (Pastikan memasukkan Palam Dinding melalui lubang skru.)



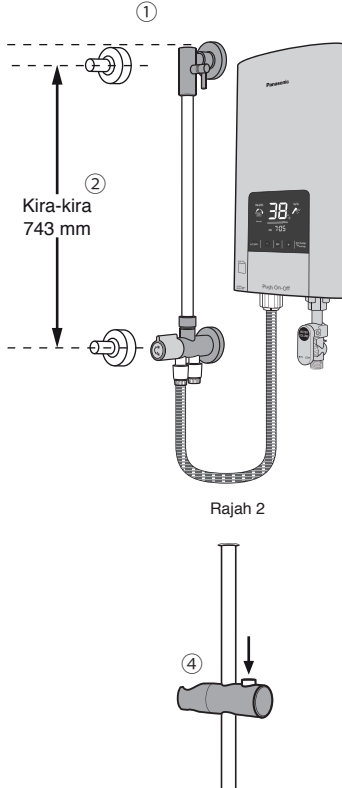
② Pasang Pendakap Bawah dengan mengetatkan Pendakap Bawah dengan skru seperti yang ditunjukkan pada Rajah 1 (pastikan masukkan Palam Dinding melalui lubang skru). Kedudukan Pendakap Bawah mesti selari dengan Pendakap Atas. Jarak antara Pendakap Atas dan Pendakap Bawah seperti yang ditunjukkan pada Rajah 2.



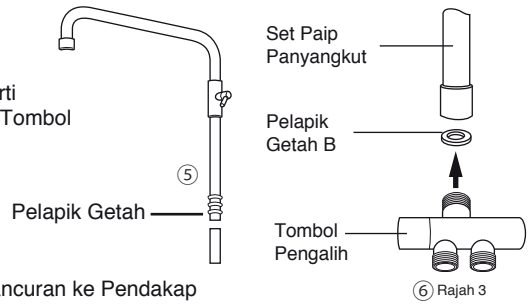
③ Tutup Pendakap Bawah dengan Penutup Pendakap Bawah. Nota: Pastikan terdapat Pelapik Getah di Penutup Pendakap Bawah untuk mengelakkan kerosakan pada bahagian tersebut.



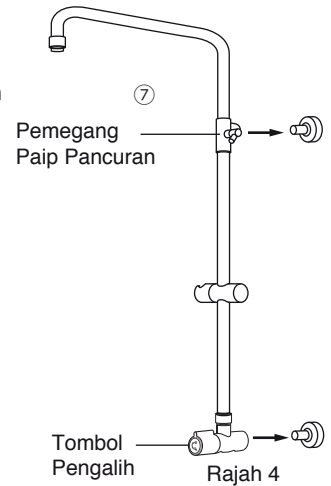
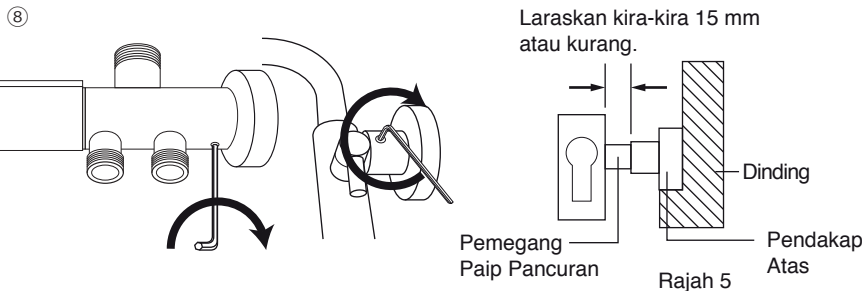
④ Pasang Penyangkut Pancuran Hujan ke Paip Pancuran Bawah dengan menekan dan menahan Butang Penyangkut Pancuran. Lepaskan Butang Penyangkut Pancuran untuk menetapkan kedudukan yang diinginkan.



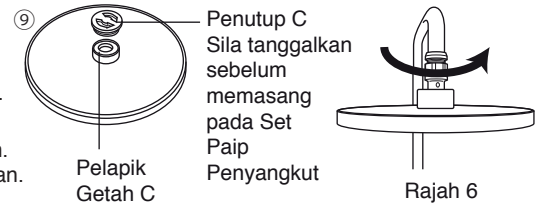
- ⑤ Pasangkan Paip Pancuran Bawah dengan Paip Pancuran Atas. Pastikan 3 keping Pelapik Getah yang terdapat di Paip Pancuran Atas tidak terkeluar untuk mengelakkan sebarang kerosakan.
- ⑥ Pasangkan Pengalih dan Paip Pancuran menjadi satu komponen seperti ditunjukkan dalam Rajah 3. (Pastikan Pelapik Getah diletakkan antara Tombol Pengalih dan Paip Pancuran). **Ketatkan dengan tangan.**



- ⑦ Pasang Tombol Pengalih ke Pendakap Bawah dan Pemegang Paip Pancuran ke Pendakap Atas seperti yang ditunjukkan dalam Rajah 4.
  - ⑧ Ketatkan Tombol Pengalih dan Pemegang Paip Pancuran dengan skru menggunakan kunci Allen yang disediakan.
- Nota: Pastikan aras dinding adalah sama untuk kedudukan Pendakap Atas dan Pendakap Bawah. Sekiranya dinding tidak sama, sila laraskan tahap Pemegang Paip Pancuran sebelum dipasang ke Pendakap Atas (sila rujuk Rajah 5).



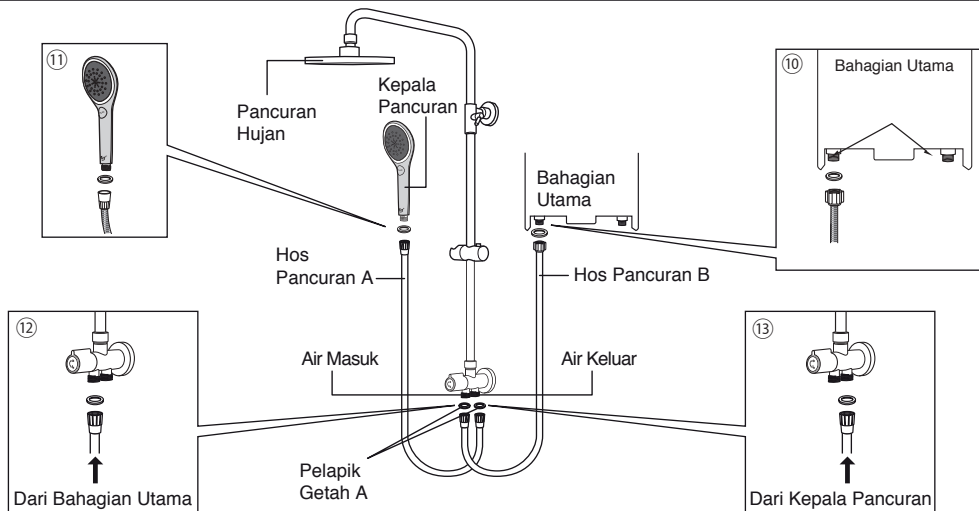
- ⑨ Tanggalkan Penutup C dari Kepala Pancuran Hujan (pastikan terdapat Pelapik Getah di dalam). Pasangkan Kepala Pancuran Hujan ke Paip Pancuran seperti yang ditunjukkan pada Rajah 6 dengan memutar mengikut arah jam. **Ketatkan dengan tangan.**



**Cara-cara pemasangan paip:**

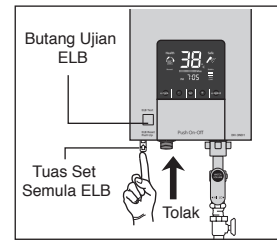
- ⑩ Letakkan Pelapik Getah di antara Hos Pancuran B dan Bahagian Utama. Jangan guna Pita Paip. **Ketatkan dengan tangan.**
- ⑪ Letakkan Pelapik Getah di antara Hos Pancuran A dan Kepala Pancuran. Pastikan untuk menyambung Penyambung Hos krom ke Kepala Pancuran. Jangan gunakan Pita Paip. **Ketatkan dengan tangan.**
- ⑫ Letakkan Pelapik Getah di antara Hos Pancuran B (bersambung dengan Badan Utama) dan sambungkan ke Pengalih pada sambungan depan. Jangan gunakan Pita Paip. **Ketatkan dengan tangan.**
- ⑬ Letakkan Pelapik Getah di antara Hos Pancuran A (bersambung dengan Kepala pancuran) dan sambungkan ke Pengalih pada sambungan belakang. Jangan gunakan Pita Paip. **Ketatkan dengan tangan.**

Nota:  
Pastikan sambungan Hos adalah betul seperti yang ditunjukkan pada gambar. Sambungan yang salah akan menyebabkan tiada aliran air di Kepala Pancuran / Kepala Pancuran Hujan.



### 3. CARA-CARA MENGUJI

- Periksa Pendawaian sebelum elektrik dibekalkan.
  - Hidupkan Pemutus Litar Elektrik (MCB) dan Suis ON/OFF DP (dwikutub).
  - Hidupkan ELB pada Unit (tolak Tuas Set Semula ELB ke atas).
  - Tekan Butang Ujian ELB.
  - ELB adalah di dalam keadaan baik apabila ianya pada kedudukan "Off" (Tuas Set Semula ELB akan menggelongsor ke bawah) dan tolak Tuas Set Semula ELB ke atas. Sila rujuk gambarajah.
  - Pemeriksaan ke atas Pemutus Litar Bocor ke Bumi (ELB) terbina hendaklah dilakukan sebulan sekali untuk mengelakkan bahaya kepada pengguna seperti kerosakan kepada harta benda, kecederaan parah atau kematian.



## AMARAN



**Jika Tuas Set Semula ELB tidak boleh berfungsi walaupun anda tolak ia ke atas atau Tuas Set Semula ELB terus menggelongsor ke bawah semasa kendalian, jangan gunakan Unit tersebut dan sila hubungi wakil penjual dengan segera untuk mengelakkan bahaya kepada pengguna seperti kerosakan kepada harta benda, kecederaan parah atau kematian. Jangan mengikat Tuas Set Semula ELB secara paksa dengan pita pelekat dan sebagainya.**

- Buka Injap Air Utama.
  - Laraskan Tombol Isipadu Air mengikut arah jam.
  - Periksa sekiranya ada kebocoran air daripada Saluran Paip.
- Tekan Tuas On-Off sekali, LCD Panel akan aktif dan air akan mula mengalir keluar dari Kepala Pancuran.
  - Laraskan suhu air menggunakan Butang "-" atau "+" untuk merendahkan atau meningkatkan suhu pancuran.
- Sila rujuk CARA-CARA MENGGUNAKAN PANCURAN MANDI ELEKTRIK dan CARA MENYELARASKAN KADAR ALIRAN pada muka surat 8 & 11.

# CONTENTS

	Page No.
<b>BEFORE USING ELECTRIC HOME SHOWER</b>	<b>20</b>
1. SAFETY INSTRUCTIONS	20
2. e-Cycle	22
3. e-Hybrid	22
4. RAIN SHOWER	23
5. PARTS IDENTIFICATION	23
6. DESCRIPTION OF LCD DISPLAY & CONTROL PANEL	24
7. ACCESSORIES	25
<b>HOW TO USE ELECTRIC HOME SHOWER</b>	<b>26</b>
1. HOW TO USE	26
2. WATER FLOW RATE ADJUSTMENT	29
3. MAINTENANCE	29
4. TROUBLESHOOTING	30
5. SPECIFICATION	31
<b>HOW TO INSTALL ELECTRIC HOME SHOWER</b>	<b>32</b>
1. BEFORE INSTALLATION	32
2. HOW TO INSTALL	32
3. TEST OPERATION	37
<b>WARRANTY CARD</b>	<b>Last Page</b>

## BEFORE USING ELECTRIC HOME SHOWER

### 1. SAFETY INSTRUCTIONS

#### **SAFETY INSTRUCTIONS** To be followed absolutely

Before operating, please read the following "Safety Instructions" carefully.

To prevent personal injury, injury to others and property damage, the following instructions must be followed.

- Incorrect operation caused by failure to follow instructions will cause harm or damage, the seriousness of which is classified as follow:

	<h2 style="margin: 0;">WARNING</h2> <p style="margin: 0;">This sign warns of death or serious injury.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<h2 style="margin: 0;">CAUTION</h2> <p style="margin: 0;">This sign warns of injury to users or damage to property.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- The instructions to be followed are classified by the following symbols:

	<p style="margin: 0;">This symbol (with a white background) denotes an action that is <b>PROHIBITED</b>.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p style="margin: 0;">This symbol (with a black background) denote action that is <b>COMPULSORY</b>.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------

# ⚠ WARNING

## ! Stop using the Unit when any abnormality/failure occurs and turn "OFF" the Miniature Circuit Breaker (MCB). (Risk of smoke/fire/electric shock/scalding)

Example of abnormality/failure

- The ELB Reset Lever cannot be reset. Please refer to item no. 3. TEST OPERATION at page 37.
- Burnt odor or smoke is detected during operation.
- The Front Plate/Back Plate is deformed or abnormally hot.
- The outlet water temperature become extremely hot and cannot be controlled using the "-" and "+" button at Control Panel.

Contact your authorized dealer immediately for maintenance/repair.



### • The Unit must be earthed.

Improper grounding could cause electric shock.



- Switch off the Miniature Circuit Breaker (MCB) before any service to avoid electric shock hazards.



- In time of lightning / thunder, switch "OFF" the Miniature Circuit Breaker (MCB) in advance to protect the shower Unit against possible damage.



- Inspect on the built-in ELB (once a month) to avoid a hazard to users such as damage to property, serious injury or death. Please refer to item no. 3. TEST OPERATION at page 37.



- Each time shower water is turned 'ON', check the water temperature by hand before showering.



- When the shower is used by someone such as child, old person, sick person and physically handicapped person, the person responsible for their safety is kindly requested to pay attention and check the shower temperature by using hand from time to time.



- Pay attention to shower temperature when reducing the volume of water.  
The shower temperature will become very hot if the water flow rate is too low.



- Beware not to touch the Rain Shower Pipe during high temperature showering as the Rain Shower Pipe become hot. It may cause injury.



- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



- If the ELB Reset Lever cannot be reset even if you push it up or if it soon slides down during operation, please do not use the Unit and contact the authorized dealer immediately to avoid a hazard to users such as damage to property, serious injury or death. Never fix the ELB Reset Lever forcibly with tape, etc.



- Do not insert finger or other objects into the electric home shower Unit to avoiding physical and electric shock hazards.

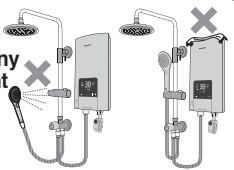


- Do not replace the Shower Head, Shower Hose, Rain Shower Head or any other parts of the Unit with spare parts other than genuine parts.

Parts for other models will not fit to this model and may cause hazardous condition to user.



- Do not spray water to the Unit, nor put wet towels on it to avoid from coming into contact with any live parts etc., in order to prevent smoke emission, ignition, fire and electric shock hazards.



- Metallic/chrome hose and conductive control valve shall not be used.

# ⚠ CAUTION



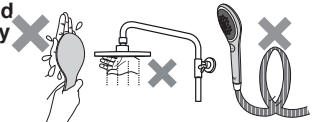
- Please make sure the O Ring is not removed and shall be free from foreign particle to avoid water leaking.



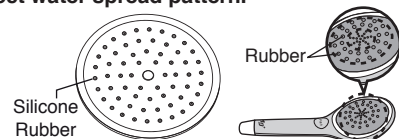
- Press Push On-Off Lever before and after each shower. Press the Push On-Off Lever only. Do not pull. Do not turn "On" and "Off" the Main Water Valve to operate the Home Shower Unit to avoid any possible damage.




- Do not block the Shower Head and Rain Shower Head with hand, towel or bend the hose. The water flow rate will drop and water temperature may become very hot.




- Take care not to damage the Rubber of the Shower Head and Rain Shower Head during cleaning. It may affect water spread pattern.




# CAUTION


-  Never use benzene, thinner, bleaching agent, etc. for cleaning purpose to avoid smoke emission, ignition, fire and electric shock hazards.



-  In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

-  Electric Home Shower must be connected to water supply that complies with local water quality standard to avoid contaminants and other impurities which may cause corrosion to the heater and its components thus can create hazardous condition. Failure to follow will void warranty.

For DH-3NDP1

-  To ensure Pump reliability, Push On-Off Button must be pressed before and after each shower. Do not pull. Do not turn "On" and "Off" the Main Water Valve to operate the shower unit to avoid any possible damage.


## 2. e-Cycle

- What is e-Cycle:
  - e-Cycle is a function which alternately changes conventional hot shower to cool shower repetitively for a given time, offering the user physiological massage effects.
  - e-Cycle must be taken gradually and do not attempt to use it frequently during the first time of usage.
  - Use e-Cycle according to your health condition. Do not use it when you do not feel well.
- How to use e-Cycle:
  - For a person who using e-Cycle for the first time:
    - Initially, use normal hot shower to warm up the body.
  - For a person who is already familiar with e-Cycle:
    - Use e-Cycle freely according to your health condition.
    - For example, can start using e-Cycle from the beginning of the shower.
  - e-Cycle will start operate with hot shower.
- e-Cycle Recommendations:
  - Daily usage of 7 to 10 cycles are advisable for e-Cycle.
  - e-Cycle should be used every day.
  - The temperature of hot Shower of e-Cycle should be set a little higher than usual bathing temperature, at 40 °C - 42 °C.
- e-Cycle Effects:

Using the function e-Cycle which alternately changes hot shower to cool shower has the effects of accelerating blood vessel dilation/ constriction, improving blood circulation and provide relaxation.

Generally, e-Cycle has the above effects. However, please be aware that the effects is different for each individual.

# CAUTION

-  Please stop using e-Cycle function immediately if any discomfort is felt during usage.

## 3. e-Hybrid (For DH-3ND1)

- What is e-Hybrid:

e-Hybrid means taking shower of air-containing hot water, which gives physical massage effect.
- e-Hybrid effects:

e-Hybrid is the shower of air-containing hot water, gives ultrasonic vibration to cells in the body, promoting blood flow, and adjusting the modulation function of autonomic nerve.

  - Innumerable bubbles give comfortable stimulation to the body.
  - Negative ions provide refreshing effect.

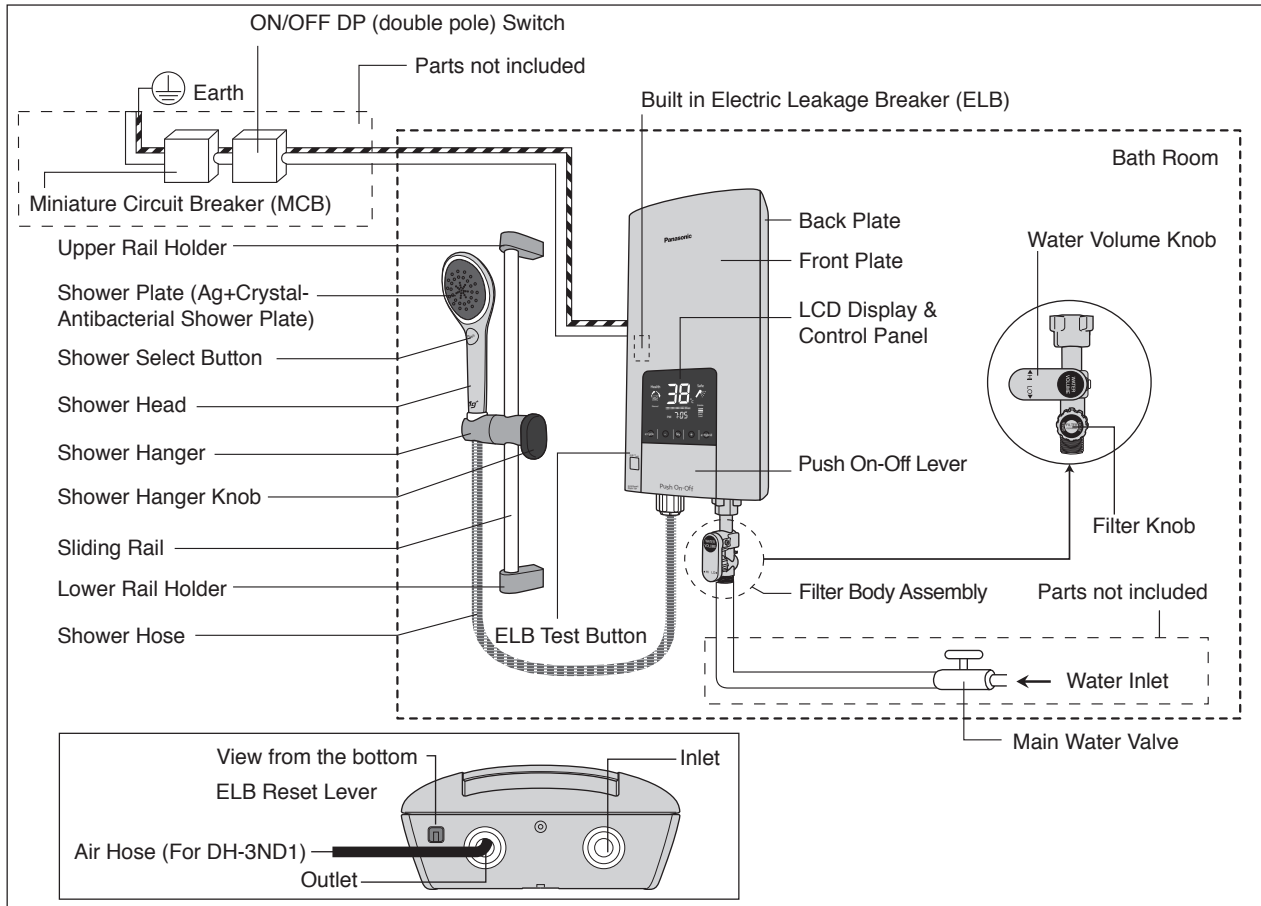
Generally, e-Hybrid has the above effects. However, please be aware that the effects is different for each individual.

## 4. RAIN SHOWER

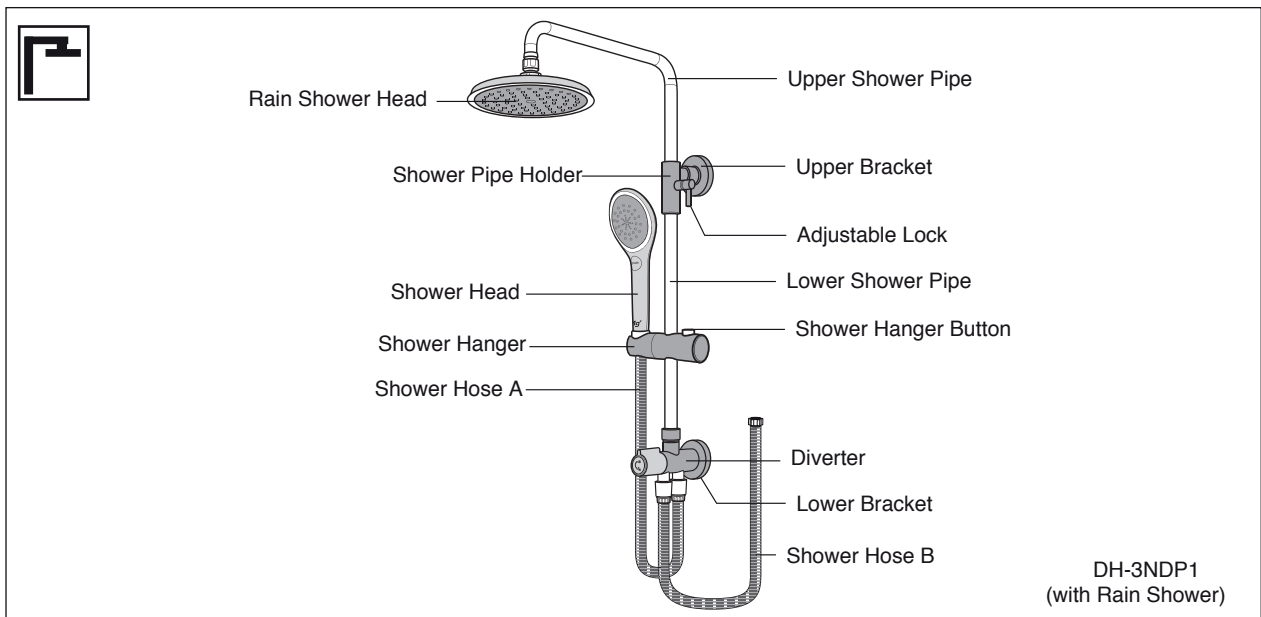
Please follow the instructions given by symbol  before using DH-3NDP1 (with Rain Shower).

## 5. PARTS IDENTIFICATION

### Home Shower Set:



### Rain Shower:

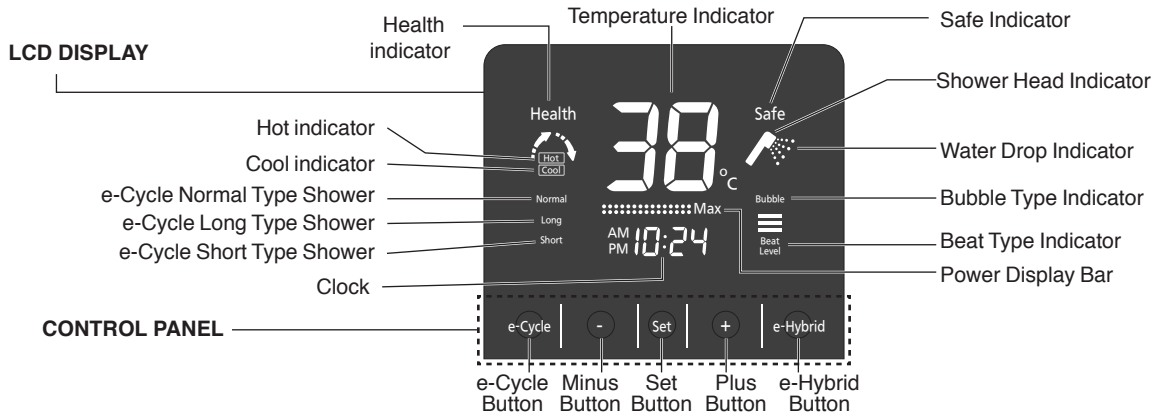


ENGLISH

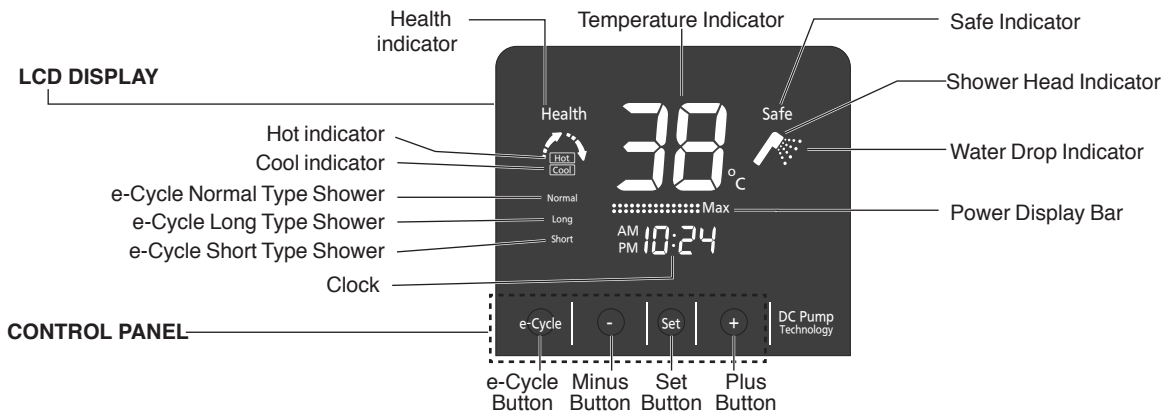
BEFORE USING

## 6. DESCRIPTION OF LCD DISPLAY & CONTROL PANEL

For DH-3ND1:




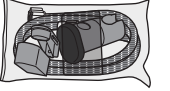
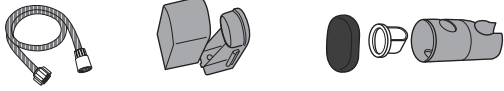
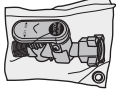













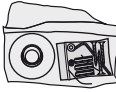
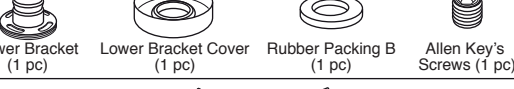
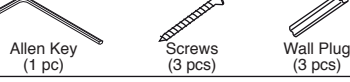



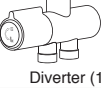



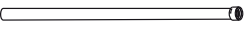
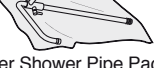



For DH-3NDP1:





## 7. ACCESSORIES

Description:	Items:	DH-3ND1, DH-3NDP1	 DH-3NDP1 With Rain Shower
 Shower Head Packing	 Shower Head (1 set)	○	○
 Shower Hanger Packing	 Shower Hose (1 set) Rail Holder (2 set) Shower Hanger Ass'y (1 set)	○	
 Filter Body Packing	 Filter Body Assembly (1 set) Rubber Packing (1 pc) Filter Body Assembly Caution Sheet (1 pc)	○	○
 Sliding Rail	 Sliding Rail (1 pc)	○	
 Installation Packing	 Wall Plug (6 pcs) Rubber Packing (2 pcs) Screws (6 pcs)	○	
 Package Bag C	 Rubber Packing A (4 pcs) Screws (4 pcs) Wall Plug (4 pcs)		○
 Shower Hose A Packing	 Shower Hose A (1 pc)		○
 Shower Hose B Packing	 Shower Hose B (1 pc)		○
 Upper Bracket Packing	 Upper Bracket (1 pc) Screws (1 pc) Wall Plug (1 pc) Allen Key's Screws (2 pcs) Allen Key (1 pc)		○
 Lower Bracket Packing	 Lower Bracket (1 pc) Lower Bracket Cover (1 pc) Rubber Packing B (1 pc) Allen Key's Screws (1 pc)		○
	 Allen Key (1 pc) Screws (3 pcs) Wall Plug (3 pcs)		○
 Rain Shower Head Packing	 Rain Shower Head (1 pc) Rubber Packing C (1 pc) Cap C (1 pc)		○
 Diverter Packing	 Diverter (1 pc)		○
 Shower Hanger Packing	 Shower Hanger (1 pc)		○
 Lower Shower Pipe Packing	 Lower Shower Pipe (1 pc)		○
 Upper Shower Pipe Packing	 Upper Shower Pipe (1 pc)		○

ENGLISH

BEFORE USING

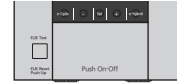
# HOW TO USE ELECTRIC HOME SHOWER

## 1. HOW TO USE

1. Turn "On" the Main Water Valve.
2. Switch "ON" the Miniature Circuit Breaker (MCB) and ON/OFF DP (double pole) Switch.
3. Push up the ELB Reset Lever if it is down.
4. Turn the Water Volume Knob clockwise.

- Turning it clockwise increases the volume of water thus decrease the water temperature.
- Turning it anticlockwise decreases the volume of water thus increase the water temperature.

5. Press the Push On-Off Lever.
  - (a) Water will flow out of the Shower Head and momentarily there will be a stream of air bubble.
  - (b) Simultaneously, the LCD Display illuminates.
  - (c) The LCD Display will display the Temperature Indicator, Clock, Shower Head Indicator, e-Hybrid Indicator & e-Cycle Indicator. (When the power ON, the temperature becomes 38 °C)
  - (d) To stop the water flow, press the Push On-Off Lever again.
  - (e) This Lever control both water and electricity supply to the set.

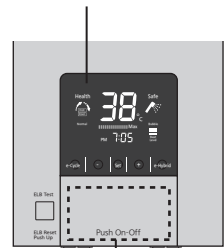


ELB: ON condition



ELB: OFF condition

LCD Display & Control Panel



Make sure push at the center of Push On-Off Lever only.



### CAUTION

**Press Push On-Off Lever before and after each shower.**

Press the Push On-Off Lever only. Do not pull. Do not turn "On" and "Off" the Main Water Valve to operate the shower Unit to avoid any possible damage.

**For DH-3NDP1 only**

**To ensure Pump reliability, Push On-Off Button must be pressed before and after each shower.**

Do not pull. Do not turn "On" and "Off" the Main Water Valve to operate the shower Unit to avoid any possible damage.

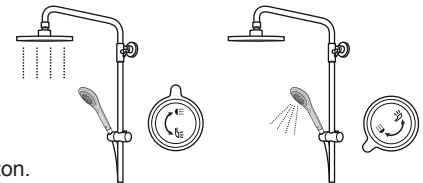
6. Temperature setting.
  - (a) The shower temperature can be gradually controlled by pressing either "-" or "+" Button.
  - (b) Each press of the button will either reduce or increase the temperature by 1 °C. Continuous press of the button will either continuously reduce or increase the temperature.
  - (c) Lowest adjustable temperature is 32 °C.
  - (d) Further press of the button will change the display to "PO" which is power off mode (shower temperature will be same as inlet water temperature).
  - (e) Highest adjustable temperature is 48 °C.
  - (f) When the word "MAX" appear at the Power Display and higher temperature is required, reduce the water flow by turning the Water Volume Knob anticlockwise until "MAX" disappear.
  - (g) In case of continuous usage at high temperature setting, water temperature will increase and it may cause the control device to activate temporarily resulting water temperature to drop.



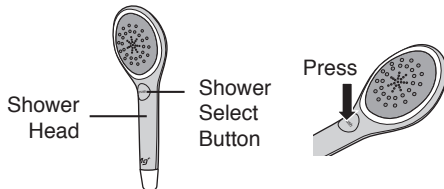
7. Water flows will gradually change from Rain Shower Head to Shower Head by turning the Diverter anticlockwise.

Note:

Water volume will decrease if the water flows simultaneously at the Shower Head and Rain Shower Head.



8. When using this Shower Head, select the preferred shower with the Shower Select Button. Please press the button fully.



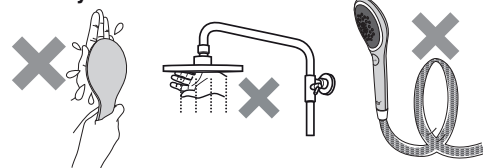
Note:

When stopping the water flow, change shower selection from Wide Shower to Spot Shower or change the Shower type, some water will continue to drip from Shower Head or Rain Shower Head for less than 2 minutes. This is normal due to some water remain in the Shower Head and Rain Shower Head, this is no abnormality to the Unit.



### CAUTION

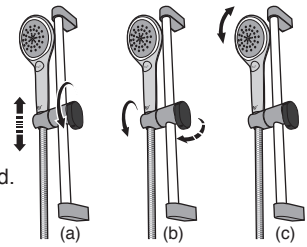
**Do not block the Shower Head and Rain Shower Head with hand, towel or bend the hose. The water flow rate will drop and water temperature may become very hot.**



9. Shower Head can be set at various positions.

**For DH-3ND1, DH-3NDP1**

- (a) Loosen Shower Hanger Knob and Shower Hanger can be adjusted higher or lower position. Tighten Shower Hanger Knob.
- (b) Loosen Shower Hanger Knob and Shower Hanger can be adjusted to the left or right position. Tighten Shower Hanger Knob.
- (c) The angle of Shower Head can be adjusted by moving the Shower Head upward and downward.



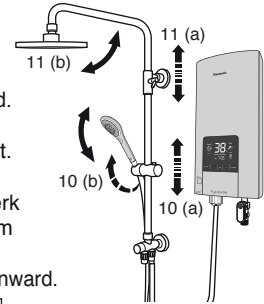
**For DH-3NDP1 (with Rain Shower) only**

10. Shower Head can be set at various positions:

- (a) Push and hold the Shower Hanger Button to adjust higher or lower and left or right. Release the Shower Hanger Button to fix position.
- (b) The angle of Shower Head can be adjusted by moving the Shower Head upward or downward.

11. Rain Shower can be set at various positions:

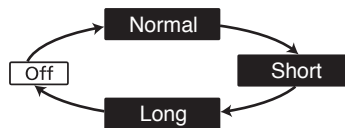
- (a) Loosen the Adjustable Lock and adjust the Upper Shower Pipe higher or lower and left or right. Tighten the Adjustable Lock. When setting the Upper Shower Pipe at maximum height, lower down the pipe a bit if feel a jerk followed by tightening the Adjustable Lock (this is to avoid leaking due to exceed the maximum height setting).
- (b) The angle of Rain Shower Head can be adjusted by moving the Rain Shower Head upward or downward.



**Note:**  
When turning OFF the Home Shower, remaining water from the Shower Head/ Rain Shower Head may continue to drip before it stop completely.

12. e-Cycle Setting.

- (a) e-Cycle must be operated after the set is ON (hot shower will flow out of the Shower Head/Rain Shower Head).
- (b) (1) Firstly, press the e-Cycle Button to start operate the e-Cycle function.  
(2) e-Cycle Button has several options that can be selected. Every selection will be displayed at the e-Cycle area at the LCD Display follow by indication of "HOT" and "COOL" alternately blinking.  
(3) By subsequently pressing the e-Cycle Button, the cycle condition will vary. Please refer to figures below.



- e-Cycle OFF
- Normal hot shower



- Normal cycle of e-Cycle Shower
- Indicate as "Normal"
- HOT Shower: 40 s
- COOL Shower: 30 s



- Short cycle of e-Cycle Shower
- Indicate as "Short"
- HOT Shower: 30 s
- COOL Shower: 20 s



- Long cycle of e-Cycle Shower
- Indicate as "Long"
- HOT Shower: 50 s
- COOL Shower: 40 s

**Note:** During HOT Shower and will blink.  
During COOL Shower and will blink.

- (4) • When the e-Cycle operate, the area for clock at the LCD Display will change to the number of cycle to indicate every complete cycle of hot shower and cool shower in e-Cycle. e.g.: 1c => 1 cycle of hot and cool shower.
- During usage of e-Cycle, the cycle count continues even when resetting the HOT shower and COOL shower temperatures.
- (5) If you would like to change COOL temperature:
  - a) Pressing and holding the "SET" Button for 3 seconds (during this action, the clock is blinking).
  - b) There are 4 options of cool temperature. The option will vary by pressing subsequently the "-" and "+" Button. Every selection will be displayed at Temperature Indicator area.



**Note:** When the power on, the cool temperature becomes "PO" (same as inlet water temperature).

- (i) • Cool temperature at Power Off condition (same as inlet water temperature)
- (ii) • Cool temperature is approx. 10 °C lower than hot shower temperature.
- (iii) • Cool temperature is approx. 8 °C lower than hot shower temperature.
- (iv) • Cool temperature is approx. 5 °C lower than hot shower temperature.

c) Pressing the "Set" Button again to confirm new cool temperature.



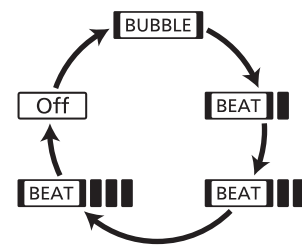
Note: For DH-3ND1, e-Cycle and e-Hybrid can be operated simultaneously.

- When "Set" Button is not being pressed after cool temperature adjustment is completed, the cool temperature will be set automatically with an additional of 1 minute.
- If the inlet water temperature is higher than the cool temperature setting [C-], [C=] & [C=], the cool temperature will be same as inlet water temperature.

13. For DH-3ND1:  
e-Hybrid Setting

- (1) e-Hybrid will start to operate when e-Hybrid Button is pressed.
- (2) By subsequently pressing the e-Hybrid Button, the shower condition will vary (refer to the figure below).

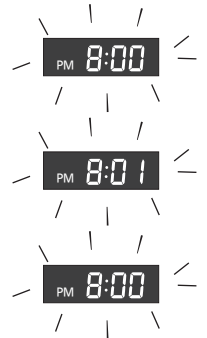
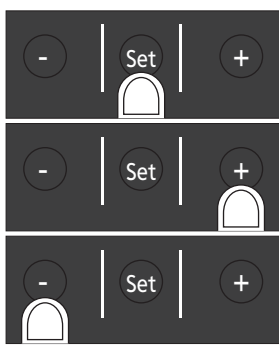
<p>(i)  Normal Shower (If BUBBLE or BEAT indicator turn off)</p>	<p>(iii)  BUBBLE Shower with BEAT 1 (intermittent air)</p>	<p>(v)  BUBBLE Shower with BEAT 3 (intermittent air)</p>
<p>(ii)  BUBBLE Shower (continuous air)</p>	<p>(iv)  BUBBLE Shower with BEAT 2 (intermittent air)</p>	



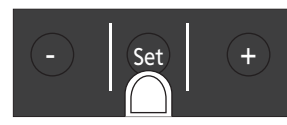
Note:  
e-Cycle and e-Hybrid can be operated simultaneously.

14. Time Setting:

- (1) Press "Set" Button.  
Clock at LCD Display will blink.
- (2) Press "+" to advance
- (3) Press "-" to reverse




- (4) Each press on "+" or "-" will add or minus 1 minute.
- (5) Continuous press will add or minus 10 minutes.
- (6) Press "Set" Button to confirm new time setting. (Blinking will stop)




Note:  
When "Set" Button is not being pressed after time adjustment is completed, the clock will commence automatically 1 minute later with the new clock setting with an additional of 1 minute.

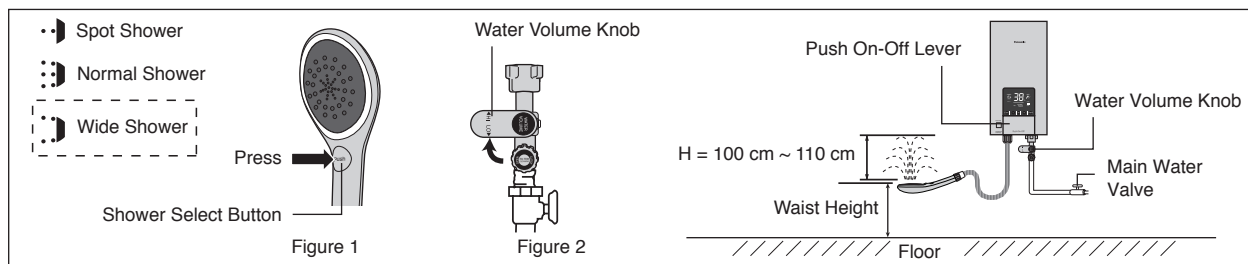
## 2. WATER FLOW RATE ADJUSTMENT

### (1) How to adjust to maximum water flow rate.

- Step 1: Push the Push On-Off Lever and select Wide Shower type on the Shower Head using the Shower Select Button (refer Figure 1).
- Step 2: Turn "Off" the Main Water Valve.
- Step 3: Turn the Shower Head upward at waist height.  
 For DH-3NDP1 (with Rain Shower), make sure the water flow at the Shower Head only.
- Step 4: Turn the Water Volume Knob to maximum volume position (refer Figure 2).
- Step 5: Gradually "On" the Main Water Valve and adjust the splashing height (H) of the shower. It is recommended to adjust the water splashing height (H) at 100 cm ~ 110 cm (approximately 3 L/min). (If splashing height (H) is too high, hot water temperature will drop because of an excessive flow rate).

**Note:** 1. Pay attention to shower temperature when reducing the volume of water. The shower temperature will become very hot if the water flow rate is too low.  
 If water flow rate is too low, possibility of water flow from the Rain Shower Head is not enough. Please consult with authorized sales personnel for assistance.

2. Water Volume Knob is at maximum position at this stage (refer Step 4). Please adjust it to suitable flow rate using the Water Volume Knob by turning it anticlockwise.



## 3. MAINTENANCE



# WARNING



Switch off the Miniature Circuit Breaker (MCB) before any service to avoid electric shock hazards.

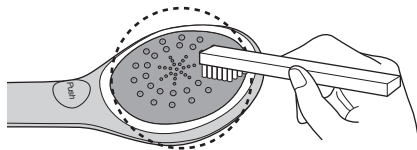
### (1) Main Body cleaning.

Be sure to switch "OFF" the Miniature Circuit Breaker beforehand.

- 1) Clean it with moist cloth.
- 2) Never use benzene, thinner, detergent, bleach, etc.
- 3) Do not spray water to the Unit, not put wet towels on it.
- 4) Make sure to use suitable cloth to clean the Front Plate surface to avoid scratch.

### (2) Shower Head cleaning.

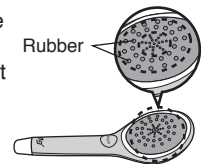
Clean the Shower Head's Rubber by using a soft brush from time to time (Recommended once a week).



# CAUTION

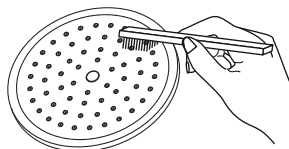


Take care not to damage the Rubber of the Shower Head during cleaning. It may affect water spread pattern.



### (3) Rain Shower Head Cleaning for DH-3NDP1 (with Rain Shower)

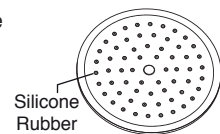
Clean the Rain Shower Head's Silicone Rubber by using a soft brush from time to time (Recommended once a week).



# CAUTION



Take care not to damage the Silicone Rubber of the Rain Shower Head during cleaning. It may affect water spread pattern.

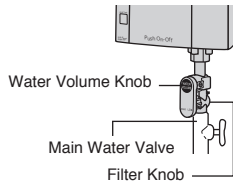


#### (4) Filter Unit Cleaning (Filter Unit is fixed to Filter Knob)

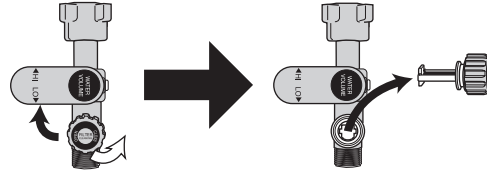
Clean the Filter of the Filter Unit with water once a week.  
Clean the Filter Unit when hot water is not drawn normally.

##### Dismantle, cleaning and assemble of Filter Unit

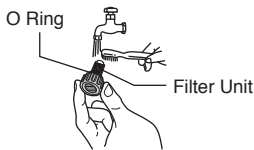
- ① Close the Main Water Valve.



- ② Turn Water Volume Knob clockwise if it is blocking the Filter Knob.  
Turn the Filter Knob anticlockwise and pull it out.

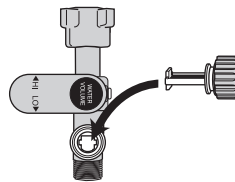


- ③ Clean the Filter Unit.



**CAUTION** Please make sure the O Ring is not removed and shall be free from foreign particle to avoid water leaking.

- ④ Insert the Filter Unit and tighten it properly (clockwise).



- ⑤ Turn the Water Volume Knob to its original position  
base on Water Flow Rate Adjustment at page 29.

## 4. TROUBLESHOOTING

- (1) Check the following points before asking for repair.

Symptom	Points to be checked
Water is not drawn normally.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the Filter Unit. Clean the Filter if it is clogged by stain and dirt (refer Filter Unit Cleaning as above).</li> <li>2. Check the Shower Head and the Rain Shower Head. Clean the Shower Head and the Rain Shower Head if it is clogged by dirt (refer to Shower Head Cleaning and Rain Shower Head Cleaning at page 29).</li> <li>3. If the product is not turn off, please turn off and turn on again by pressing the Push On-Off lever in order to reactivate the water pump (for DH-3NDP1 only)</li> </ol>
No hot water comes out from the outlet (no electric supply to the Unit)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Make sure the Push On-Off is at "On" position.</li> <li>2. Make sure the ELB Reset Lever is not slide down. Push up the ELB Reset Lever to reset the ELB (see TEST OPERATION at page 37).</li> <li>3. Make sure to switch On the ON/OFF DP (double pole) Switch.</li> <li>4. Make sure to switch On the Miniature Circuit Breaker (MCB).</li> </ol>
No water flows out from the Shower Head at all.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the Main Water Valve. Turn "On" the Main Water Valve if it is closed (refer HOW TO USE at page 26).</li> <li>2. Check the PUSH On-Off Lever. If the LCD Panel still light "OFF". Please do not use the Unit and contact the authorized dealer immediately</li> </ol>
Water not hot enough.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Adjust the shower temperature (refer Temperature setting at page 26).</li> <li>2. Check the WATER FLOW RATE ADJUSTMENT at page 29.</li> </ol>

- (2) If abnormalities as mentioned below are found during usage, please do not use the Unit and contact your authorized dealer immediately.

- 1) Water leakage.
- 2) No Water Flow.
- 3) Water temperature cannot be controlled.
- 4) No display on LCD.

- (3) Special skill is required for repairing. Never try to repair the Unit by yourself.

- (4) In case of any fault detected on the Unit, there will be blinking E1, E2 or E3 at Temperature Indicator display column to indicate fault display.

Do not use the Unit and contact your authorized dealer immediately.



## 5. SPECIFICATION

Model	DH-3ND1	DH-3NDP1
Voltage	240 V a.c. 50 Hz	
Power Consumption	3600 W	
Electronic Temperature Control	Inlet Water Temp. PO (OFF), 32 °C - 48 °C	
Min. Water Pressure	9.8 kPa / 0.1 kgf/cm <sup>2</sup> / 1.42 psi	4.9 kPa / 0.05 kgf/cm <sup>2</sup> / 0.71 psi
Max. Water Pressure	380 kPa / 3.87 kgf/cm <sup>2</sup> / 55 psi	
Dimension	380(H) mm x 200(W) mm x 89(D) mm	
Weight	2.2 kg	3.0 kg
Outlet System	Single Point System (Open Outlet)	

ENGLISH

OPERATION

## HOW TO INSTALL ELECTRIC HOME SHOWER

# ⚠ WARNING

- Proper size of Flexible Cord and electric wiring must be installed to avoid smoke emission and fire hazards.
- During installation process make sure electric and water supply are turned "OFF".
- The home shower must be permanently connected to the electric supply through the ON/OFF DP (double pole) Switch having a contact separation of at least 3 mm in all poles incorporated in the fixed wiring. This switch must be clearly identifiable but out of reach of a person using a fixed bath or shower.

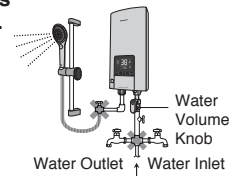


### The Unit must be earthed.

Improper grounding could cause electric shock.



- Never install Filter Body Assembly at the outlet, inlet water cannot be filtered and allows foreign particles to enter the Unit. It will cause Heater Unit and Shower Head to clog up.
- Do not install, remove and reinstall the Unit by yourself. Improper installation will cause leakage, electric shock or fire. Installation and wiring must be done by competent personnel.
- Do not share the inlet and outlet pipe of the Home Shower Unit with other outlets. The pressure may drop due to water being drawn off at other point. The shower temperature may become very hot.



# ⚠ CAUTION



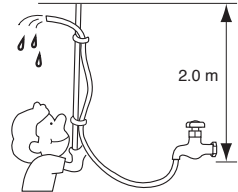
- Flexible Cord must enter the Unit thru designated point only (do not make additional holes).

## 1. BEFORE INSTALLATION

### (1) Make sure water flow pressure.

Min. water pressure	9.8 kPa / 0.1 kgf/cm <sup>2</sup> / 1.42 psi (DH-3ND1)
Min. water pressure	4.9 kPa / 0.05 kgf/cm <sup>2</sup> / 0.71 psi (DH-3NDP1)
Max. water pressure	380 kPa / 3.87 kgf/cm <sup>2</sup> / 55 psi

- How to measure the water pressure as illustrated. Water should flow out of the Hose 2.0 m above the Main Water Valve.



**Note:** When removing the Unit from package, some water may be found inside. This is normal as the Unit is tested during the manufacturing process.

## 2. HOW TO INSTALL



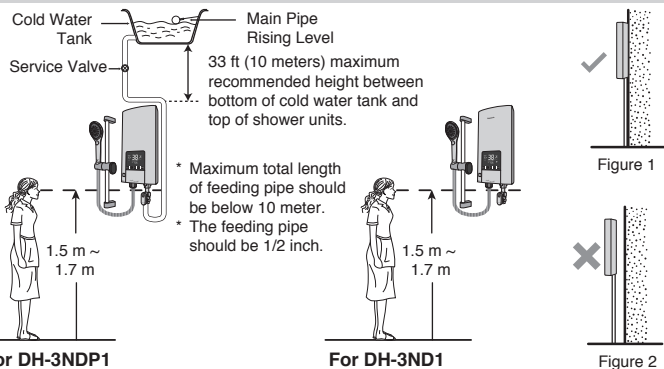
# WARNING



During installation process make sure electric and water supply is turn "OFF".

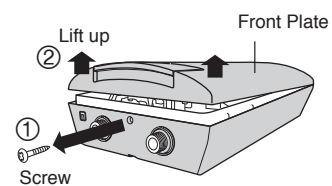
### 1. Where to install the Unit.

- Be sure to install the Unit on the wall as illustrated in Figure 1 (vertical condition only).
- Do not install the Unit away from wall surface as shown in Figure 2.
- The Unit must be installed at 1.5 m ~ 1.7 m above the floor.



### 2. How to remove the Front Plate

- ① Remove the screw at the bottom of the Unit.
- ② Remove the Front Plate by lifting up the bottom side and then unhook the top side.





### 3. How to fix Electric Home Shower.

- ① The distance of the Unit should be more than 250 mm at right and left of the wall.
- ② Make 4 holes at the wall by means of a drill (refer Figure 1).
- ③ Drive a Wall Plug into the hole.

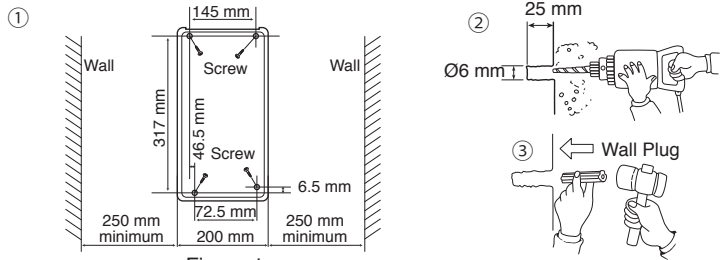
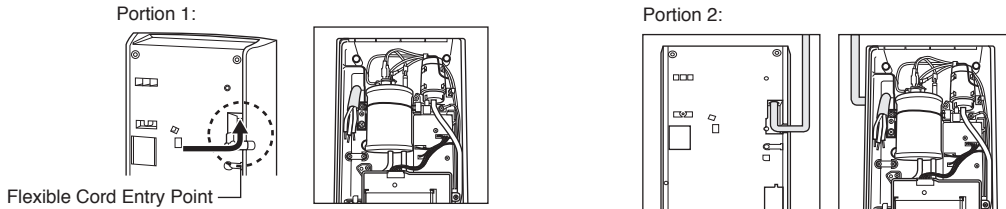


Figure 1

- ④ Lead the Flexible Cord to the set thru Portion 1 or 2 as shown below for electric wiring process.

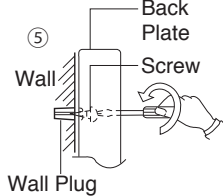


**CAUTION**

**Flexible Cord must enter the Unit thru designated point only (do not make additional holes).**

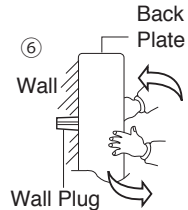
- ⑤

  - Mount the Unit on the wall with 4 screws.
  - Drive each Screw into the two upper Wall Plugs through the screw holes on the Back Plate.
  - After tighten up the two upper Screws, tighten up the remaining two Screws.



- ⑥ Please ensure the Unit fixed tightly on wall by shaking it left and right.

Note: The Back Plate must be mounted with 4 Screws.



### 4. Electric wiring

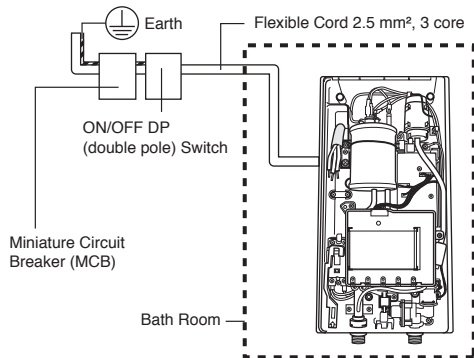
**WARNING**

**Proper size of Flexible Cord and electric wiring must be installed to avoid smoke emission and fire hazards.**

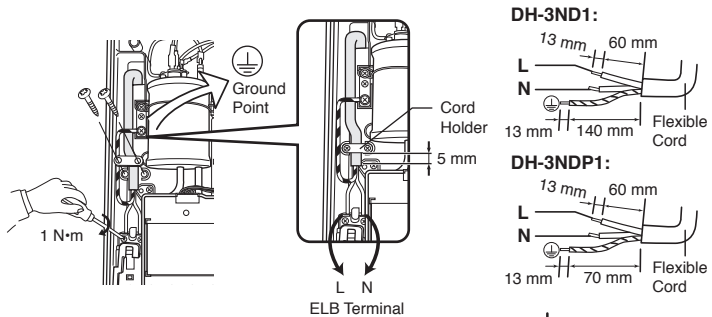
**WARNING**

**The Home Shower must be permanently connected to the electric supply through the ON/OFF DP (double pole) Switch having a contact separation of at least 3 mm in all poles incorporated in the fixed wiring. This switch must be clearly identifiable but out of reach of a person using a fixed bath or shower.**

- ① Lead the Flexible Cord connected to ELB terminal inside the Unit: 2.5 mm<sup>2</sup>, 3 core Flexible Cord.

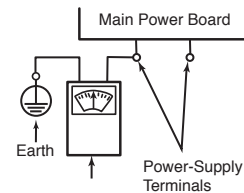


- ② Unscrew the Cord Holder and fix the Flexible Cord. Strip the lead wire (coating). Fasten the live wire (L) and neutral wire (N) to the ELB (L,N) and earth wire to the Ground Point with 1 N·m (10 kgf.cm) torque. Fix back the Cord Holder to its position to clamp the Flexible Cord.



- ③ Connect wires in correct polarity (L,N).

- Connect the wires in wrong polarity (L,N) causes an abnormal condition which may lead to electric leaking, burning, etc.
- Before wiring, please check polarity (L,N) with voltage range of a tester or voltmeter by connecting one terminal of the meter to earth while the other to one of the Power Supply terminals.
- When the needle of the meter deflects greatly, the polarity of the Power Supply terminal is 'L'.



#### ④ Earth Rod



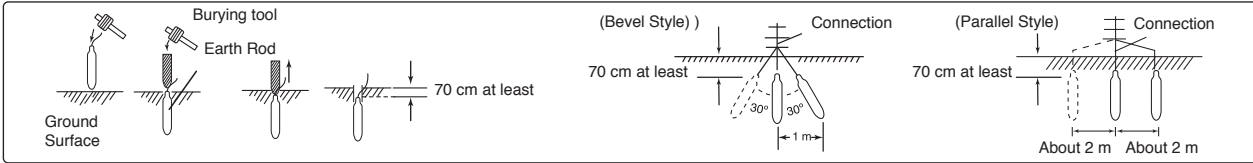
## WARNING




### The Unit must be earthed.

Improper grounding could cause electric shock.

- The Unit must be earthed.
- Earth Rod fixing procedure. Select suitable place to bury the optional Earth Rod (DQ-6H) for at least 70 cm below ground surface.
- Ensure that the ground resistance is less than 100 Ω. If it is not, drive the Rod deeper into ground surface or use 2 or 3 Rods.



#### 5. Piping installation procedure



## WARNING

**Do not share the inlet or outlet pipe of Home Shower Unit with other outlets.**  
The pressure may drop due to water being drawn off at other point. The shower water temperature may become very hot.



## CAUTION

**Avoid using dirty water as it may affect heater performance and other components.**

- NOTE:** Make sure no water leaks from pipe connection.
- NOTE:** When glue is used for external piping connection, must wait for the glue to dry before proceed to test run with water.

- ① Place Rubber Packing between Filter Body Assembly and Flexible Pipe. Do not use Piping Tape. **Tighten it by Spanner firmly.**
- ② Place Rubber Packing between Filter Body Assembly and Main Body. Do not use Piping Tape. **Tighten it by hand firmly.**

The Filter Body Assembly should be placed in the front direction of the Unit.

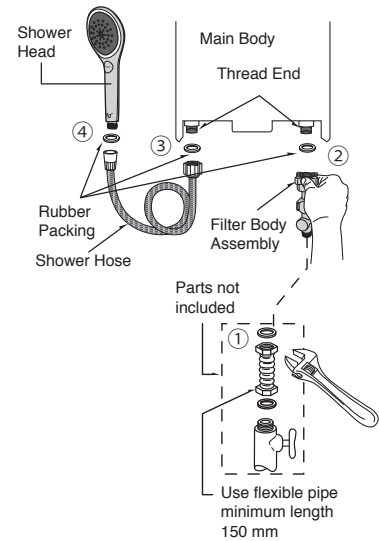
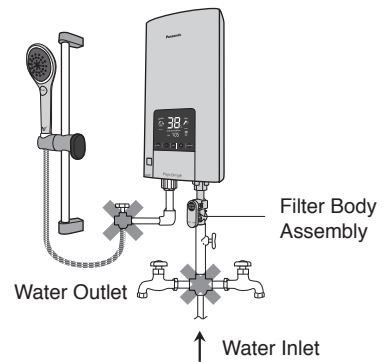
**Note:** For the next installation step, please proceed with the respective model.

#### For DH-3NDP1, DH-3ND1

- ③ Place Rubber Packing between Shower Hose and Main Body. Do not use Piping Tape. **Tighten it by hand firmly.**
- ④ Place Rubber Packing between Shower Hose and Shower Head. Do not use Piping Tape. **Tighten it by hand firmly.**

#### For DH-3NDP1 (with Rain Shower)

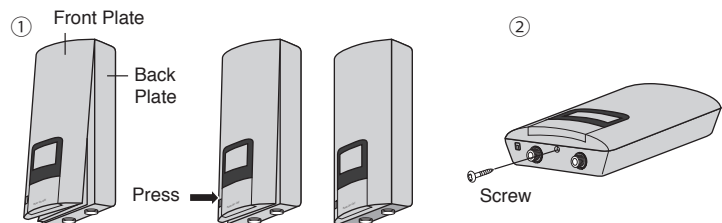
Please refer to step (10) Piping installation procedure at page 36 for further.



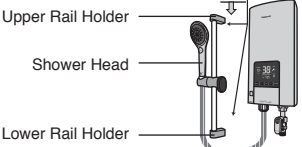
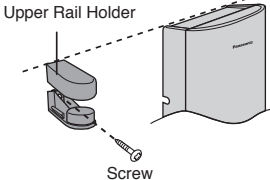
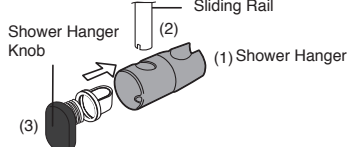
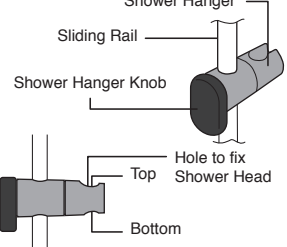
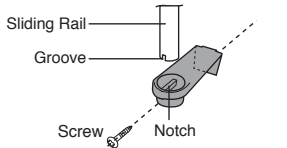
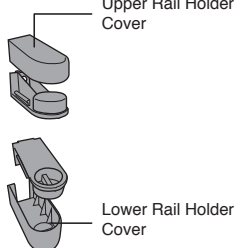
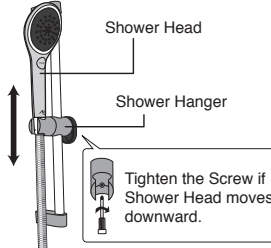
#### 6. How to fix the Front Plate

- ① Close the Front Plate of the Unit according to the sequence as illustrated (Close from top to bottom).
- ② Fix the screw at the bottom of the Unit.

**Note:** Do not push the ELB Test Button during fixing the Front Plate.



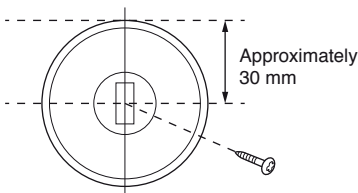
## 7. Shower Hanger Installation (DH-3ND1, DH-3NDP1)

<p>① Install the Rail Holder so that the Shower Head height not higher than the unit top.</p> <p>Make sure the wall level must be same to the Rail Holder fixing position. If the wall is not at the same level, please use spacer (not included) to fix the accessory.</p> 	<p>② Install the Upper Rail Holder on the wall but not higher than the Unit top. Tighten the Upper Rail Holder with 1 screw.</p> 	<p>③ Prepare the Shower Hanger and Sliding Rail, remove the Shower Hanger Knob by rotating it (anticlockwise) then install the parts following the number (1), (2) and (3).</p> 	
<p>④ Tighten the Shower Hanger with Shower Hanger Knob.</p>  <p>* Shower Hanger will drop off easily once the knob is loosen.</p>	<p>⑤ Install to the Upper and Lower Rail Holder with the Grooves of the Sliding Rail inserted to the Rail Holder's Notches. Tighten the Lower Rail Holder with 1 Screw (Make sure to insert the Wall Plugs into the screw hole).</p> 	<p>⑥ Cover the Upper and Lower Rail Holder with the Rail Holder Covers</p> 	<p>⑦ Adjust the Shower Hanger at the required level and hang the Shower Head as shown in diagram below.</p>  <p>Tighten the Screw if Shower Head moves downward.</p>

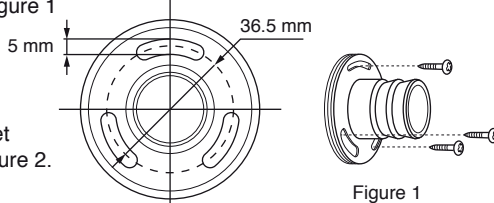
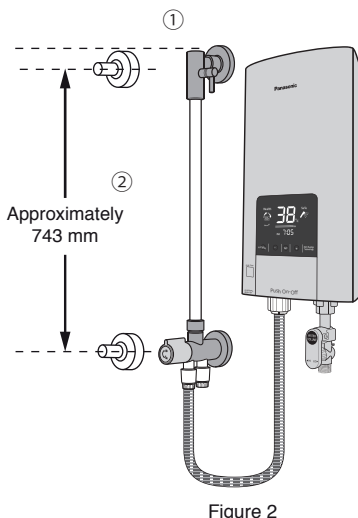
ENGLISH  
INSTALLATION

## 8. Rain Shower Installation [DH-3NDP1 (with Rain Shower)]

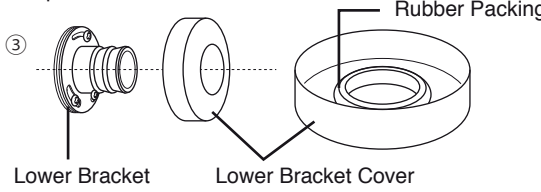
① Install the Upper Bracket on the wall at the same height or lower than the Unit top. Tighten the Upper Bracket with 1 screw. (Make sure to insert the Wall Plugs through the screw holes.)



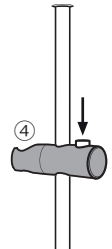
② Install the Lower Bracket by tighten Lower Bracket with screws as shown in Figure 1 (make sure to insert the Wall Plugs through the screw holes). Lower Bracket position must be inline with Upper Bracket. The distance between the Upper Bracket and Lower Bracket as shown in Figure 2.

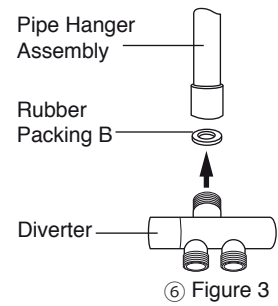
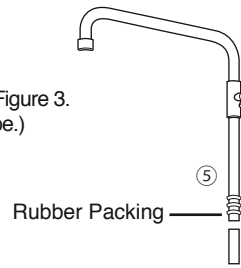
③ Cover the Lower Bracket with the Lower Bracket Cover. Note: Please make sure the Rubber Packing is set at the Lower Bracket Cover to avoid any damage to the part.



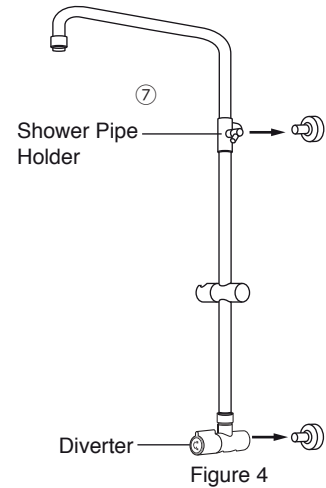
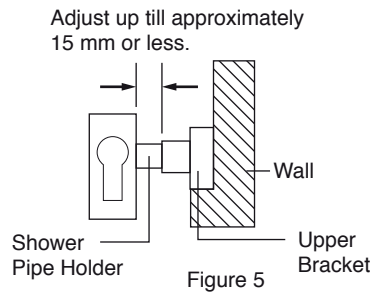
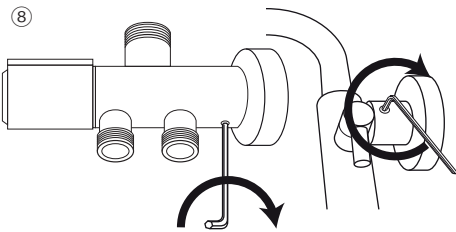
④ Assemble the Rain Shower Hanger to Lower Shower Pipe by push and hold the Hanger Button. Release the Hanger Button to fix at desired position.



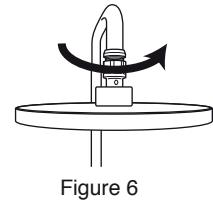
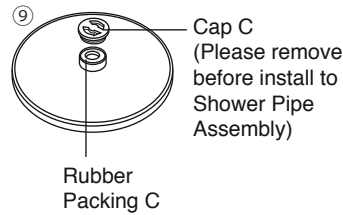
- ⑤ Fix the Lower Shower Pipe with Upper Shower Pipe. Make sure the 3 pieces of Rubber Packing which set at the Upper Shower Pipe not dislocate to avoid any damage to the part.



- ⑦ Install the Diverter to the Lower Bracket and Shower Pipe Holder to the Upper Bracket as shown in Figure 4.
- ⑧ Tighten the Diverter and Shower Pipe Holder with the screw using the allen key provided. Note: Make sure the wall level is same for Upper Bracket and Lower Bracket fixing position. If the wall is not same level, please adjust level of the Shower Pipe Holder before insert to the Upper Bracket before fixing the screw (refer Figure 5).



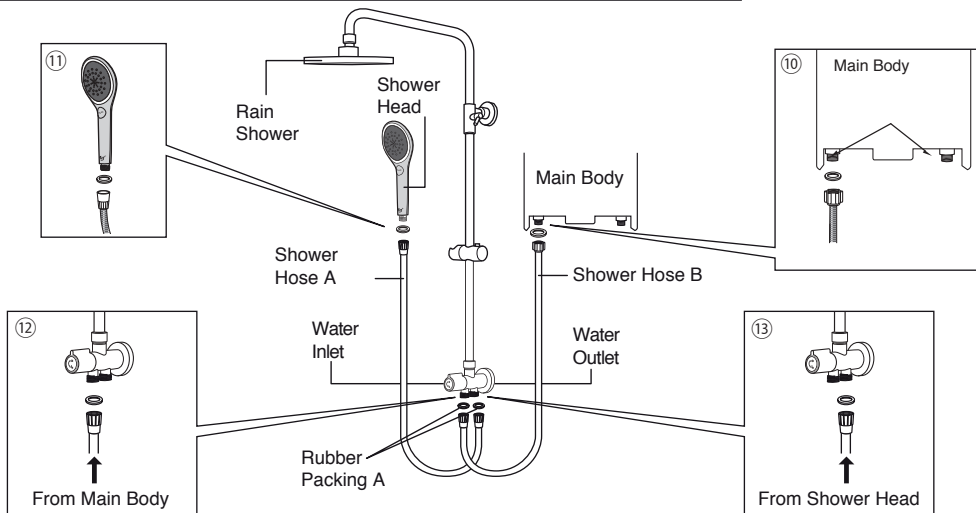
- ⑨ Remove Cap C from the Rain Shower Head (make sure there is Rubber packing located inside). Fix the Rain Shower to the Shower Pipe as shown in Figure 6 by turning clockwise. **Tighten it by hand firmly.**



**Piping Installation procedure:**

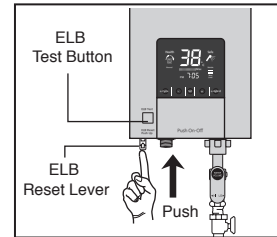
- ⑩ Place Rubber Packing between Shower Hose B and Main Body. Do not use Piping Tape. **Tighten it by hand firmly.**
- ⑪ Place Rubber Packing between Shower Hose A and Shower Head. Be sure to connect the chrome Hose Nut to Shower Head. Do not use Piping Tape. **Tighten it by hand firmly.**
- ⑫ Place the Rubber Packing between Shower Hose B (connecting with Main Body) and connect to Diverter at front connection. Do not use Piping Tape. **Tighten it by hand firmly.**
- ⑬ Place the Rubber Packing between Shower Hose A (connecting with Shower Head) and connect to Diverter at back connection. Do not use Piping Tape. **Tightly.**

Note:  
Make sure the hose connection is correct as shown in the figure.  
The wrong connection can cause no water flow at Shower Head / Rain Shower Head.



### 3. TEST OPERATION

- Before switch "ON" electricity supply check the wiring.
  - Switch "ON" the Miniature Circuit Breaker (MCB) and ON/OFF DP (double pole) Switch.
  - Set the ELB of the Unit to "On". (Push up the ELB Reset Lever if it is down)
  - Push the ELB Test Button.
  - It is normal if the ELB turns "Off" (the ELB Reset Lever falls) and push the ELB Reset Lever up. Refer figure as shown.
  - Inspection on the built-in ELB (once a month) to avoid a hazard to users such as damage to property, serious injury or death.



## WARNING



If the ELB Reset Lever cannot be reset even if you push it up or if it soon slides down during operation, please do not use the Unit and contact the authorized dealer immediately to avoid a hazard to users such as damage to property, serious injury or death. Never fix the ELB Reset Lever forcibly with tape, etc.

- Turn "On" the Main Water Valve.
  - Turn clockwise the Water Volume Knob.
  - Check if water leaks from the Pipe Line.
- Press the PUSH On-Off Lever once, the LCD Panel will be activated and water start flowing out of the Shower Head.
  - Adjust the water temperature using "-" or "+" Button to reduce or increase the shower temperature
- Refer detail for HOW TO USE and WATER FLOW RATE ADJUSTMENT on page 26 & 29.

# 目录

	页次
<b>使用电热花洒器前</b>	<b>38</b>
1. 安全注意事项	38
2. e-Cycle	40
3. e-Hybrid	40
4. 淋浴花洒	41
5. 零件名称	41
6. LCD显示板与控制板说明	42
7. 配件	43
<b>如何使用电热花洒器</b>	<b>44</b>
1. 使用方法	44
2. 流水量调整	47
3. 维修	47
4. 发生故障时	48
5. 规格	49
<b>电热花洒器的安装法</b>	<b>50</b>
1. 安装之前	50
2. 安装法	50
3. 测试法	55
<b>保修卡</b>	<b>末页</b>

## 使用电热花洒器前

### 1. 安全注意事项

#### 安全注意事项 （须严格遵守）

操作之前，请仔细阅读以下安全注意事项。

请严守以下说明，以避免任何个人损伤，他人损伤或财物毁坏的发生。

■ 不正确之操作方式将引起伤亡或毁坏，其影响程度可列为：



### 警告

此符号警示死亡或严重损伤



### 注意

此符号警示发生受伤或财物毁坏

■ 必须遵守之说明可分为以下几类：



此符号（背景为白色）表示被禁止之举动



此符号（背景为黑色）表示必须遵守之举动

# 警告

**!** 当此装置发生任何异常/故障时请停止使用及把电流回路断开器关上。  
(冒烟风险 / 火灾 / 触电 / 烫伤)

异常/  
故障例子

- ELB的复原棒不能还原即使你把它推上去或在操作时落下。请参阅第55页，3.测试法。
- 操作期间发现燃烧的气味或冒烟。
- 机箱/后箱变形或异常热。
- 出水口水温变得非常热及无法使用“-”和“+”在控制面板按钮。

请马上通知授权经销商以进行维修/修理。



• 装置必须连接地线。  
不正确之安装法可能会引起触电。



• 进行任何维修前，先关掉电流回路断开器以避免触电。



• 闪电/打雷时，请将电流回路断开器关掉，以避免花洒器受损。



• 检查内藏接地漏电断开器(ELB) (每月一次)，以避免用户受伤例如财产损失，重伤或死亡。  
请参阅第55页，3.测试法。



• 每次淋浴水打开时，在淋浴前用手检查水温。



• 当一些特定人士如小孩、老人、病人或残障者使用此花洒器时，请多留意及时时刻刻用手测试水温。



• 假如你把ELB的复原棒推上去或在操作时落下它还不能还原，请停止使用此装置并马上把此事件通知有关的经销商以避免对使用者造成财物毁坏、严重损伤或死亡。  
绝对不能用线带把它强迫固定。



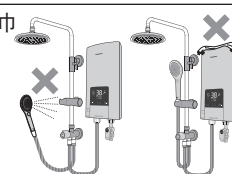
• 不要将手指或其他物品插入电热花洒器，以避免电击危险。



• 除了专属的配件外，切勿以其他的配件更换花洒头、花洒喉或任何其他单位的部位。其他型号的配件将不适合此产品，并可能导致危险情况。



• 不要用水喷射花洒器或把湿毛巾放在上面，以避免水分进入到其他带电的部位等，这是为了防止出烟、着火、火灾和触电的危险。



• 当减少流水量时，请多留意水温。  
若流水量过低水温将会过热。



• 不得使用金属/铬软管及导电阀。



• 当心高温淋浴时，请注意不要触摸淋浴管，因为淋浴管会变热。可能会造成伤害。



• 此产品不适合(包括儿童)身体、感官或思维有缺陷者，或缺乏经验与知识者使用。除非他们的安全监护人给予他们关于产品使用适当的监督与指示。必需监督儿童以确保他们不会将产品当成玩具。

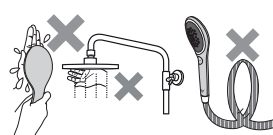
# 注意



• 确保O环不被移除及无异物/无杂质以避免漏水。



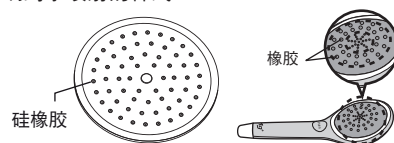
• 千万不可用手掌或毛巾等阻挡花洒头部位，或折曲花洒喉。水压会因此而下降导致花洒水温变得非常热。



• 在进行沐浴前后请先按下开关板掣。按下开关板掣而已。请勿拉扯。请勿将水管的主水阀转向"On"或"Off"来操作花洒器以避免造成任何破坏。



• 当清洗时，请谨慎不要损坏花洒头的橡胶。这可能会影响到水喷射的样式。



## 注意



• 请不要使用汽油、信纳水、漂白剂等来清洗，以避免出烟、着火、火灾和触电的危险。



• 为了避免因不慎按到重新设置热能断流器所造成的危险，此花洒器禁止使用外加调节器，如定时器或连接至定时开关的电路。



• 电热花洒器必须连接到符合当地水质标准的供水系统，以避免污染物和其他杂质可能对加热器及其组件造成腐蚀，从而可能导致危险状况。未能遵循将导致保修无效。

对于模型DH-3NDP1



• 为了保证泵的可靠性，必须在每次沐浴前按下开关板掣。按下开关板掣而已。请勿拉扯。请勿将水管的主水阀转向"On"或"Off"来操作花洒器以避免造成任何破坏。

## 2. e-Cycle

- 什么是e-Cycle：
  - e-Cycle 是在特定的时间里，重复热水和冷水交替淋浴，从而达到生理按摩的效果。
  - e-Cycle 必须采取循序渐进，不要尝试在第一次时使用过久。
  - 根据您的健康状况使用e-Cycle。不舒服时请不要使用。
- 如何使用e-Cycle：
  - 第一次使用e-Cycle：
    - 用正常的热热水澡让身体暖和。
  - 对于已经使用e-Cycle的人：
    - 按照自己的健康状况随意使用e-Cycle。
    - 例如，一开始沐浴就使用e-Cycle。
  - e-Cycle 从热水澡开始运作。
- e-Cycle 的建议：
  - 7至10个循环的e-Cycle 为宜。
  - 应每天使用e-Cycle。
  - e-Cycle 淋浴的热水温度应设置在比平常沐浴的温度稍微高些，在摄氏40度 - 摄氏42度。
- e-Cycle 的功效。

使用e-Cycle 功能，通过冷热交替沐浴，e-Cycle 具加速血管扩张/收缩、改善血液循环并提供放松。

一般来说，e-Cycle 具有上述效果。不过请注意，有个体差异的影响。

## 注意



当在使用时若觉得不舒服，请立即停止使用e-Cycle功能。

## 3. e-Hybrid (对于DH-3ND1)

- 什么是e-Hybrid：

e-Hybrid就是能达到按摩身体效果的热热水气泡浴。
- e-Hybrid的功效：


e-Hybrid热热水气泡浴，供体内细胞超音波振动，促进血液循环和调节自律神经。

  - 无数的气泡给予身体舒适的刺激。
  - 负离子有提神的功效。

一般来说，e-Hybrid具有上述效果。不过请注意，有个体差异的影响。

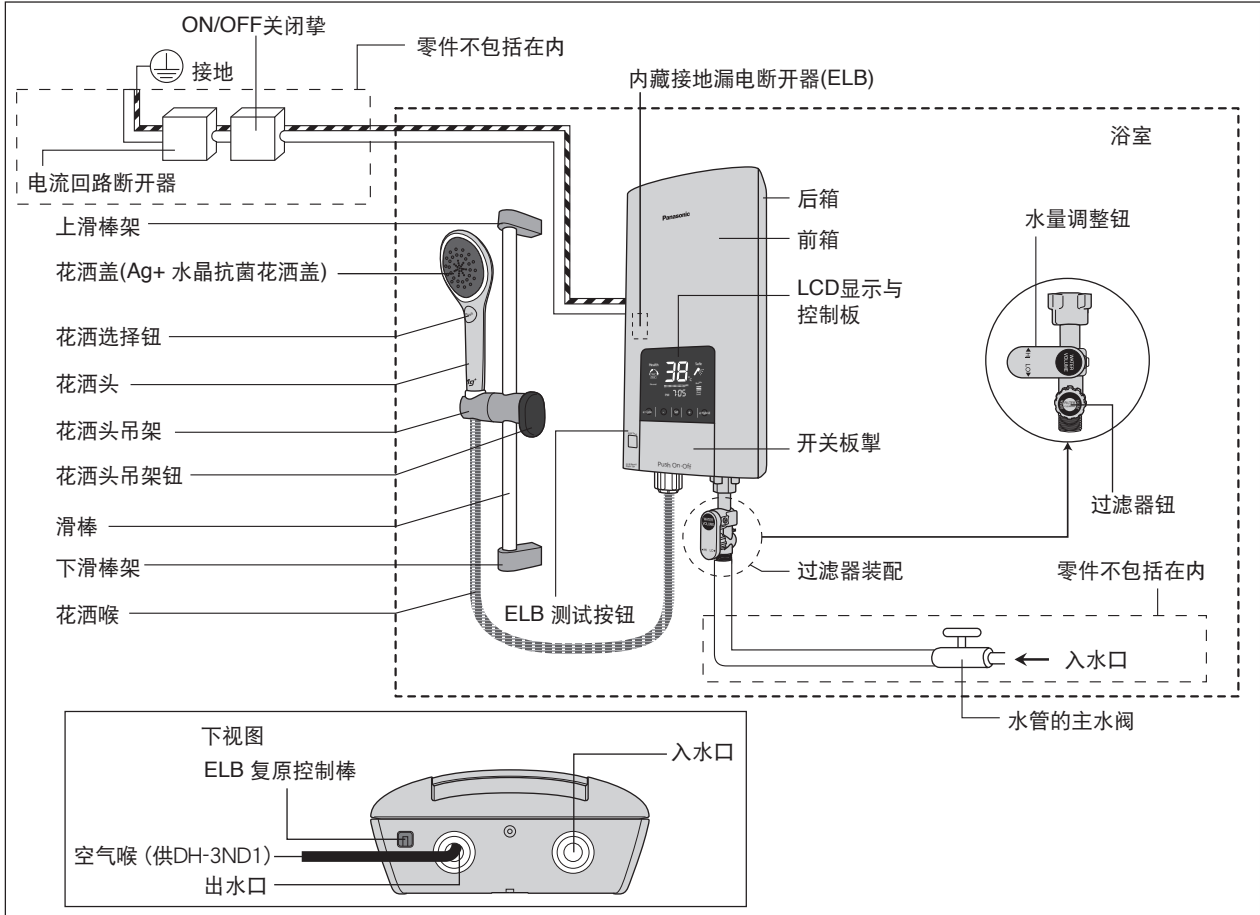


## 4. 淋浴花洒

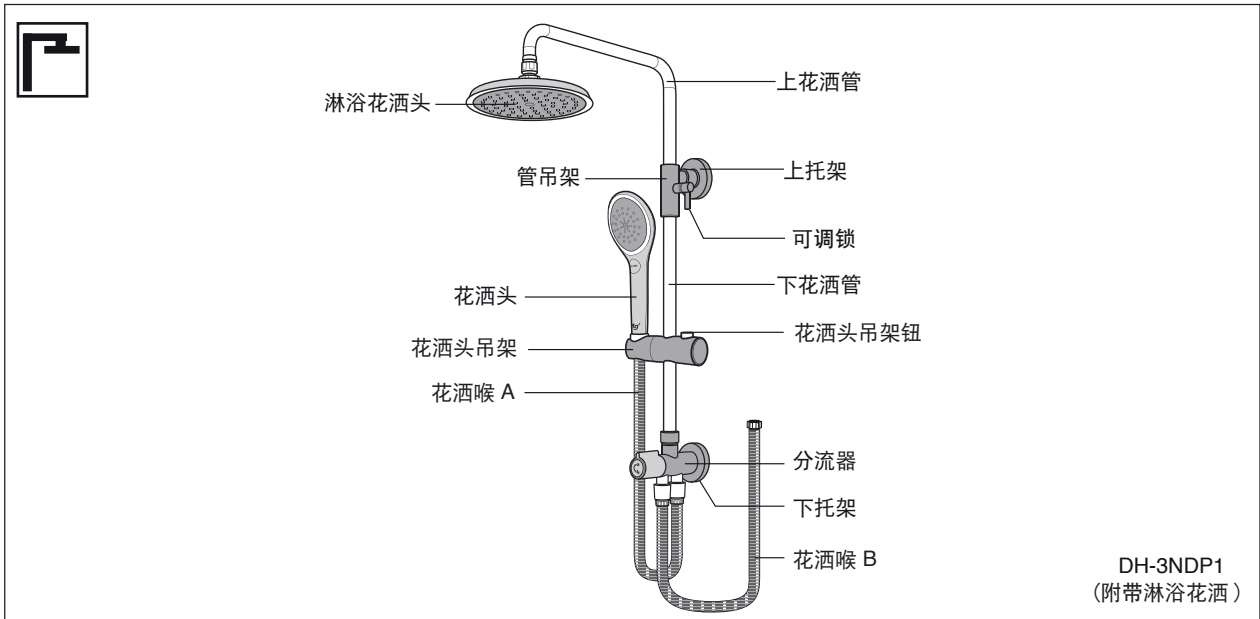
在使用DH-3NDP1 (附带淋浴花洒) 之前, 请按照符号的说明进行操作。

## 5. 零件名称

电热花洒器套件：

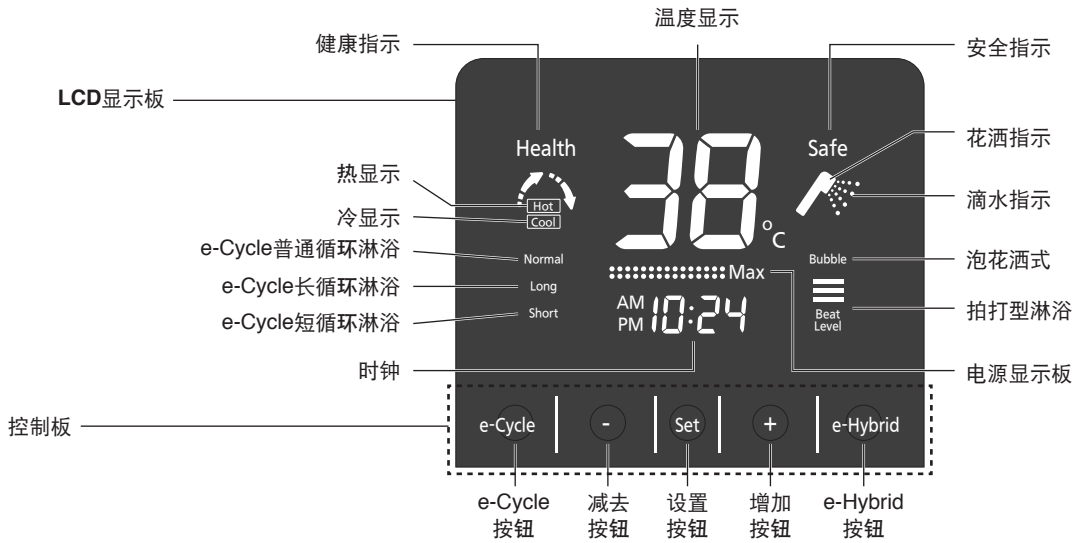


### 淋浴花洒:

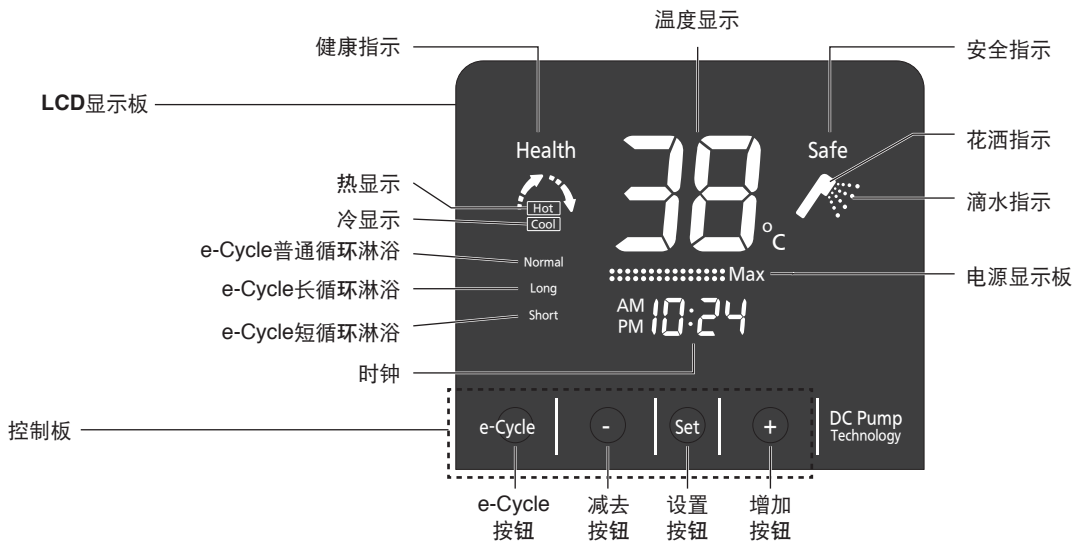


## 6. LCD显示板与控制板说明




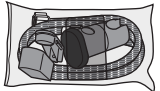


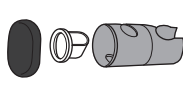
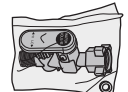
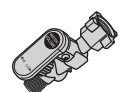



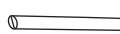











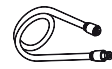





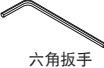














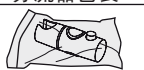


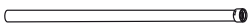

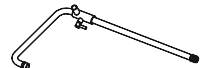
供DH-3ND1型号



供DH-3NDP1型号



## 7. 配件

描述：	物品：	DH-3ND1, DH-3NDP1	 DH-3NDP1 (附带淋浴花洒)
 花洒头包装	 花洒头 (1套)	○	○
 Set Penyangkut Pancuran	   花洒喉 (1套) 滑棒架 (2套) 花洒头吊架 (1套)	○	
 过滤器包装	   过滤器装配 (1套) 橡胶衬垫 (1片) 过滤器慎用表 (1张)	○	○
 滑棒	 滑棒 (1枝)	○	
 安装包装	   螺栓 (6枝) 螺栓 (2枝) 螺丝 (6枝)	○	
 包装 C	   橡胶衬垫 (4片) 螺丝 (4片) 橡胶衬垫 (4片)		○
 花洒喉 A包装	 花洒喉 A (1件)		○
 花洒喉 B包装	 花洒喉 B (4件)		○
 上托架包装	     上托架 (1件) 螺丝 (1片) 螺栓 (1片) 六角扳手的螺丝 (2片) 六角扳手 (1片)		○
 下托架包装	    下托架 (1件) 下托架盖 (1件) 橡胶衬垫 (1片) 六角扳手的螺丝 (1片)		○
	   六角扳手 (1片) 螺丝 (3片) 螺栓 (3片)		○
 淋浴花洒头	   淋浴花洒头 (1件) 橡胶衬垫 C (1片) 帽 C (1片)		○
 分流器包装	 分流器 (1件)		○
 花洒头吊架包装	 花洒头吊架 (1件)		○
 下花洒管包装	 下花洒管 (1件)		○
 上花洒管包装	 上花洒管 (1件)		○

# 如何使用电热花洒器

## 1. 使用方法

1. 打开水管的主水阀。
2. 开启电流回路断路器及ON/OFF关闭挚。
3. 推动ELB复原控制棒如果它滑下。
4. 顺时针的方向转动水量调整钮。
  - 顺时针的方向转动水量调整钮将增加流水量将而导致水温下降。
  - 逆时针的方向转动水量调整钮将减少流水量将而导致水温上升。
5. 按下开关板掣。
  - (a) 水将会从花洒头流出及一会儿有水泡喷射。
  - (b) 同时LCD显示板将启动。
  - (c) LCD显示板会显示温度显示、时钟、花洒头显示、e-Hybrid显示及e-Cycle显示（对于模型DH-3ND1）。（当接通电源，温度将是摄氏38度）。
  - (d) 要停止水流，再次按下开关板掣。
  - (e) 这板掣控制水和电流供应。

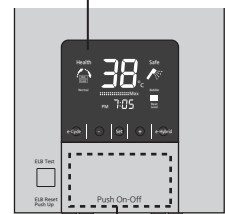


ELB: ON 状态




ELB: ON 状态


LCD显示板与控制板



确定按在开关板掣的中间。



**注意**



必须在每次沐浴前按下开关板掣。  
按下开关板掣而已。请勿拉扯。  
请勿将水管的主水阀转向"On"或"Off"来操作花洒器以避免造成任何破坏。

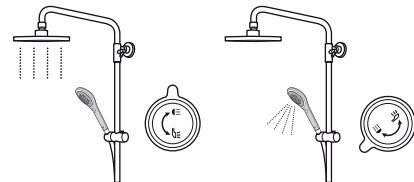
供DH-3NDP1型号  
为了保证泵的可靠性，必须在每次沐浴前按下开关板掣。  
按下开关板掣而已。请勿拉扯。  
请勿将水管的主水阀转向"On"或"Off"来操作花洒器以避免造成任何破坏。

6. 温度设定。
  - (a) 淋浴的温度可通过按“-”或“+”按钮调整。
  - (b) 每按一次按钮温度就会减少或增加摄氏1度。连续按下按钮可连续减少或增加温度。
  - (c) 最低调整温度为摄氏32度。
  - (d) 再继续按下按钮将显示“PO”，就是电源关闭模式（淋浴温度将和自来水的温度相同）。
  - (e) 最高调整温度为摄氏48度。
  - (f) 当显示板出现“MAX”时，若要较高的温度，逆时针转动水量旋钮以减少水流量直到“MAX”消失。
  - (g) 在持续使用高温设置的情况下，水的温度将会增加，并可能导致暂时性地启动控制装置引起水温下降。

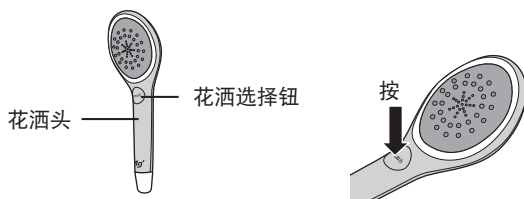


7. 逆时针旋转分流器，水流量会从淋浴花洒头逐渐变化到花洒喷头。


摘要：  
如果同时启用淋浴花洒头和花洒喷头，水流量将会减少。




8. 当使用花洒头时请按下花洒选择钮选择所要的喷水方式。请充分按下按钮。




**注意：**  
当停止流水或改变花洒流水由广宽花洒转换为单束花洒，些许水将持续从花洒头滴出为少于2分钟。  
这个是正常的，由于一些水留在花洒头及淋浴花洒头，该装置并无异常。

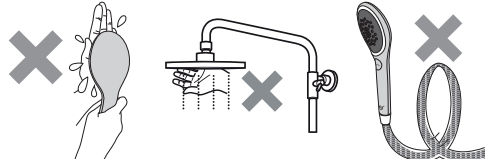




**注意**



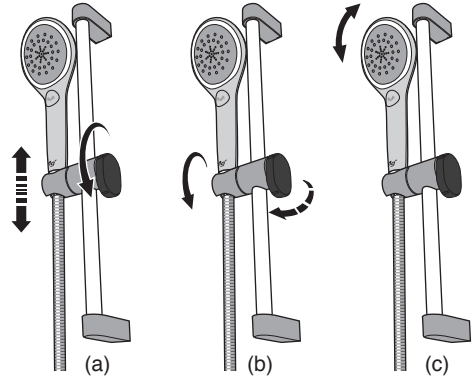
不要将手，毛巾挡住淋浴花洒头和花洒头或弯曲花洒喉。  
水流量会导致下降以及水温可能会变得很高。



9. 花洒头可调整至多种方位。

供DH-3ND1, DH-3NDP1

- (a) 请将花洒头吊架钮弄松以调整花洒头吊架高低。再将之拧紧。
- (b) 将花洒头吊架钮弄松左右转动花洒头吊架，然后再将之拧紧。
- (c) 上下转动花洒头则可调整花洒头角度。



只供DH-3NDP1 (附带淋浴)



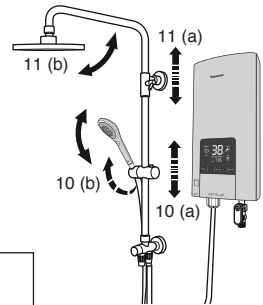
10. 花洒头可调整至多种方位。

- (a) 持续按压花洒头吊架按钮可上下左右调节。松开花洒头吊架按钮以固定位置。
- (b) 可以通过上下移动花洒头来调节花洒头的角度。



11. 淋浴花洒头可调整至多种方位。

- (a) 松开可调锁，并上下左右调节上花洒管。拧紧可调锁。将上花洒管设置为最大高度时，如果感觉有点晃动，则将管子放低一点，然后拧紧可调锁（这是为了避免由于超出最大高度设置而导致泄漏）。
- (b) 松开可调锁的锁，并向上或向下以及向左或向右调节上部淋浴管。拧紧可调锁。

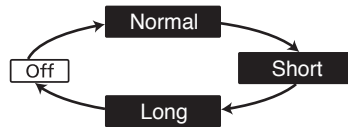


摘要：

当关闭花洒头时，淋浴花洒头/淋浴花洒头中剩余的水可能会继续滴落，直到完全停止。

12. e-Cycle设定。

- (a) e-Cycle必须在本机“ON”情况下（热水会从花洒头流出）后才能操作。
- (b) (1) 首先，按e-Cycle按钮以启动e-CYCLE的操作。
- (2) e-CYCLE按钮有几个选项。每一个选择将在LCD显示板e-Cycle的位置显示，在交替闪烁的“HOT（热）”和“COOL（冷）”字之后。
- (3) 随后按下e-Cycle按钮，循环情况会有所不同。请参考下图。



- e-Cycle OFF (关)
- 普通热水淋浴



- 普通循环的e-Cycle淋浴
- 显示“Normal（普通）”
- 热水澡：40秒
- 冷水澡：30秒



- 短循环的e-Cycle淋浴
- 显示“Short”
- 热水淋浴：30秒
- 冷水沐浴：20秒

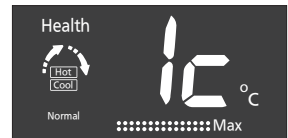



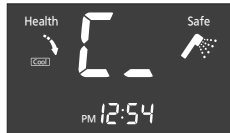


- 长循环的e-Cycle淋浴
- 显示“Long”
- 热水澡：50秒
- 冷水澡：40秒

摘要：热水澡期间 及 **HOT** 将闪烁。  
冷水澡期间 及 **COOL** 将闪烁。

- (4) 在e-Cycle操作时，LCD显示板时钟的地方将变更为循环的次数，以标明每一个完整的e-Cycle冷热水交替沐浴。例如： => 一次冷热水交替沐浴。
- 在使用e-Cycle时，即使重设热水和冷水的温度，循环次数不中断。
- (5) 如果您想更换冷水的温度：
  - a) 持续按住“Set（设置）”按钮3秒。
  - b) 冷水温度有4个选择。通过按“-”或“+”按钮会有不同的选项。每一个选项将显示在温度指示区。

摘要：当电源接通，冷水温度变成“PO”（表示跟入水口的温度相同）。



- (i)  • 关机情况下的冷水温度 (和自来水的温度相同)
- (ii)  • 冷水温度比热水温度大约低摄氏10度。
- (iii)  • 冷水温度比热水温度大约低摄氏8度。
- (iv)  • 冷水温度比热水温度大约低摄氏5度。

c) 再次按住“Set (设置)”按钮以确认新的冷水温度。

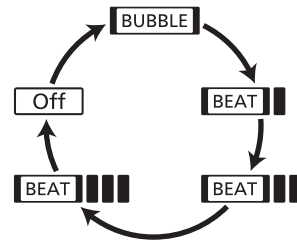
注：供DH-3ND1型号，e-Cycle和e-Hybrid可以同时操作。  
 • 当冷水温度调好后不再按“SET”按钮，冷水温度将在一分钟后自动设定。  
 • 如果入水口温度比设定的冷水温度高[L-]，[L-]及[L-]，冷水的温度将跟入水口的温度相同。



### 13. 供DH-3ND1型号 e-Hybrid 设定

- (1) 当按下e-Hybrid按钮时e-Hybrid将开始操作。
- (2) 随后再按下e-Hybrid按钮，花洒状态将产生变化(参考以下图示)。

- (i)  普通花洒 (如果没'BUBBLE'或'BEAT'显示)
- (ii)  水泡花洒 (连续空气)
- (iii)  水泡花洒与'啞'1 (间歇空气)
- (iv)  水泡花洒与'啞'2 (间歇空气)
- (v)  水泡花洒与'啞'3 (间歇空气)



摘要：  
e-Cycle 及 e-Hybrid 可同时操作。

### 14. 时间设定:

- (1) 按下“Set”按钮。  
LCD显示板处时钟显示将会闪亮。



- (2) 按下“+”以调快。



- (3) 按下“-”以调慢。



- (4) 每一次按压“+”或“-”按钮将会增加或减少一分钟。
- (5) 持续按压将会增加或减少十分钟。
- (6) 按下“Set”按钮以确定新时间的设定。(闪烁将停止)



摘要：  
时间调整完毕后如果没有按压“Set”按钮，1分钟后时钟将会自动开始使用加上1分钟的新设定时间。

## 2. 流水量调整

### (1) 怎样调整至最大的流水量。

- 第一步骤：按下开关板掣然后使用花洒选择钮选择广宽花洒的类型（请参阅图1）。
- 第二步骤：转关水管的主水阀。
- 第三步骤：转移花洒头向上在腰部位置的高度。



供DH-3NDP1（附带淋浴花洒），确保仅淋浴花洒头处有水流。

第四步骤：转开水量调整钮到达最高的量度（图2）。

第五步骤：逐渐的转开水管的主水阀和调整花洒器喷水的飞溅高度，H。

建议调整喷水的高度(H)在100 cm ~ 110 cm（约3 L/min）。

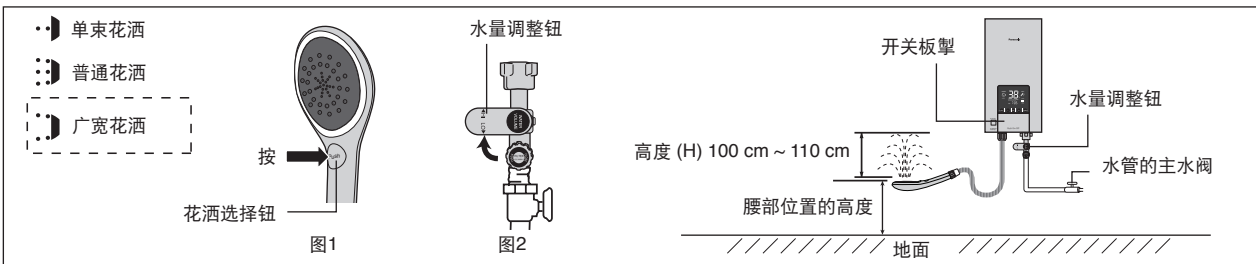
假如花洒器喷水的飞溅高度，H 太高，热水的温度将会降低，这是因为水的流量过高。

摘要：1) 当减少流水量时，请多留意水温。水温会变得太热若流水量过低。



如果水流量太低，可能从花洒喷头流出不足的水量导致。

- 2) 在这个阶段水量调整钮是位于最高的位置(查看第四步骤)。  
将水量调整钮以逆时针方向将它调整至合适的流水量。



## 3. 维修



### 警告



进行任何维修前，先关掉电流回路断开器以避免触电。

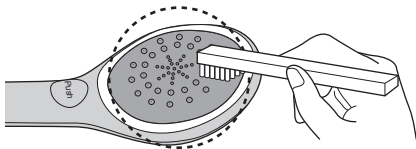
### (1) 清理机身。

先要确认电流回路断开器是否关掉。

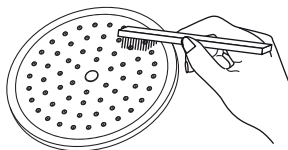
- 1) 用沾湿棉布来擦净。
- 2) 决不可使用挥发油，信纳水，洗涤剂，漂白剂，等等。
- 3) 不可向机身喷水或挂上湿毛巾。
- 4) 为了避免刮痕，请确保使用合适的布料来清洁机箱表面。

### (2) 清洗花洒头

不时使用软毛刷清洗花洒头的橡胶（建议每周一次）。



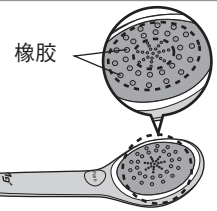
- (3) 供DH-3NDP1清洗淋浴花洒头。（附带淋浴花洒）  
经常使用软刷清洁淋浴花洒喷头的硅橡胶。



### 注意



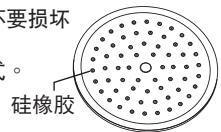
当清洗时，请谨慎不要损坏花洒头的橡胶。这可能会影响到水喷射的样式。



### 注意



注意在清理淋浴花洒头期间不要损坏硅橡胶。这可能会影响到水喷射的样式。

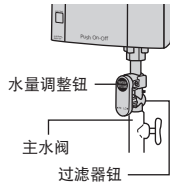


#### (4) 清洗过滤器组件（过滤器组件安装于过滤器钮）

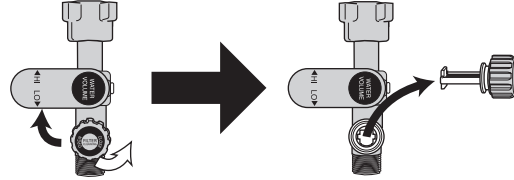
每星期用水清洗过滤器组件的过滤网一次，清洗它当您感觉到热水流出来有点异常。

拆除，清洗和组装过滤器组件

① 关上水管的主水阀。



② 如水量调整钮阻挡过滤器钮，顺时针方向扭转水量调整钮。以逆时针方向旋转过滤器钮然后取出。

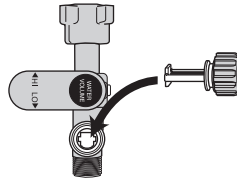


③ 清洗过滤器组件。



**注意** 确保O环不被移除及无异物/无杂质以避免漏水。

④ 将过滤器组件放入，然后拧紧(顺时针)。



⑤ 将水量调整钮旋转至原来的位置，依照第47页调整水的流量所示。

## 4. 发生故障时

(1) 在还没有询求前，请检查下列重点。

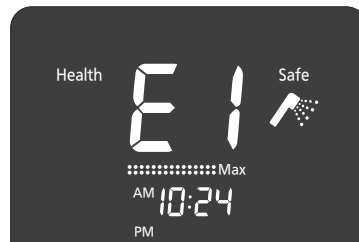
特徵	检查事项
出水有点异常。	1. 请检查过滤器组件。假如已被污染或阻塞请清洗过滤网(请参阅清洗过滤器组件事项)。 2. 检查淋浴喷头和花洒淋浴。如果污物堵塞了，请清洁淋浴头和花洒喷头（请参阅第47页的清洗淋浴头和花洒头） 3. 如果产品没有关闭，请按下开关板掣关闭并再次按下开关板掣打开以重新启动水泵（仅适用于DH-3NDP1型号）
没有热水从出水口流出来。 (花洒器无电力供应)	1. 确保开关板掣处于“On”的位置。 2. 确保ELB 测试按钮没有滑下。 将ELB 测试按钮推上以重新设置ELB (请参阅第55页测试法)。 3. 确保打开ON/OFF关闭掣。 4. 确保打开电流回路断开器。
没有水从花洒头流出来。	1. 检查水管主水阀，拧开主水阀如已被关上(请参阅第44页使用方法)。 2. 检查开关板掣。假如LCD显示板还熄灭，请停止使用电热花洒器及马上通知授权经销商。
水温不足。	1. 查看流量水量调整(请参阅第47页)。

(2) 使用本品时万一发现下面的各项失常现象，请停止使用电热花洒器及马上通知授权经销商。

- 1) 漏水。
- 2) 没有水流出。
- 3) 水温调整不良。
- 4) LCD无显示。

(3) 上述各项的修理，必须让专门技术员来修理，更不可自行维修。

(4) 在花洒器出现一些故障时，故障显示E1, E2 或 E3将闪烁于温度指示显示栏。  
停止使用花洒器，通知您的授权经销商。





## 5. 规格

型号	DH-3ND1	DH-3NDP1
电源电压	240 V a.c. 50 Hz	
消耗电量	3600 W	
转换等级	入口水温PO（断开），32 °C - 48 °C	
最小水压	9.8 kPa / 0.1 kgf/cm <sup>2</sup> / 1.42 psi	4.9 kPa / 0.05 kgf/cm <sup>2</sup> / 0.71 psi
最大水压	380 kPa / 3.87 kgf/cm <sup>2</sup> / 55 psi	
尺寸	380(H) mm x 200(W) mm x 89(D) mm	
重量	2.2 kg	3.0 kg
排水系统	单头型（开放式排水）	

## 电热花洒器安装法

### 警告



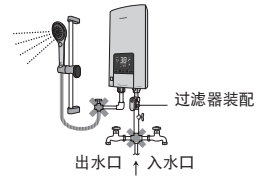
- 为了防止冒烟火灾，必须安装适合的电线尺寸和正确的电线安装法。
- 在安装过程中确保电力和供水要转向“OFF”。
- 花洒器须永固的连接至ON/OFF关闭挚。电线的接点间隔须有3 mm以上。
- 开关必须清晰地被使用者识别，但触碰不到的地方。



装置必须连接地线。  
不正确之安装法可能会引起触电。



- 千万不要把过滤器装配安装在出水口。这会导致入水口不能进行过滤，这会使杂质进入本体。这将导致加热装置及花洒头堵塞。
- 不可擅自安装，拆开或重新安装此电器。不正确的安装方式将引起漏电，触电或火患。安装和接线必须由专业人员操作。
- 不可将本体的入水口和出水口与其它出水口衔接。水压会因此而下降，导致花洒水温变得非常热。



### 注意



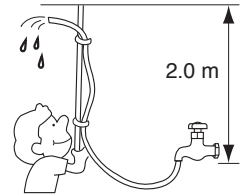
- 电线必须由指定洞孔进入花洒器而已(不可额外添加洞孔)。

## 1. 安装之前

### (1) 确定水压

- 最小水压 9.8 kPa / 0.1 kgf/cm<sup>2</sup> / 1.42 psi (DH-3ND1)
- 最小水压 4.9 kPa / 0.05 kgf/cm<sup>2</sup> / 0.71 psi (DH-3NDP1)
- 最大水压 380 kPa / 3.87 kgf/cm<sup>2</sup> / 55 psi

- 测量水压法如图表说明。自来水可从水管的主水阀2.0 m高的另一端流出。



摘要：当从包裹取出机体时，一些水也许还留在里面。这是正常的因为机体在制造过程期间被测试过。

## 2. 安装法



### 警告

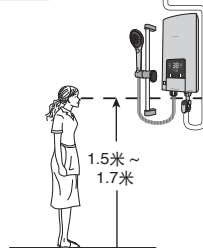


确保电力和供水在安装过程中要转向“OFF”。

### 1. 在什么地方安装花洒器。

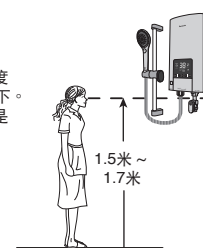
- 确保花洒器安装在墙壁上如图1所示(只限垂直状态)。
- 不可将花洒器安装远离于墙面，如图2所示。
- 花洒器必须安装于离地面1.5 m ~ 1.7 m。

水槽 上升管  
服务开关  
水槽与机体顶部的最大距离被推荐为33尺(10米)。



对于DH-3NDP1

- \* 入管的最大总长度应该是在10米之下。
- \* 入管的尺寸应该是1/2英寸。



对于DH-3ND1

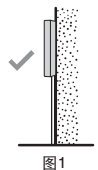


图1

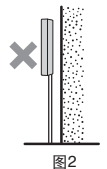
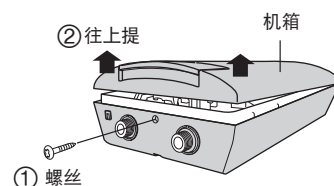


图2

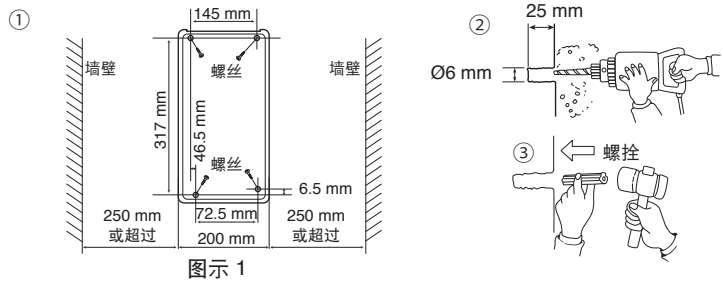
### 2. 取出花洒器的机箱。

- ① 取出机箱底下的螺丝。
- ② 把机箱从底部到顶部掀起然后移开。



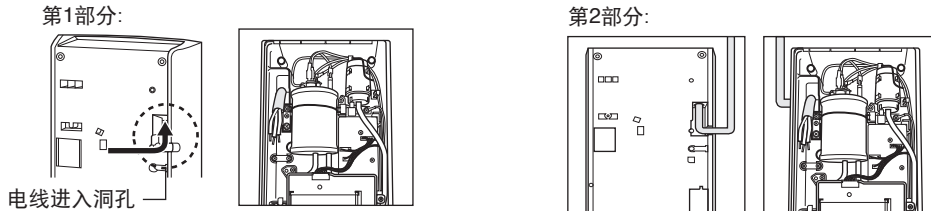
### 3. 花洒器的安装法。

- ① 花洒器必须安装在墙壁，左右距离必须超过250 mm。
- ② 在螺拴的孔位置上，使用钻头把混凝土打穿（参阅图示1）。
- ③ 把螺拴打入混凝土里面。



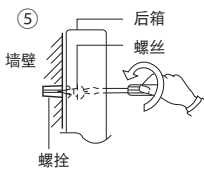
图示 1

- ④ 如图所示将电线贯穿第1或第2部分以进行电线安装过程。



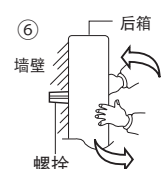
**注意** ！ 电线必须由指定洞孔进入花洒器而已(不可额外添加洞孔)。

- ⑤ 使用所提供的4枚螺丝安装机体。
- 通过后箱上两个螺丝洞把螺丝拧进混凝土里面的螺拴，并将螺丝拧紧。
- 之后将其余的螺丝拧紧。



- ⑥ 将机体左右摇摆以确保机体稳定地装置在墙上。

注：后箱必须用4枚螺丝装置。

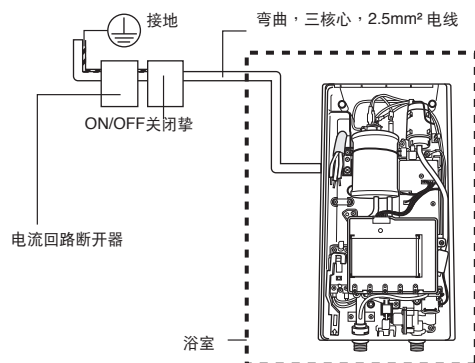


### 4. 电线安装法

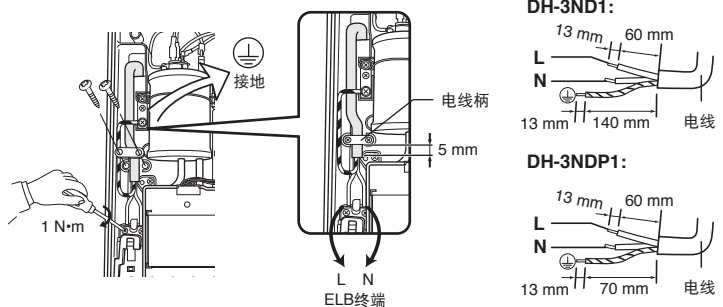
**警告** ！ 为了防止冒烟和火灾，必须安装适合的电线尺寸和正确的电线安装法。

**警告** ！ 花洒器须永久的连接至ON/OFF关闭挚。电线的接点间隔须有3 mm以上。开关必须清晰地被使用者识别，但触碰不到的地方。

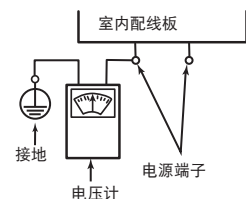
- ① 将电线连接至电热花洒器内的ELB端子：2.5 mm<sup>2</sup>，3核心电线。



- ② 松开电线柄然后将电线固定好。剥去引线(涂层)。然以1 N.m (10 kgf.cm)的力量将生命线(L)和中性线(N)绑至ELB (L,N)和接地线扣紧在接地上。再将电线柄固定回原位以将电线夹紧。



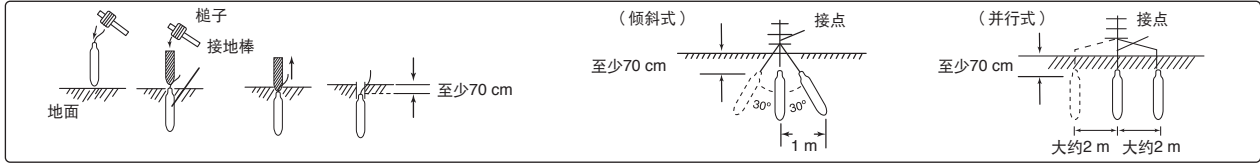
- ③ 连接电线时，可要精确连接极性(L,N)
  - 极性(L,N)连接错误，将造成反常现象，会引起漏电、燃烧等事故。
  - 在布线前，必须确认极性(L,N)。
  - 可用电压测距(range)或电压计来测定。
  - 将电压计的一边端子连接于地线，另一端子接触到电源终端。
  - 当见到电压计的指针振幅较大，其电源终端的极性是'L'。



#### ④ 接地棒

**警告** 装置上必须连接地线。  
不正确之安装法可能会引起触电。

- 装置上必须连接地线。
- 接地线操作次序，选择较湿润的地点打进接地棒(DQ-6H)。接地棒要打进土里70 cm深度以上。
- 检查接地电阻为100 Ω(欧姆)以下。如电阻不在100 Ω以下时，应把接地棒打深，或需要多打进2~3条接地棒。



#### 5. 水管安装法

**警告**

不可将本体的入水口或出水口与其它出水口衔接。  
水压会因此而下降导致花洒水温升高。

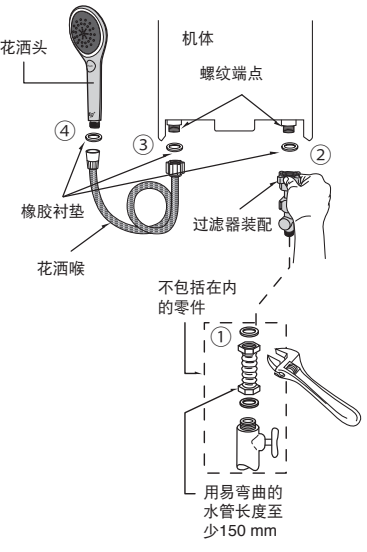
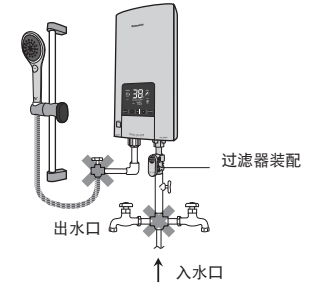
**注意**

避免使用不干净的水，因为它可能会影响花洒器的性能和其他部件。

- 摘要：** 确保水管衔接处没有漏水。
- 摘要：** 如在连接额外的水管时有使用到胶水，那么在用水测试之前须确保胶水已完全干透。

- ① 把橡胶衬垫置于易弯曲管及过滤器装配之间后以螺旋钳拧紧。不可使用白胶带。
- ② 把橡胶衬垫置于机身之螺纹端点及过滤器装配之间后以手拧紧，不可使用白胶带。

**摘要：** 对于下一个安装步骤，请继续使用相应的型号。



**供DH-3NDP1, DH-3ND1**

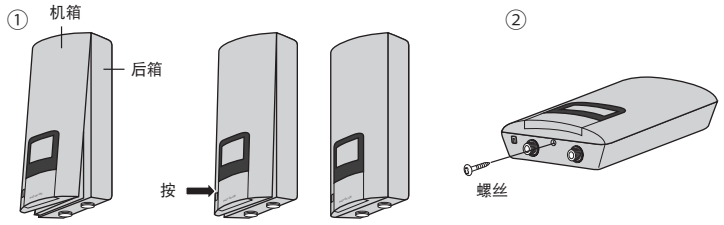
- ③ 把橡胶衬垫置于花洒喉及机体间后以手拧紧，不可使用白胶带。
- ④ 把橡胶衬垫置于花洒喉及花洒头间后以手拧紧，不可使用白胶带。

**For DH-3NDP1 (附带淋浴花洒)**  
请参阅第54页的步骤(10)管道安装过程为了更进一步的。

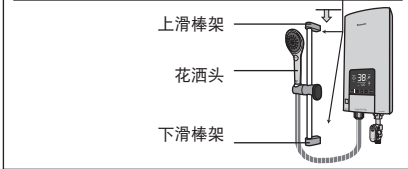
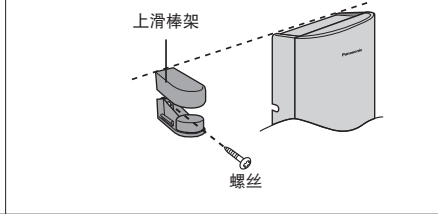
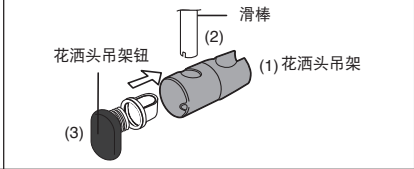
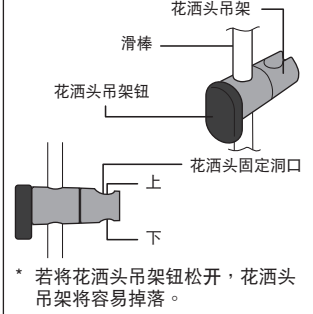
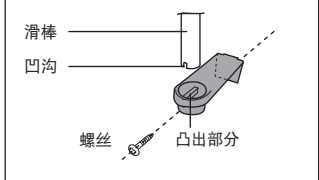
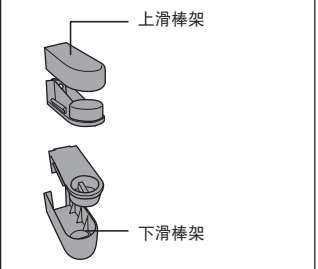
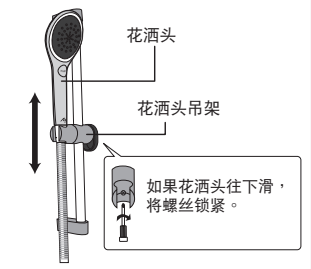
#### 6. 盖上机箱

- ① 依照如图所示的顺序将机箱盖上(由上至下关上)。
- ② 将机箱底部的螺丝拴紧。

**摘要：**  
确勿在安装机箱时按下ELB测试按钮。



## 7. 花洒头吊架安装程序。(DH-3ND1, DH-3NDP1)

<p>① 安装滑棒架以花洒头高度低于机体的位置。</p> <p>确保墙上的水平必须与滑棒一样。如果墙不是在同一水平，请使用间隔（不包括）以固定配件。</p> 	<p>② 将上滑棒架安装在不低于机体的位置的墙上。用一枚螺丝将上滑棒架拧紧。</p> 	<p>③ 准备花洒头吊架和滑棒，反时针松开花洒头吊架按钮然后再顺着(1)，(2)及(3)。</p> 	
<p>④ 将花洒头吊架按钮拧紧以固定花洒头吊架。</p>  <p>* 若将花洒头吊架按钮松开，花洒头吊架将容易掉落。</p>	<p>⑤ 将滑棒两端凹沟接在上下滑棒架凸出来的部份，再用两粒螺丝将滑棒架扭紧(请确保通过螺丝孔将螺栓插入)。</p> 	<p>⑥ 用滑棒架盖将上下滑棒架盖上。</p> 	<p>⑦ 调整花洒头吊架在所需的水平，挂上花洒头，如下图所示。</p>  <p>如果花洒头往下滑，将螺丝锁紧。</p>

## 8. 淋浴花洒头安装程序。 [DH-3NDP1 (附带淋浴花洒)]

① 将上托架安装在与墙上的相同高度或低于机身顶部。用1颗螺丝拧紧上托架。(确保螺栓插入螺丝孔。)

② 拧紧下托架及安装带有螺丝的下托架(请确保将螺栓插入螺丝孔)。下托架的位置必须与上托架的距离相同。上托架和下托架的距离如图3所示。

③ 使用下托架盖盖住下托架  
摘要：请确保将橡胶衬垫放在下托架盖上，以免零件损坏。

④ 按下并按住吊架按钮，将淋浴花洒吊架组装到下花洒管。松开吊架按钮，将其固定在所需位置。

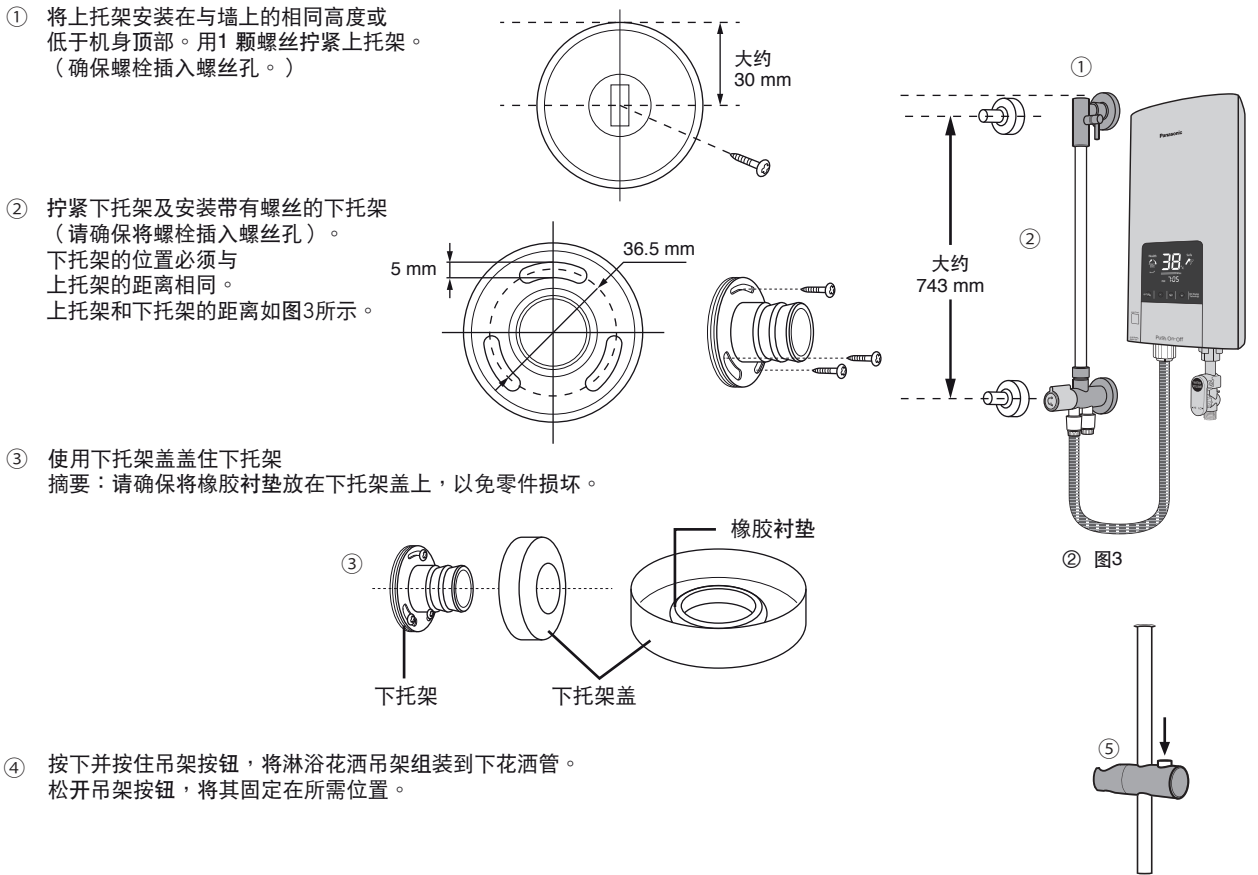
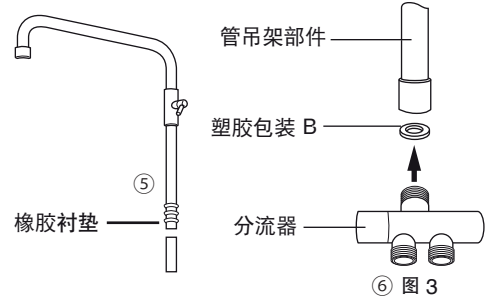


图3

- ⑤ 用下花洒管固定上花洒管。确保3件橡胶衬垫在上花洒管上不会移位，以避免任何零件损坏。
- ⑥ 组装分流器和淋浴管成为一个组件，如图3所示。  
(确保将橡胶衬垫放在分流器和淋浴管之间。)  
用手将其牢固地拧紧。



⑥ 图 3

- ⑦ 将分流器安装到下托架，将淋浴管固定器安装到上托架如图4所示。
- ⑧ 使用随附的小扳手，用螺钉拧紧分流器和淋浴管固定器。  
摘要：确保上托架和下托架的固定位置的墙面高度相同。如果墙壁不在同一水平线上，请在固定螺丝之前将其插入上托架以调整淋浴管架的高度（请参见图5）。

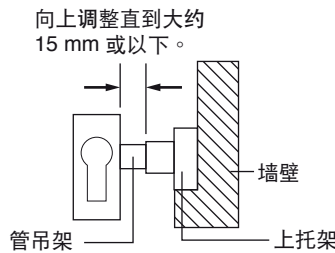
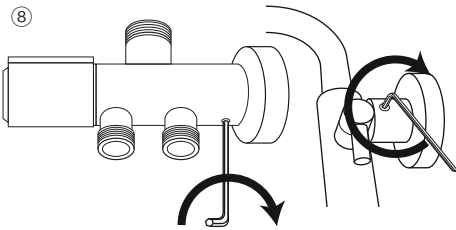
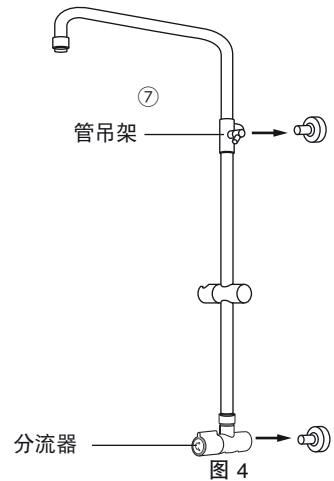


图 5



- ⑨ 从淋浴花洒头上取下盖子（确保有橡胶衬垫位于内部）。固定花洒到淋浴间顺时针旋转，如图6所示。  
**以手拧紧。**

**管安装步骤：**

- ⑩ 把橡胶衬垫置放于花洒喉 B 以及机身之间。不可使用白胶带。**以手拧紧。**
- ⑪ 把橡胶衬垫置放于花洒喉 A 以及花洒头之间。确保将镀铬软管螺母连接到淋浴喷头上。不可使用白胶带。**以手拧紧。**
- ⑫ 把橡胶衬垫置放于花洒喉 B 以及镀铬软管螺母之间。（与机身连接）并在正面连接至分流器。不可使用白胶带。**以手拧紧。**
- ⑬ 把橡胶衬垫置放于花洒喉 A 以及镀铬软管螺母之间。（与花洒头连接）并在背面连接至分流器。不可使用白胶带。**以手拧紧。**

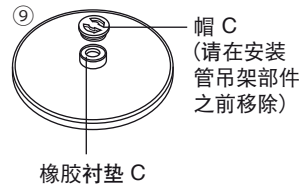
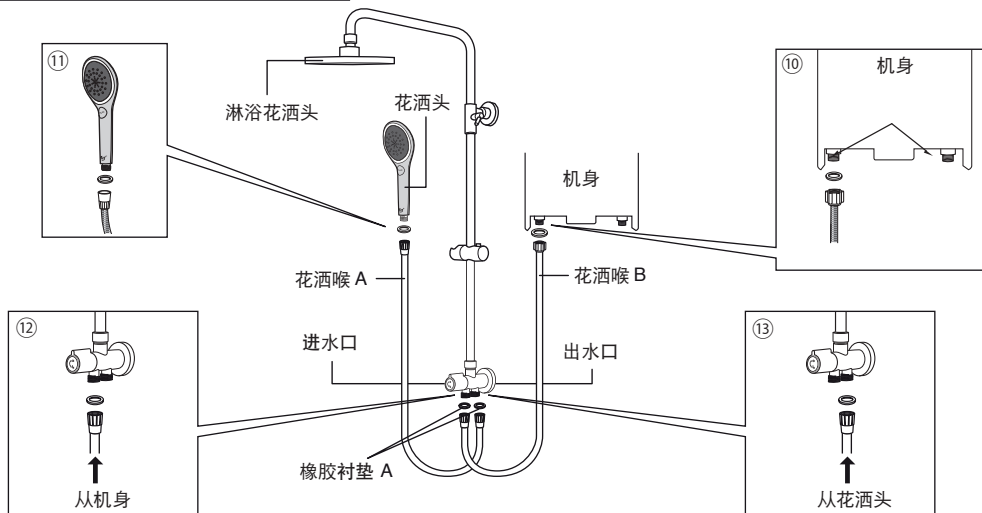


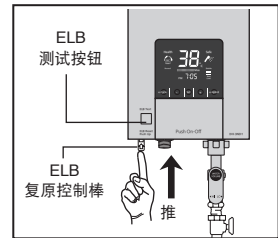
图 6

摘要：  
确保软管连接正确，如图所示。



### 3. 测试法

- 在还没有接通电流时，检查接线。
  - 启开电流回路断路器及ON/OFF关闭挚。
  - 将ELB的开关转换为“ON”（将ELB复原控制棒推上）。
  - 按下ELB的测试按钮。
  - 如ELB复原控制棒跌下，则为正常状态。把ELB复原控制棒推上。
- 假如ELB的复原控制棒不能还原即使你把它推上或在操作时跌下，请停止使用花洒器及马上通知授权经销商。
- 检查内藏ELB (每个月一次) 以避免对用户造成财产损失，严重受伤或死亡。



## 警告



假如你把ELB的复原棒推上去或在操作时落下它还不能还原，请停止使用此装置并马上把此事件通知有关的经销商以避免对使用者造成财物毁坏、严重损伤或死亡。  
绝对不能用线带把它强迫固定。

- 拧开水管的主水阀。
  - 顺时针方向旋转水量调整钮。
  - 检验配管是否有漏水。
- 按下开关板掣，LCD显示屏将启动，跟着水将开始从花洒头流出来。
  - 使用“+”或“-”按钮以增加或降低水温。
- 参阅第44及47页如何使用电热花洒器及流水量调整。







**Panasonic Manufacturing Malaysia Berhad (196501000304)**

No. 3, Jalan Sesiku 15/2, Section 15, Shah Alam Industrial Site,  
40200 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan, Malaysia.

<http://www.panasonic.com>

Printed in Malaysia

J0721Z0

## TERMS AND CONDITIONS OF WARRANTY

This Warranty entitles the customer to a guaranteed free service on Panasonic products within a period of 12 months from the date of purchase. \*An additional warranty of 12 months also provided for **DIGITAL STILL / VIDEO / SLR CAMERA**, if the warranty is being registered via online at <http://club.panasonic.com.my> either directly by purchaser or by Panasonic Authorized Dealer and approved by Panasonic Malaysia Sdn Bhd.

The above shall be subject to the terms and conditions listed below:

1. This warranty applies to each new product purchased for domestic use in Malaysia from Panasonic Authorized Dealers supplied by Panasonic Malaysia Sdn Bhd ("Panasonic Malaysia")
2. Validity of warranties registered online evidenced in printouts shall be subject to approval by Panasonic Malaysia pursuant to applicable Panasonic policies, rules, discretion or otherwise.
3. Customer is required to present the original warranty card or warranty registration certificate together with the original purchase receipt for your free warranty service, failing which Panasonic Malaysia or Panasonic Authorized Service Dealers reserves the right to decline any warranty claim.
4. This warranty applies to ascertained manufacturing defects arising from normal usage within the warranty period. Panasonic Malaysia or Panasonic Authorized Service Dealers will at their discretion not to impose charges for any repair and/or replacement of defective components or parts of the product. Any spare parts replaced under this warranty shall become the property of Panasonic Malaysia.
5. This warranty card is not replaceable in the event of loss, theft and/or defacement.
6. Panasonic Malaysia reserve the right to refuse to attend to any product installed in locations which are deemed inaccessible, inappropriate and/or hazardous to the safety and wellbeing of its service agents.
7. To the extent permitted by law, no other warranties, whether express or implied, including warranties of merchantable quality and fitness for a particular purpose, shall apply to the product. Panasonic Malaysia shall not be liable for loss of profits, human injury, special, indirect or consequential damages sustained in any whatsoever proceeding, claim and/or demand resulting or attributed to the product or services rendered to it.
8. All express and implied conditions herein or otherwise are subject to Panasonic Malaysia authority and discretion where and when deemed appropriate.
9. Panasonic Malaysia reserves the right to bring back the product for further investigation or diagnosis and shall not be liable for any compensation claims due to whatsoever inconvenience caused to Customer.
10. Customer shall pay for a minimum checking/service fees and transportation fee for any non-manufacturing defect service request to be determined by Panasonic Malaysia (if any).
11. For non-Panasonic online platform purchase, customer must refer the original seller/agent for 3rd party defect coverage.
12. Products which do not carry valid model and serial/batch number, warranty of the product is void.
13. Home service only applicable for **BUILT-IN-KITCHEN (BIK) / RANGE HOOD / HOME SHOWER / CEILING FAN / VENTILATION FAN / WATER PUMP (for Ground installation only)**, other than this product indication, additional fees will be imposed.

### (A) What is NOT covered in this warranty:

- A.1. Defects caused by the attack of household pests, pets, fire, lightning, natural disasters, flood, corrosion, rusting, cosmetic damage, dent, crack, pollution, abnormal voltage or usage of generator, tampering, alteration or repair by unauthorized person, misuse, negligence, riots, accident or operation of the products contrary to the instructions contained in the products' Operating and Installation Instruction, commercial usage, including abnormal long usage hours; or, under extreme usage environmental conditions, improper testing, demonstration, maintenance, installation, product serial batch number has been removed or made illegible or has been tampered with, usage of non-genuine spare parts, adjustment or alteration of any kind.
- A.2. Consumable items and accessories packaged with Panasonic products.
- A.3. If the customer authorizes Panasonic Malaysia to repair the Product(s) which is not covered under the warranty (refer A.1.), the Customer must pay all the charges for all parts, shipping, and labour for the repair and return of the Product.
- A.4. The content and continuity of the services through Apps are operated by respective service providers and such service may be discontinued either temporarily or permanently without notice.

### (B) Conditional Warranty:

- B.1. DVD/VCD/Blu-ray Player: Only one replacement of Optical Pick-up Head within warranty period upon confirmation of fault. Subsequent replacement will be charged accordingly.
- B.2. Range Hood: No warranty for bulb.

The English language version will be the official version for the purpose of interpretation of this warranty. Users are advised to install a lightning-resistant tool on their product. For further information, please contact our Authorized dealer.

## TERMA DAN SYARAT JAMINAN

Jaminan ini memberi hak kepada pengguna Panasonic Malaysia untuk mendapatkan perkhidmatan percuma pada produk Panasonic dalam tempoh 12 bulan dari tarikh pembelian. \*Jaminan tambahan selama 12 bulan juga disediakan untuk **DIGITAL STILL / VIDEO / CAMERA SLR**, sekiranya produk didaftarkan secara dalam talian di <http://club.panasonic.com.my> sama ada secara langsung oleh pembeli atau oleh Pengedar Panasonic yang bertauliah dan diluluskan oleh Panasonic Malaysia Sdn Bhd.

Jaminan diatas adalah tertakluk kepada terma dan syarat yang disenaraikan di bawah:

1. Jaminan ini diguna pakai bagi setiap produk baru yang dibeli untuk kegunaan domestik di Malaysia daripada pengedar Panasonic yang sah yang mana produk tersebut diedarkan oleh Panasonic Malaysia Sdn Bhd ("Panasonic Malaysia")
2. Pengesahan Jaminan yang didaftarkan dalam talian yang dibuktikan dalam cetakan hendaklah tertakluk kepada kelulusan oleh Panasonic Malaysia menurut polisi, peraturan, budi bicara atau sebaliknya.
3. Pelanggan dikehendaki mengemukakan sijil pendaftaran jaminan asal atau kad jaminan berserta dengan resit pembelian yang asal untuk perkhidmatan jaminan secara percuma, jika gagal, yang mana Panasonic Malaysia atau wakil servis Panasonic bertauliah oleh Panasonic mempunyai hak untuk menolak sebarang tuntutan jaminan.
4. Jaminan ini meliputi sebarang kerosakan dari segi pembuatan dan juga kerosakan yang berlaku berpunca dari kegunaan biasa dalam tempoh jaminan. Panasonic Malaysia atau Wakil Servis Panasonic akan mengikut budi bicara mereka untuk tidak mengenakan caj untuk sebarang pembaikan dan / atau penggantian komponen atau bahagian produk yang rosak. Sebarang bahagian yang diganti di bawah jaminan ini akan menjadi milik Panasonic Malaysia.
5. Kad jaminan ini tidak boleh diganti sekiranya berlaku kehilangan, kecurian dan / atau kerosakan.
6. Panasonic Malaysia berhak menolak untuk menghadiri mana-mana produk yang dipasang di lokasi yang dianggap tidak dapat diakses, tidak sesuai dan / atau berbahaya kepada keselamatan ejen servisnya.
7. Setakat yang dibenarkan oleh undang-undang, tiada jaminan lain, sama ada nyata atau tersirat, termasuk jaminan kualiti dan kesesuaian yang boleh diperdagangkan untuk tujuan tertentu, diguna pakai bagi produk tersebut. Panasonic Malaysia tidak akan bertanggungjawab ke atas kehilangan keuntungan, kecederaan manusia, ganti rugi khusus/khas, tidak langsung atau berbangkit dalam apa jua cara yang berlaku, tuntutan dan / atau tuntutan yang terhasil atau dikaitkan dengan produk atau perkhidmatan yang diberikan kepadanya.
8. Semua syarat-syarat yang nyata dan tersirat di sini atau selainnya adalah tertakluk kepada kuasa dan budi bicara Panasonic Malaysia di mana dan bila dianggap sesuai.
9. Panasonic Malaysia berhak untuk membawa balik produk tersebut untuk pembaikan atau diagnosis yang lebih lanjut dan tidak akan dikenakan apa-apa tuntutan pampasan disebabkan oleh apa jua kesulitan yang disebabkan oleh pengguna.
10. Pelanggan hendaklah membayar caj pemeriksaan / perkhidmatan minimum dan bayaran pengangkutan untuk sebarang permintaan perkhidmatan pembaikan yang bukan disebabkan kerosakan pembuatan yang ditentukan oleh Panasonic Malaysia.
11. Untuk pembelian melalui laman web yang bukan dari laman web Panasonic, pelanggan mesti merujuk kepada penjual / ejen asal untuk sebarang bentuk produk jaminan.
12. Jaminan ini tidak sah sekiranya produk tersebut tidak tertera pernyataan model dan nombor siri atau nombor siri berkumpulan.
13. Perkhidmatan servis kerumah hanya untuk produk **BUILT-IN-KITCHEN (BIK) / RANGE HOOD / PANCURAN MANDI ELEKTRIK / KIPAS SILING / KIPAS PENGUDARAAN / PAM AIR (untuk pemasangan dibawah sahaja)** selain daripada produk ini, caj tambahan akan dikenakan sekiranya pengguna ingin Panasonic Malaysia menghantar ejen servis ke rumah.

### (A) Apa yang TIDAK diliputi dalam jaminan ini:

- A.1. Kerosakan yang disebabkan oleh serangan perosak rumah tangga, binatang peliharaan, kebakaran, kilat, bencana alam, banjir, hakisan, karat, kerosakan kosmetik, lekuk, retakan, pencemaran, voltan tidak normal atau penggunaan penjana, gangguan, perubahan atau pembaikan oleh orang yang tidak dibenarkan, penyalahgunaan, kecurian, rusuhan, kemalangan atau pengendalian produk yang bertentangan dengan arahan yang terkandung dalam arahan operasi dan pemasangan produk, penggunaan komersil, termasuk tempoh waktu penggunaan yang tidak normal; atau, di bawah keadaan persekitaran penggunaan yang melampau, ujian, demonstrasi, penyelenggaraan, pemasangan, nombor bersiri / nombor produk telah dipaparkan atau dibuat tidak dapat dibaca atau diganggu, penggunaan alat ganti bukan asli, penyesuaian atau perubahan apa-apa jenis.
- A.2. Aksesori yang dilengkapkan/bekalkan bersama produk Panasonic.
- A.3. Jika pelanggan mengarahkan kepada Panasonic Malaysia/wakil ejen servisnya untuk membaiki Produk yang tidak dilindungi di bawah jaminan ini (rujuk A.1.), Pelanggan hendaklah membayar semua caj untuk alat ganti, pengangkutan, dan caj servis untuk membaiki Produk tersebut.
- A.4. Kandungan dan kesinambungan perkhidmatan melalui Apps yang dikendalikan oleh pembekal perkhidmatan masing-masing dan perkhidmatan sedemikian boleh dihentikan sama ada secara sementara atau secara kekal tanpa notis.

### (B) Jaminan bersyarat:

- B.1. Alat pemain DVD/VCD/Blu-ray: Optical Pick-up Head akan diganti sekali sahaja dalam tempoh jaminan apabila disahkan rosak. Bayaran akan dikenakan untuk penggantian berikutnya.
- B.2. Range Hood: Tiada jaminan ke atas mentol.

Jika terdapat sebarang perbezaan diantara terma dan syarat diantara Bahasa English dan Melayu, Terma dan syarat Bahasa English akan diutamakan. Pengguna dinasihatkan memasang alat penghalang kilat ke atas produk tersebut. Untuk keterangan lanjut, sila hubungi wakil pengedar yang sah.

**WARRANTY CARD** Panasonic Service Centre / Pusat Servis Panasonic

**Panasonic Malaysia Sdn Bhd**

Registration No. 197601000977 (26975-W)

**Customer Care Centre**

Tel : 03 7953 7600 Fax : 03 7953 7606

E-mail : [ccc@my.panasonic.com](mailto:ccc@my.panasonic.com)

**Service Centre**

<p><b>Selangor / Kuala Lumpur</b> Lot 10, Jalan 13/2, 46200 Petaling Jaya, Selangor Darul Ehsan Tel : 03 7953 7600 Fax : 03 7953 7606</p>	<p><b>Pulau Pinang / Kedah / Perlis</b> No. 117, Jalan Macalister, 10400 Pulau Pinang. Tel : 04-227 4070 Fax : 04-227 8411</p>	<p><b>Johor</b> 2, 2A, 2B, Jalan Impian Emas 7, 81300 Skudai, Johor Bahru. Tel : 07-554 3531 / 07-558 3561 Fax : 07-557 3506</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Collection Centre**

<p><b>Kelantan</b> Lot 1854, Paya Bemban, Jalan Hospital, 15400 Kota Bharu, Kelantan Tel : 09-748 1578 Fax : 09-743 6605</p>	<p><b>Pahang / Terengganu</b> A303m Jalan Air Putih, 25700 Kuantan, Pahang. Tel : 09-560 5120 Fax : 09-560 5212</p>	<p><b>Sabah</b> Lot. 6, Lrg Mangga 1, BDC/Milek Perkasa Ind. Estate, Kolombong, 88450 Kota Kinabalu, Sabah. Tel : 088-428 713 Fax : 088-437 543</p>	<p><b>Sarawak</b> Lot 3293, Jalan Kwong Lee Bank, Lorong Sebor, 93450 Kuching. Tel : 082-336 126 / 336 326 Fax : 082-482 660</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Negeri Sembilan/Perak/Melaka, visit our website: <http://www.panasonic.com/my/support/service-center.html> for our nearest Authorised Service Centre.

<b>THIS WARRANTY CARD IS TO BE RETAINED BY CUSTOMER. FOR WARRANTY SERVICE, PRESENT THIS WARRANTY CARD WITH ORIGINAL PURCHASE RECEIPT</b>			
<p><b>Customer's Name :</b></p> <p><b>Address :</b></p> <p><b>E-mail Address :</b></p>		<p style="text-align: center;"><b>Date of Purchase</b></p> <p style="text-align: center;"> <input type="text"/>    <input type="text"/>    <input type="text"/>  Date            Month            Year </p> <p style="text-align: center;">(To be completed by dealer)</p>	
<b>Tel No.</b>	<p><b>House :</b></p> <p><b>Handphone :</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Dealer's name and address (Stamp)</b></p>	
<b>Product</b>			
<b>Model</b>	(5-year warranty on built-in pump only)		
<b>Serial No. / BatchNo.</b>			

The customer's data or personal information collected is governed in accordance to Personal Data Protection Act 2010 (PDPA) and applicable personal data protection policy. This policy may be reviewed from time to time and obtain detailed & updated version, please refer to Panasonic Malaysia website [www.panasonic.com.my](http://www.panasonic.com.my)